

Répartition sans surprise

Conseil d'Etat neuchâtelois ■ *Le Département des finances sera dirigé par Sylvie Perrinjaquet, et celui de l'Economie par Bernard Soguel*

Pas de révolution à l'élection des autorités cantonales? Pas de révolution non plus au portillon de leurs activités gouvernementales. La logique politique, la sagesse d'une équipe, en trois mots, le sens de l'Etat, a prévalu. Ce n'était pas évident, malgré l'air entendu de tous les commentateurs d'ici et de là. Certes la gauche a dit, dès le début, que Sylvie Perrinjaquet devait prendre les Finances. Elle l'a dit haut et fort dès le résultat connu des élections. Elle l'a même encore chanté à tue-tête sur les hauteurs du Val-de-Ruz, au soir du 1er mai, au point de casser les oreilles de la droite en général et du Parti libéral en particulier.

OPINION

Chant d'ensemble

Mais au Parti libéral, justement, où la présidente disait officiellement qu'aucune pression ne serait exercée sur la nouvelle conseillère d'Etat, beaucoup de voix ne voulaient pas des Finances. Plus précisément, ces voix réclamaient qu'on cesse enfin, dans ce canton, de voir toujours des socialistes occuper depuis plus de vingt-cinq ans les places d'honneur sur les photos reflétant la vie économique. Parfois, le sens de l'Etat se résume à cela. Mélangées à d'autres voix identiques, venues de l'économie, une mélodie s'est finalement fait fortement entendre au point de troubler un moment Sylvie Perrinjaquet elle-même. Qui n'aurait pas manqué de courage (de témérité?) pour affronter, en prenant l'Economie, le courroux de la gauche. Mais les consultations qu'elle a menées l'ont convaincue que son avenir n'était plus maintenant à la seule écoute de ses amis, mais à la disposition de toute une population qu'il s'agit de servir avec hauteur et efficacité. Bernard Soguel a dit clairement que la gauche, même minoritaire, ne voulait pas se laisser marcher sur les pieds par la droite. Son parler vrai est un bon signal. Sylvie Perrinjaquet n'a rien dit. Elle a fait. Elle a fait assurément ce qu'exigeait la cohérence de son discours électoral, et probablement ce que demandait l'intérêt supérieur de l'Etat. C'est aussi un bon signal. Pour ces signaux, et en attendant de guetter les deux nouveaux magistrats au contour de leurs activités, on peut déjà les remercier.

Rémy Gogniat



Pas de révolution de palais, hier au Château de Neuchâtel: la droite demeure bien maîtresse du Département des finances et des affaires sociales, confié à la libérale Sylvie Perrinjaquet. Le socialiste Bernard Soguel dirigera l'Economie publique. Les trois sortants restent en place puisqu'ils s'y plaisent. Aucun mouvement non plus n'est enregistré dans les suppléances, ce qui arrange la nouvelle conseillère d'Etat qui voulait celle de l'Economie. Elle l'a. Bernard Soguel reçoit celle de Gestion du territoire.

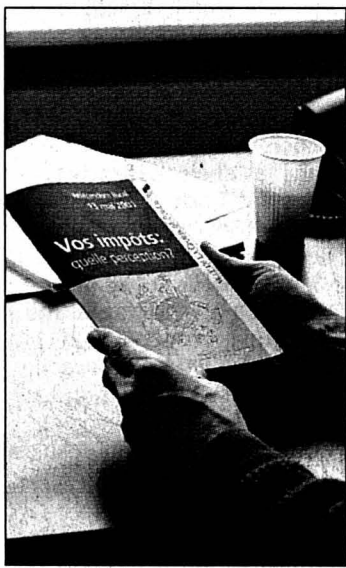
■ page 3

Le moment du point presse. Les conseillers d'Etat prennent place, les anciens devant (de gauche à droite Bernard Soguel, Thierry Béguin, Pierre Hirschy, Sylvie Perrinjaquet et Monika Dusing).

PHOTO MARCHON

RÉFÉRENDUM FISCAL

Un débat contradictoire



Le libéral Gérard Bosshart et le socialiste Pierre-Alain Borel ont accepté de «croiser le fer» dans nos colonnes dans la perspective du référendum fiscal du 13 mai prochain à La Chaux-de-Fonds. PHOTO LEUENBERGER

■ page 7

Bonne nouvelle pour la Ville

La Chaux-de-Fonds ■ *Les comptes ont bouclé sur un bénéfice d'environ 56.000 francs*



Les conseillers communaux Charles Augsburger et Lise Berthet ont commenté les comptes. PHOTO GALLEY

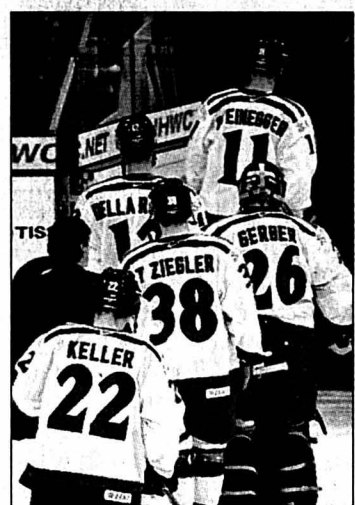
■ page 5

Le compte de fonctionnement de la Ville de La Chaux-de-Fonds boucle sur un léger bénéfice de 56.000 francs pour l'an 2000. Le budget faisait état d'un déficit de plus de 3 millions de francs.

Le Conseil communal a qualifié hier ce résultat d'«heureuse surprise». Les recettes fiscales se sont révélées bien plus grandes que prévu. Par rapport aux comptes 1999, le total des recettes fiscales a augmenté de 3,3 pour cent. Cela compense en partie les augmentations de charge de 3,5 millions de francs relatives aux prestations sociales, aux EMS et à l'Hôpital, a indiqué la conseillère communale radicale Lise Berthet, directrice des Finances.

HOCKEY SUR GLACE

La Suisse surclassée



Les hockeyeurs suisses n'ont pas tenu le choc face au Canada. Même s'ils ont ouvert le score, les Helvètes ont dû se retirer défaits. Ils sont désormais contraints de battre la Russie pour espérer atteindre les quarts de finale des Mondiaux.

PHOTO KEYSTONE

■ page 23

LE NOIRMONT

Centenaire et clandestine

Margarita Dias est une centenaire particulière. Elle a suivi sa famille aux Franches-Montagnes voici quinze ans et elle y est restée... comme en vacances. Un permis humanitaire lui a été délivré hier pour son centième anniversaire.

■ page 17

MAGAZINE

Le film des enfants

Lauréat d'un concours lancé par La Lanterne magique, Florent Teuscher, de Saignelégier, est à l'origine de «La malédiction du miroir». Un court métrage dont il a suivi toutes les étapes et qui, dès mercredi prochain, sera projeté devant les membres du célèbre club de cinéma pour enfants.

■ page 22



SOLIDARITÉ

Place aux jeunes

La jeune génération devrait prendre le gouvernail de la Fondation Suisse solidaire. La commission de l'économie des Etats propose en effet de limiter à 40 ans l'âge des membres du conseil de fondation.

■ page 37

NEUCHÂTEL

La science a droit de cité

Depuis cet après-midi, la science a droit de cité à Neuchâtel. Ce festival visant à rapprocher les chercheurs du grand public investit trois bulles sur la place du Port, pour une semaine d'expositions, d'animations et de colloques.

■ page 2

Produire à Shanghai

Economie ■ Une entreprise de Boudry s'installera dès l'an prochain dans les locaux du Swiss Center Shanghai

Par François Othenin-Girard

Faut-il être présent en Chine? Plus d'une entreprise se pose actuellement la question. Surtout depuis la publication, fin avril, des excellents résultats de l'économie chinoise. Cette dernière s'offre une croissance de 8,1%, alors que le reste de l'Asie et le Japon vivent un printemps plutôt morose. Cela n'a pas échappé à une entreprise de Boudry, spécialisée dans le décolletage de haute précision. Lauener & Cie SA a en effet décidé d'installer une partie de sa production au Swiss Center Shanghai, dès le premier trimestre 2002. «Six de nos importants clients européens, représentant 60% de notre chiffre d'affaires, sont déjà implantés en Chine. Nous avons décidé de les suivre», explique Dominique Lauener, directeur de cette entreprise. Dans le domaine des antennes fixes de la téléphonie, l'entreprise boudryenne fournit des contacts de connecteurs à des entreprises qui dessinent, montent et livrent les grands noms de la téléphonie. Le site de production chinois retenu sera situé dans la banlieue industrielle de Shanghai. Plus précisément dans le parc industriel de Shanghai Xinzhuang, où se trouvent déjà plus de 160 entreprises étrangères, des multinationales pour la plupart. Les locaux (300 m²) de l'entreprise boudryenne seront situés au sein



Spécialisée dans le décolletage de haute précision, l'entreprise Lauener débutera l'an prochain dans la capitale économique chinoise. En médaillon: Dominique Lauener. PHOTO GALLEY

même du Swiss Center Shanghai (SCS). Ce dernier n'existe pour l'instant que sur plan. Les travaux commenceront au mois de juin. Devant un parterre d'entrepreneurs régionaux, les responsables du centre, accompagnés d'une importante délégation chinoise, ont présenté les opportunités naissantes pour les PME suisses en Chine.

Croissance de 30% escomptée

Les premiers pas de Lauener & Cie SA en Chine se feront avec une structure de cinq personnes. Deux ingénieurs chinois ont déjà été engagés. Ils effectueront bientôt un stage à Neuchâtel. Pour financer

l'opération, un prêt à été consenti par la Sofi, un instrument de promotion des investissements suisses à l'étranger créé, en 1997, par l'ancien conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz. Après une phase-pilote de deux ans, mais seulement si l'affaire est rentable, le prêt sera remboursé. Un bon signe: Nicolas Musy s'est associé pour 50% au projet. Ce Neuchâtois qui vit en Chine est aussi le président du Swiss Center Shanghai. Son expérience d'entrepreneur dans ce pays et ses nombreux contacts contribueront à atteindre les résultats escomptés: «Nous vivons une croissance de 30% pour les cinq premières années. Dans

trois ans, nous comptons faire 2 millions de francs de chiffre d'affaires», déclare Dominique Lauener.

L'entrepreneur explique que l'installation au Swiss Center de Shanghai aura l'avantage de rapprocher l'entreprise du client, de lui parler en chinois. Autre avantage: les coûts de production seront avantageux. Après avoir consolidé sa base de clients européens en Chine, l'entreprise boudryenne n'exclut pas de travailler pour des usines chinoises. La promotion pourra se faire entre autres par le Swiss Center Shanghai, qui bénéficie d'un réseau très performant. /FOG

Neuchâtel plonge au cœur du festival

Science et cité ■ Les bulles s'ouvrent dès cet après-midi

Inauguré hier à Zurich, le festival Science et cité déploie ses activités à partir de cet après-midi sous les bulles dressées sur la place du Port, à Neuchâtel. Il s'ouvre à 16 heures, sans cérémonie particulière, mais dans le prolongement des portes ouvertes marquant l'inauguration du complexe Unimail, réunissant la majorité des instituts de la faculté des sciences de l'université (notre édition d'hier). Emboitant le pas de Charles Kleiber, secrétaire d'Etat à la science et à la recherche – et président de la fondation Science et cité – la présidente du comité neuchâtois attend des manifestations programmées jusqu'au vendredi 11 mai qu'elles soient «une in-

itation à apprivoiser les réponses de la science». Michèle Berger-Wildhaber espère aussi que cet événement sera le premier d'une série «durable».

Placé sous le thème général des «Métamorphoses», le festival neuchâtois est riche de 14 expositions, mais aussi de nombreux débats, animations et spectacles faisant intervenir des acteurs culturels de la région, comme le théâtre de la Poudrière, le Théâtre populaire romand ou encore le groupe de théâtre antique de l'université. Tout au long de la semaine, nous donnerons le détail des activités (gratuites) prévues dans les trois espaces gonflables conçus par l'architecte allemand Hans-Walter Müller./sdx

AUJOURD'HUI

EXPOSITIONS

Durant toute la durée du festival, sous le triple espace gonflable dressé sur la place du Port, à Neuchâtel.

■ **SAMEDI 5 MAI** De 16h (ouverture du festival) à 21 heures

■ **DIMANCHE 6 MAI** De 10h à 21 heures.

■ **DU LUNDI 7 MAI AU VENDREDI 11 MAI** De 12h à 21 heures.

«Métamorphoses de la compréhension de l'arc-en-ciel au cours des âges» (Institut de physique de l'Université); «Le corps humain: morceaux choisis» (Institut du Droit de la santé); «Les tiques sont parmi nous» (Laboratoires de parasitologie); «Cité, plantes et allergies: quels développements?» (Jardin botanique de Neuchâtel, MétéoSuisse, Chuv); «Manger, être mangé» (Laboratoire d'écologie animale et d'entomologie); «Métamorphoses mathématiques dans les anciennes civilisations autour de la Méditerranée» (Société neuchâtoise des enseignants de sciences); «Mycotopia-Les champignons du mythe à la culture» (Site de Cernier et Association suisse du Mycorama, avec le concours scientifique du Laboratoire de microbiologie); «Quo vadis» (Fondation suisse pour les téléthèses); «Compréhension orale et aphasie» (Laboratoire du traitement du langage et de la parole); «De l'archéologie à la chimie» (Institut de chimie, Musée d'archéologie et Nouvelle société suisse de chimie); «Les métamorphoses du hasard» (Institut d'ethnologie); «Métamorphoses du temps» (Observatoire cantonal, CSEM, Cifom, Institut de microtechnique); «Métamorphoses de la lumière en énergie» (Ecole d'ingénieurs, Le Locle); «La Science dans l'œil des artistes» (Concours organisé par le Département de l'instruction publique et des affaires culturelles).

23h - Extérieur du Grand Espace, «Trajectoires d'images et de son», par Hans-Walter Müller, concepteur de l'espace gonflable. Un écran gonflable surgit mystérieusement. Des projections l'animent en musique. Un immense ballon rouge traverse la foule et l'écran.

■ **DEMAIN, DIMANCHE 6 MAI** 20h - Café de la métamorphose, «Allergies et autres maladies de société: quelles implications politiques?», débat avec la conseillère aux Etats Michèle Berger-Wildhaber, Luc Recordon, député au Grand Conseil vaudois, et François Spertini, médecin au Chuv à Lausanne; animation, Pierre Kaeser, médecin à l'hôpital des Cadolles. 18h-19h - Scène du Grand Espace, «A travers les Métamorphoses d'Ovide».

■ **DEMAIN, LUNDI 7 MAI** 21h - Café de la métamorphose, «Tous sur orbite! Le plus fascinant des voyages... autour du soleil», film de Nicolas Gessner, qui proposera au public de monter à bord d'un vaisseau spatial appelé Terre.

■ **TOUS LES JOURS** 14h-17h - «Passage», jeu sur le thème des migrations, proposé pour les jeunes, par l'Institut d'ethnologie de l'Université.

17h30-19h - Apéro/dégustation de champignons, par le Mycorama du Site de Cernier. 21h30-22h30 - «Physique du théâtre», divertissement selon Dürrenmatt et les physiciens, mis en scène par Charles Joris et Gino Zampieri, du TPR. 13h30/16h30/19h, «A travers les métamorphoses d'Ovide», interventions ponctuelles de 15 minutes par le groupe de Théâtre antique de l'Université. 12h-21h, «Le lapin de la métamorphose», interventions ponctuelles du Théâtre de la Poudrière.

AILLEURS

■ **AUJOURD'HUI, SAMEDI 5 MAI** 17h, place du Marché, Le Locle, fin de la mise en place de la plus longue cellule solaire au monde (30m), par VHF Technologies et l'EICN. Exposition de l'Université de Besançon, sur le thème de «Quels temps font-ils? Petits secrets de la recherche universitaire», du 4 mai au 7 juin au MIH, à La Chaux-de-Fonds.

Les routes sont négligées

TCS ■ La section neuchâtoise s'insurge contre le manque de moyens dévolu à l'entretien des axes cantonaux

L'Etat de Neuchâtel n'investit pas suffisamment dans l'entretien de ses routes. Par cette politique «irresponsable», il risque de faire payer le prix fort aux générations futures, estime la section neuchâtoise du Touring club suisse (TCS). Réunie hier soir au Landéron pour son assemblée générale, elle a dit à son invité, le patron de la Gestion du territoire, Pierre Hirschi, avoir empoigné ce dossier et ne plus vouloir le lâcher.

Le refus massif de la hausse de la taxe auto par le peuple neuchâtois, le 4 mars dernier, est hautement justifié, estime le président du TCS, François Reber. Chiffres à

l'appui, il est en effet d'avis que le peuple paie son dû à la République. Ce qui, en revanche, lui paraît injustifié, c'est que l'Etat n'entretient pas à satisfaction ses routes, et plus particulièrement les axes cantonaux sachant qu'ils sont pour la plupart moins récents que l'A5.

Montant insuffisant

Selon les professionnels de la route, c'est un montant de 60 à 75 millions de francs que le canton devrait annuellement utiliser à cette fin. «Si l'on se réfère au rapport du Conseil d'Etat sur le 11e crédit, il suffirait de dépenser 25,5 millions de francs, dont 14,8 pour les routes cantonales», François Reber

s'étrangle quand il constate qu'en réalité, l'an passé, seule une somme de 2,88 millions a été consacrée au gros entretien des axes cantonaux. Plus globalement, et si l'on tient compte de l'inflation, on consacre aujourd'hui trois fois moins de moyens à la santé des routes qu'en 1980. La roue tournera peut-être.

«Nous allons veiller à ce que chaque franc supplémentaire demandé aux automobilistes soit véritablement affecté au chapitre de l'entretien des routes.» Premier rendez-vous: cet automne, lors de la présentation du budget pour 2002 au Grand Conseil. «Nous voulons mettre les députés face à leurs responsabilités.» /SSP

Survol de l'an 2000

L'année 2000? Une année qui a... bien roulé, selon la section neuchâtoise du TCS. En voici les temps forts:

Membres. Le cap des 28.000 membres est franchi et même dépassé. Pour mémoire, la section neuchâtoise réunit les deux districts du bas du canton et les deux vallées.

Mariage. Le comité a reçu une résolution l'incitant à fusionner avec la section du Haut, celle du Jura Neuchâtois. Réponse... prochainement. «Nous sommes favorables à un rapprochement dans un premier temps, à une fusion par la suite», dixit François Reber. A elles deux, les deux sections totaliseraient 42.000 membres.

Jeunes. La commission juniors fait un bond, passant de quelque 80 à 140 membres. Outre la mise sur pied d'activités «récréatives», cette dernière s'est aussi préoccupée d'inciter les jeunes à utiliser les transports publics lors de la fête de l'Uni ou du lycée Denis-de-Rougemont.

Centre technique. Près de 3350 véhicules ont été contrôlés l'an passé au centre technique du TCS, à Fontaines, soit 400 de plus en regard d'une année plus tôt.

Patrouilles TCS. «Il n'est pas inutile de faire régulièrement contrôler son véhicule.» Témoins, l'an passé les patrouilles de dépannage du TCS ont volé au secours de 9245 véhicules (soit +5,8% par rapport à 1999). /ssp



L'an passé, les patrouilles du TCS ont dépanné plus de 9000 véhicules dans le canton. PHOTO MARCHON

Les Finances restent libérales

Conseil d'Etat ■ Sylvie Perrinjaquet maintient la cohérence de son discours électoral. Bernard Soguel est rassuré



Le premier face-à-face sérieux des deux nouveaux ministres, Sylvie Perrinjaquet et Bernard Soguel. PHOTOS MARCHON

Par Rémy Gogniat

À part le fait que Pierre Hirschy, en tant que doyen de fonction au Conseil d'Etat, a demandé quelques explications à Bernard Soguel pour ses déclarations publiques du 1er Mai enjoignant la droite de prendre le Département des finances, tout s'est «très bien passé», hier au Château.

Les nouveaux conseillers d'Etat Sylvie Perrinjaquet et Bernard Soguel étaient invités avec les anciens, Monika Dusong, Thierry Béguin et Pierre Hirschy, pour discuter de cette fameuse répartition des départements.

Les cinq magistrats élus ou en fonction ont procédé d'abord à un «tour d'horizon assez complet sur les problèmes qui se posent dans les différents départements», a déclaré Pierre Hirschy au sortir de la séance. Entendez que ce

sont surtout les anciens qui ont parlé, et que les nouveaux ont écouté. Ils ont néanmoins dit aussi leur avis. Pierre Hirschy toujours: «La discussion a été agréable. Les intérêts du canton ont été placés avant les intérêts plus politiques ou personnels, ce qui est un gage de sécurité et de satisfaction pour la future ambiance au gouvernement.»

Après les trois anciens qui ont souhaité se maintenir à la tête de «leurs» départements, Sylvie Perrinjaquet s'est exprimée sur son choix, et elle a opté pour le Département des finances et des affaires sociales: «Je me suis décidée sur la base de la volonté exprimée par les Neuchâtelois le 8 avril, à savoir qu'une majorité de droite gouverne, et dès lors prendre les Finances m'a paru évident. Je l'ai fait dans la perspective de gommer le déficit d'image dont souffre le canton, d'améliorer l'équilibre des régions, et bien sûr de diminuer la fiscalité.» Sylvie Perrinjaquet a insisté aussi pour que la suppléance de l'Economie

publique reste couplée aux Finances, en raison des liens étroits entre les deux départements, ce qui n'a pas été contesté.

Bernard Soguel, pour qui restait le Département de l'économie publique, a commenté son lot en ces mots: «Je fais la même analyse politique que vient de faire Sylvie Perrinjaquet. Si j'avais dû prendre les Finances, la tâche aurait été plus difficile. On pourra former un gouvernement fort. Je suis très satisfait de la séance.» Aucune discussion n'a porté sur des transferts de services d'un département à l'autre. Pierre Hirschy a simplement précisé: «On y réfléchira peut-être au cours de l'année qui vient.»

La campagne est derrière

Interrogée plus particulièrement sur la réflexion qu'elle a menée, Sylvie Perrinjaquet nous a déclaré: «J'avais bien sûr un avis, mais je voulais la confirmation que mon analyse était la

plus judicieuse. J'ai consulté des personnes de tous milieux.» Même à gauche? «Et pourquoi pas?» N'a-t-elle pas craint la difficulté qui sera la sienne de contenter à la fois l'Etat et les milieux économiques en matière fiscale? «On focalise sur la fiscalité. Je le comprends. Mais il faut maintenant sortir du débat électoral puisque les élections sont passées. Et prendre en compte l'initiative de la Chambre économique, évidemment, mais aussi les trois initiatives annoncées par les socialistes. Et les revendications du personnel de l'Etat. Et la problématique sociale: je souligne que l'action sociale reste en mains d'une personne de droite.»

La déclaration de Bernard Soguel le 1er Mai l'a-t-elle énervée? «J'aurais compris cette déclaration pendant la campagne. Mais on n'y était plus. Ses propos ont crispé les positions. C'était plus difficile d'avoir un débat ouvert.» A-t-elle fait une remarque à la séance? «Non, c'est Pierre Hirschy qui s'est exprimé.» /RGT

Les socialistes ne s'interrogent pas

Conférence ■ Serge Halimi vise la gauche et tire

«Vous critiquez la gauche, d'accord. Mais vous, quelle sorte de gauche souhaitez-vous?» La question de ce participant à la conférence-débat de Serge Halimi, jeudi soir au théâtre du Pommier à Neuchâtel, était probablement dans tous les esprits. Lesquels ont dû se contenter d'une réponse plutôt laconique: «Je souhaite une gauche de gauche!» Cette apparente pirouette du journaliste au «Monde diplomatique» situe en fait ce brillant débateur: loin de mettre ses convictions dans sa poche, il ne se pose pas pour autant en leader politique. Il n'a pas à proposer quelque chose pour remplacer ce qu'il critique (à savoir une gauche au pouvoir tolérant dangereusement les aspects ordinaires de l'ultra-libéralisme qu'elle est sensée combattre). Il analyse, c'est tout. C'est déjà pas mal.

Pas de fatalité

Serge Halimi a repris dans sa conférence les grandes lignes de l'avant-propos de son livre «Quand la gauche essayait» (éd. Arléa). Il y affirme qu'aux tentatives parfois abouties des anciens gouvernements français de gauche de réaliser certains défis, a succédé, avec les Jospin, Blair et autres anciens rebelles, une gestion sans génie d'un système qui les attendait.

Puis l'orateur a répondu aux questions du public. A quand une résurgence d'une «gauche de gauche»? Quand la gauche sera consciente qu'il y a un problème dans son fonctionnement. En ce moment, les socialistes ne le ressentent pas, peu portés qu'ils sont à l'introspection. Le succès du populisme dans les couches populaires? La classe ouvrière a disparu de la politique, de la culture, des médias. Réprouvée, elle finit par voter pour les réprouvés de l'establishment, à savoir l'extrême droite.

Ce qui pousse les gens à changer? C'est le risque de vraiment tout perdre. Il faut leur enlever le sentiment de la fatalité en revenant à l'histoire et en leur montrant que l'inévitable a parfois été évité. L'utopie? C'est en général grâce à elle qu'on réalise quelque chose. Au début de l'ère industrielle, le marché autorégulateur, à savoir le capitalisme, était aussi une utopie.

Oui, c'est plus facile de porter un projet de gauche quand on est dans l'opposition qu'au pouvoir. Mais c'est possible pour le pouvoir de gauche s'il y a convergence entre lui et un véritable mouvement social. Le système actuel est-il réformable ou à renverser? Il est de moins en moins réformable car il contrôle bientôt tout, y compris le discours sur lui-même, ce qui n'est pas rien! /RGT



Serge Halimi, journaliste au «Monde diplomatique», critiquait la gauche jeudi soir à Neuchâtel. PHOTO GALLEY

Les radars ont tourné pendant 183 heures

Vitesse ■ Quelque 38.000 véhicules contrôlés

La «Campagne radar printemps 2001» est close. Menée par la police cantonale et les polices locales entre le 23 et le 29 avril, elle a enregistré 0,5% de «collés» en moins que celle de l'année dernière. Une baisse plutôt réduite puisque les automobilistes avaient été – cette fois – avertis par voie de presse.

En tout, les radars ont fonctionné pendant 183 heures, contrôlant quelque 38.000 véhicules. De manière générale, indique la police, la grande majorité des conducteurs respectaient la vitesse prescrite. D'autant plus que cette dernière était haute: la plupart des excès de vitesse ont été mesurés en localité, les zones les moins respectées étant celles à 30

km/heure. Le principal objectif était de contrôler les trajets empruntés par les écoliers pour se rendre à l'école. /comm

Publicité



Donnez de votre sang
Sauvez des vies
Tél. 032/967 20 31

LE CLIN D'OEIL DU PHOTOGRAPHE



PHOTO CHRISTIAN GALLEY

La répartition

La répartition des départements (et des suppléances) est la suivante: Département de la justice, de la santé et de la sécurité: cheffe: Monika Dusong (suppléant: Thierry Béguin); Département des finances et des affaires sociales: Sylvie Perrinjaquet (Monika Dusong); Département de la gestion du territoire: Pierre Hirschy (Bernard Soguel); Département de l'économie publique: Bernard Soguel (Sylvie Perrinjaquet); Département de l'instruction publique et des affaires culturelles: Thierry Béguin (Pierre Hirschy). Cette répartition de principe sera entérinée le 21 mai lors de la séance de constitution du gouvernement, après l'assermentation de ses membres. /rgt

RECTIFICATIF IMPORTANT

Pour le Conseil communal toute vérité n'est pas bonne à dire en matière fiscale!

La conseillère communale directrice des finances, comme elle l'a dit devant le Conseil général dernièrement, affirme que la plaquette libérale, qui présente les arguments des référendaires, est pleine de fautes. Elle a ajouté que même un "petit comptable" n'aurait pas fait de telles erreurs.

Nous dirons d'abord à cette conseillère communale que ses propos ne sont guère aimables envers les "petits comptables". Ensuite, et malgré tout le respect que nous lui devons, nous lui signalons que si notre plaquette est pleine de fautes, nous nous demandons bien pourquoi, en finalité, nous arrivons aux mêmes chiffres que le Conseil communal... En voici la démonstration :

Nous affirmons, calculs à l'appui, qu'avec un indice fiscal à 100, une famille (deux personnes mariées), dont le revenu imposable est de 40'000 francs, économise **103 francs**. Une même famille avec 60'000 francs de revenu imposable gagne **255 francs** et, si elle est imposée sur 80'000 francs, elle économise **421 francs**.

Le Conseil communal, même s'il vous dit le contraire, est parfaitement d'accord avec nous. Dans la plaquette qu'il a publié, en page 4, pour une famille taxée sur 40'000 francs de revenu, il annonce une diminution d'impôt de 1,43 francs par mois, pour chaque point de quotité en moins. Si on passe de 106 à 100 points, il faut donc multiplier cette somme par 6. On trouve 8,58 francs. Comme l'année a douze mois, il faut multiplier une fois encore cette somme de 8,58 francs par 12. **Le montant économisé par cette famille est de... 102,96 francs. Nous avons tout faux, il manque 4 centimes à notre calcul...**

Le calcul pour 60'000 francs est facile : 3,55 francs par mois x 6 points = 21,30 francs, multiplié par 12 mois et on arrive à la somme de **255.60 francs. Nous avons tout faux, le Conseil communal trouve 60 centimes de plus que nous pour un an...**

Enfin, pour 80'000 francs cela donne 5,85 francs par mois x 6 points = 35,10 francs multiplié par 12 mois et on arrive à la somme de **421.20 francs. Nous avons tout faux, il nous manque 20 centimes pour un an!**

Conclusion : soit le Conseil communal est aussi mauvais que les référendaires en comptabilité, soit nos chiffres sont parfaitement corrects. Ils figurent d'ailleurs au bas du tableau de la page 2 de notre plaquette. Bien sûr, le Conseil communal s'est bien gardé de les reprendre... Les citoyens payeurs apprécieront!

Nous nous interrogeons aussi sur l'appréciation que le Conseil communal fait de la situation économique et de son taux de confiance dans les entreprises de la commune. Alors que les impôts payés par les sociétés, c'est-à-dire les personnes morales, ont rapporté **12'269'849 francs** en 1999, (budgétisés à 7'960'000 francs), en 2000 ils ont produit **11'710'654 francs**, (budgétisés à 9'070'000 francs), le Conseil communal, dans son budget 2001, qui sert de base au calcul du coefficient à 106, prévoit un encaissement réduit à 8'894'600 francs, dans une période de haute conjoncture. Dans ses nombreux reproches aux référendaires, le Conseil communal prétend que nous avons "oublié" de déduire en plus 5'108'000 francs de manque à gagner sur l'impôt des sociétés. On se demande où il est allé chercher ce chiffre. Peut-être veut-il ainsi absorber les 6 points à 900'000 francs entre le coefficient à 106 et celui à 100 que nous exigeons.

Même si nous ne sommes pas tenants d'un optimisme béat, et sachant parfaitement que la fiscalité des entreprises a été revue à la baisse, nous ne pouvons accepter une pareille différence qui vise à péjorer le budget et à donner l'illusion que toute diminution du coefficient est impossible. Quand nous affirmons que, même avec une quotité à 100, la Commune peut assumer toutes ses prestations, c'est parfaitement exact.

c'est donc bien la vérité sur le référendum fiscal que nous vous disons

VOTEZ NON LE 13 MAI

**LIBERAL**

Une heureuse surprise

Comptes ■ Les recettes fiscales ont augmenté en raison de la bonne conjoncture. Un bénéfice pour la Ville

Par Daniel Droz

«**C**es résultats nous réjouissent. Ils sont dus à quelques aspects spécifiques.» Le président de la Ville Charles Augsburger et la conseillère communale et directrice des Finances Lise Berthet ont présenté hier les comptes 2000. Alors que le budget prévoyait un déficit dépassant les 3 millions de francs, l'exercice s'est achevé sur un bénéfice de 56.287 fr. précisément dans le compte de fonctionnement. «L'amélioration des recettes a permis de ne pas entamer les réserves financières» de la commune.

Une explication? Les recettes fiscales sur les personnes morales ont dépassé de loin les chiffres budgétés en atteignant 14,3 millions, alors que quelque 11,5 millions avaient été prévus. Les effets de la haute conjoncture sont palpables, a expliqué Charles Augsburger.

Les entreprises et les commerces payent l'impôt à l'avance. Si leurs affaires se révèlent moins fructueuses que prévu, la commune leur rembourse la différence. «Les surprises peuvent aller dans les deux sens.» Inutile donc de crier victoire, un simple tassement économique et le retour de balancier sera plus difficile à digérer. Depuis cette année, les personnes physiques sont taxées sur le même principe. Alors peut-on s'attendre au même phé-

nomène? Les changements sont moins brusques, expliquent les deux conseillers communaux. Il faudrait un séisme économique et un chômage en forte hausse pour que les revenus diminuent de façon spectaculaire. Par rapport aux comptes 1999, le produit des recettes fiscales des personnes morales s'est «légèrement réduit», passant de 14,4 millions à 14,3 millions. Pour les personnes physiques, il a progressé de 86,5 à 88,6 millions. Passons aux charges. L'aide sociale, aux homes et institutions spécialisées, l'hôpital ont vu notamment leurs coûts s'avérer supérieurs d'environ 3,5 millions au budget en raison de décisions prises par le canton.

«Par rapport au budget, dans le compte de fonctionnement, l'ensemble des charges a augmenté de 6 millions et le total des revenus de 9,1 millions», constate le Conseil communal.

Des amortissements comptables ont été opérés pour un montant dépassant les 21 millions de francs. «Aucun amortissement extraordinaire n'a été fait. De toute manière, le canton ne l'autorisera plus», a précisé Lise Berthet.

Le compte des investissements fait apparaître un montant de dépenses nettes d'un petit peu plus de 11 millions. Quant aux Services industriels, ils ont réalisé un bénéfice de 6,5 millions de francs. /DAD



Les conseillers communaux Charles Augsburger et Lise Berthet ont présenté les comptes 2000. PHOTO GALLEY

Publicité

L'Esprit Bijoutier

Présentation unique de la collection de bijouterie Vhernier et une rare sélection de perles de culture.

Exposition et présentation individuelle

4 au 12 mai

10h à 18h

MICHAUD

PLACE PURY NEUCHÂTEL

Le Petit Poucet a donné le la

Conservatoire ■ Public innombrable à la fête

Ouverte, hier en fin d'après-midi, par les mots de bienvenue de René Michon, adjoint à la direction, la Fête du Conservatoire 2001 a démarré fortissimo. «Le Petit Poucet», conte de Charles Perrault, mis en musique par Isabelle Aboulker, a attiré un immense public qui, du bas en haut de la maison, a exploité l'espace jusqu'en ses moindres recoins.

La Camerata du Conservatoire - cordes, bois, piano et percussion - dirigée par Pierre-Henri Ducommun, un chœur d'enfants préparé par Manuel Gerber, ont magnifiquement accompagné Catherine Corthésy, récitante. Avec la même aisance Paula Oppliger, soprano, Christophe Mironneau, basse, sont devenus mère et père du Petit Poucet et de ses frères, ou femme et ogre aux bottes de sept

lieues... Les terribles aventures du «Petit Poucet» seront contées une seconde fois cet après-midi, à 14 heures.

Dès 10h ce matin, et jusqu'à dimanche soir, la Fête du Conservatoire va rythmer la vie de la région. La musique est là dans toutes ses tonalités, partout et pour tout le monde, sans bourse délier. Longtemps préparés par les élèves et les professeurs, il y aura des concerts de musique de chambre, d'orchestres à cordes, de cuivres. Autant de manifestations qui sauront plaire aux enfants, aux ados comme à leurs parents et familles.

Il y a un bar, de quoi se restaurer, le bénéfice éventuel ira aux bourses d'études. Les organisateurs sont enthousiastes, pas besoin de noué papillon, l'ambiance est à la fête. /ddc



La Camerata du Conservatoire a relaté les folles aventures du Petit Poucet. PHOTO GALLEY

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de la Gare, Léopold-Robert 68, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures 913 10 17).
- Turbinage: Châtelot: sa 0-1h, 1 turbine; 1h-9h, 0 turbine; 9h-14h, 2 turbines; 14h-15h, 1 turbine; 15h-24h, 0 turbine. Di 0-3h, 0 turbine; 3h-4h, 1 turbine; 4h-12h, 2 turbines; 12h-13h, 1 turbine; 13h-24h, 0 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue prési-

dent-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

■ Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Bourse aux vélos Organisée par l'ATE, Espacité, de 8h à 12h.
- Conservatoire Grande fête du Conservatoire, 10h à 2h, également dimanche 10h à 18h.
- Saint-Jean Kermesse dès 11h au temple Saint-Jean.
- La Turlutaine Théâtre de marionnettes, rue du Nord 17, 15h et 17h, spectacle pour enfants de 2 à 6 ans «Chut, je dors». Réservation La Bricole, tél. 968 75 35.

■ Accordéon Salle de spectacle, La Sagne, 20h15, concert annuel du Club d'accordéonistes Victoria des Ponts-de-Martel.

■ Théâtre populaire romand A Beau-Site, 20h30, «Le Jeu de Hotsmakh» d'Itsik Manger, mise en scène de Charles Joris.

■ Bikini Test Concert de Super Fresh Babali (FRA) + Dj, funk and more; portes à 21h30.

DEMAIN

■ Conservatoire Grande fête du Conservatoire, 10h à 18h.

■ Cave à mots Place du Marché 4, 11h, apéro-lecture «Jeunes plumes premier envol» avec Jehanne Carnal, Bastien Dalla Piazza, Jacques Gaume, Luc Walpoth.

■ Théâtre populaire romand A Beau-Site, 17h, «Le Jeu de Hotsmakh» d'Itsik Manger, mise en scène de Charles Joris.

Kermesse à Saint-Jean



La 5e kermesse de Saint-Jean a commencé hier. Elle se poursuit ce matin avec un troc de jeux vidéo et de CD (11h à 15h), avant la grande prestation de la chorale des Foulets, dans le temple (11h30). L'exposition de cartes postales, de tableaux, de tricots et le marché aux livres continuent. Après le repas de midi, il y aura de la musique, la cantine et des pâtisseries. Le soir, après le souper chaud, un miniloto à trois tours (19h30) terminera la fête. PHOTO GALLEY

SECOURS

Depuis jeudi à 18 heures jusqu'à hier à la même heure, le service de l'ambulance de la police locale est intervenu à cinq reprises, pour trois

transports de malades et deux malaises. Les premiers secours ont eu une alarme automatique, sans suite, hier en fin d'après-midi.

ENBREF

THÉÂTRE ■ Occurrence en scène. Structuré dès 1998 par de jeunes acteurs doués de la région, le Théâtre Occurrence a présenté jusqu'ici trois spectacles de bon niveau. La compagnie a actuellement deux projets en cours, qu'elle se réjouit de porter à la connaissance du public. Il s'agit, pour le premier, d'une comédie de Carole Fréchette intitulée «Les sept jours de Simon La-brosse», mise en scène par Marie-Jeanne Liengme. La pièce sera sur la scène du théâtre Superflu (Serre 17) du 9 au 13 mai, à 20h30, et dimanche à 18 heures. /ddc

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds

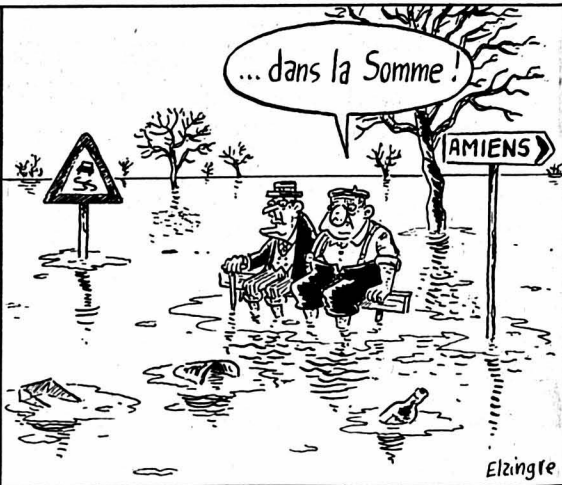
Daniel Droz
Robert Nussbaum
Irène Brossard
Léo Bysaeth

Tél. (032) 911 22 10
Fax: (032) 911 23 60

Avis urgent

Contrairement à ce qui a été annoncé dans le programme général, «A travers les métamorphoses d'Ovide» a lieu le dimanche 6 mai, de 18h00 à 19h00.

Avec le changement de climat social et atmosphérique, on va vers des vacances à deux vitesses. Les riches disposeront de grosses sommes pour faire du tourisme dans l'espace et les pauvres devront se contenter d'un maigre espace pour faire du tourisme...



Inscription aux cours obligatoires des nouveaux apprentis

Année scolaire 2001-2002
Mercredi 9 mai entre 14h et 17h
Halle omnisports, Pierre-à-Mazel 14, Neuchâtel

Les élèves se muniront de la formule d'inscription remise par leur maître d'apprentissage, d'une photographie, et d'argent pour le paiement du forfait.

Tous les nouveaux élèves doivent être inscrits et sont tenus de suivre les cours professionnels dès la rentrée scolaire.

CPLN-EPC Ecole professionnelle commerciale

Pour les apprentis:

- Employés de commerce (y compris maturité professionnelle commerciale intégrée)
- Employés de bureau
- Vendeurs
- Gestionnaires de vente

Le directeur, R. Mercier

CPLN-EPT Ecole professionnelle technique

Pour les apprentis:

- Constructeurs
- Automaticiens
- Electroniciens
- Informaticiens
- Laborants en chimie et en métallurgie

Le directeur, P. Gremaud

Renseignements auprès du secrétariat de l'école concernée - tél. 032/717 40 00.

CPLN

Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

028-307004/DUO



**La base du succès
pour votre annonce!**

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL DU JURA

JOUEZ AU GOLF

Pour 300.-
Les Bois Jura

9 h de cours avec nos Pros

Mise à disposition GRATUITE des clubs de golf
et du terrain d'entraînement

Renseignements et Inscriptions

Golf Club Les Bois 032 961 10 03

132-94044/4x4

CONFÉRENCE PUBLIQUE

Mercredi 9 mai 2001 à 20 heures

Aula de la Faculté des lettres et des sciences humaines
Espace Louis-Agassiz 1, Neuchâtel

**Comment prévenir la violence
par des stratégies au quotidien
dans l'école et dans la famille?**

par Mme Christiane TREYER, infirmière de santé
communautaire, pédagogue

Entrée libre.

Département de l'instruction publique et des affaires culturelles.
Relation sans violence

132-094100/DUO

OUVERT le dimanche

Confiseries

Mirabeau Rue Neuve 7
2300 La Chaux-de-Fonds
CONFISERIE TEA-ROOM Tél. 032/968 79 50

OUVERT de 7 h 30 à 18 h non-stop

Croissants et tresses au beurre
Menu du jour - Petite restauration

132-067013

Confiserie - Salon de Thé

Ménerva

Pour passer de
délicieux
dimanches...

Ouvert de 8 h à 18 h

B. Henauer & Fils
66, avenue Léopold-Robert
La Chaux-de-Fonds

132-062278

Boucherie

Gaile

Votre boucherie Hôtel-de-Ville 4
Votre charcuterie La Chaux-de-Fonds
Tél. et fax 032/968 40 23
de 8 à 12 heures

132093959

Night-Club

LES CARRIBES

Hôtel-de-Ville 72
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 78 98

**Discothèque avec
spectacles**

Tous les dimanches

dès 22 heures

Prix modérés

132-090615

Annonces

Si vous ouvrez le dimanche...
Si cette rubrique vous intéresse...

Contactez-nous: 032/911 24 10

POUR VOUS SERVIR

Bonus de printemps Opel

Ne ratez pas
notre promotion de reprise.

Les beaux jours ne réveillent pas seulement les marmottes de leur hibernation, ils suscitent souvent l'envie de changer de voiture. C'est pourquoi Opel vous offre une remise de Fr. 800.- pour l'échange de votre voiture contre une Astra (Cabrio exclu) ou un Coupé. Si vous préférez une nouvelle Vectra ou une Omega, cette remise sera même de Fr. 1000.-. Jolies perspectives, non? Rendez donc une petite visite à votre distributeur Opel!

www.opel.ch

OPEL 
En avant les idées.

106 ou 100? Impact jugé différemment

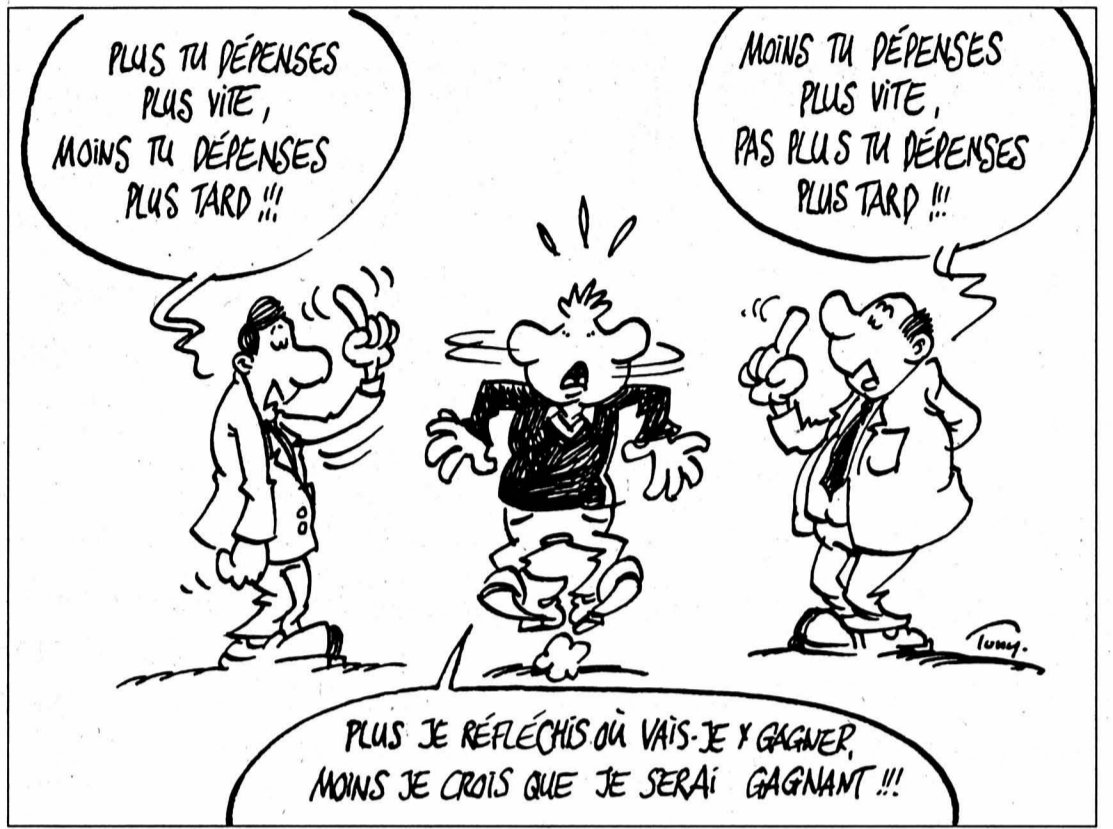
La Chaux-de-Fonds ■ Le libéral Gérard Bosshart et le socialiste Pierre-Alain Borel ont accepté un débat contradictoire. Ils répondent à nos questions

Entretien
Daniel Droz
Robert Nussbaum

Le libéral Gérard Bosshart et le socialiste Pierre-Alain Borel ont accepté de «croiser le fer» en toute sérénité dans nos colonnes dans la perspective du référendum fiscal du 13 mai prochain à La Chaux-de-Fonds. Coefficient à 106 ou 100, quel impact sur la porte-monnaie du contribuable? La question a permis de lancer le débat. Gérard Bosshart commence: «La différence entre un coefficient à 100 ou à 106 est importante. Le Conseil communal a cherché à en minimiser l'impact pour chaque contribuable en faisant valoir que le gain était infime, pour certains de quelques dizaines de francs par an seulement. Nous répondons à cela que même quelques di-

zaines de francs par an pour un revenu modeste sont importants. Nous ne pouvons pas traiter cela à la légère. D'autre part, si le coefficient à 106 est balayé, l'après-référendum sera encore plus important». Le libéral ne veut pas s'arrêter à la polémique actuelle: «Un grand nombre de contribuables des communes du bas du canton ont vu leurs impôts augmenter de manière importante, sans contre-prestations, non pas pour favoriser les nouvelles dépenses des communes du Haut, mais pour leur permettre de baisser la pression fiscale et d'être plus attractives. Or, aujourd'hui dans notre ville, avec un coefficient à 106, cet objectif n'est pas atteint». S'il convient qu'avec un coefficient à 100, les contribuables payeraient moins d'impôts et que l'après-référendum sera important, Pierre-Alain Borel n'est pas

en accord avec les autres propos de son homologue du législatif: «En réalité, plus le revenu est bas et plus l'impact immédiat sera relativement faible, puisqu'une personne seule avec un revenu impossible de 20.000 fr. fera une économie de 3fr.50 par mois. Tout juste de quoi s'offrir un café ou bien une entrée au bois du Petit-Château, si un jour on devait en payer une. Par contre, il est évident qu'un manque à gagner de 5,4 millions pour la Ville entraînera forcément une augmentation du coût de certaines prestations». Le socialiste de conclure: «Au total, pour la plupart des habitants de la ville, la baisse ne sera qu'un leurre, puisque les trois quarts des contribuables économiseront moins de 50 fr. par mois. Si bien qu'ils risquent de devoir dépenser plus d'une poche que ce qu'ils économiseront dans l'autre». /DAD



Quel avenir pour les prestations?

Si le coefficient était fixé à 100, certaines prestations devraient être revues à la baisse? Pierre-Alain Borel: C'est mathématique, on ne pourra pas baisser les impôts sans, en compensation, diminuer les prestations ou augmenter les recettes. Je n'ai pas rêvé: au Locle, il a été proposé de faire

payer les emprunts de livres à la bibliothèque, etc. Ce sont des hypothèses, le Parti libéral n'est pas très clair. Nous pourrions imaginer d'autres exemples: l'augmentation du prix des bus. Il y aurait des hausses. Ce ne seront pas forcément celles-là. Gérard Bosshart: Sur cette question, le Conseil communal peint le diable sur la muraille en brandissant la menace de la suppression de nombreuses prestations en se gardant bien d'indiquer lesquelles. Si on se réfère aux chiffres du Conseil communal, le supplément de recettes entre 2000 et 2001 représente près de 5,5 millions de francs. Or chaque point du coefficient fiscal représente un peu moins de 900.000 francs, on constate qu'un coefficient à 100 n'absorberait même pas cette différence. Quant à l'hypothèse d'une entrée payante au bois du Petit-Château, c'est exclu. Pour la piscine et la patinoire, nous pouvons nous poser la question sur un tarif

différencié que l'on habite à La Chaux-de-Fonds ou non. Un billet à bas prix doit profiter à ceux qui payent les impôts à La Chaux-de-Fonds. Quel impact sur la politique culturelle, en particulier, et celle des sports? Gérard Bosshart: Quelques personnes de quelques institutions culturelles ont cherché à montrer que les subventions vont être fatalement diminuées en cas de baisse de la quotité (réd: compte-rendu de leur conférence de presse dans notre édition du 27 avril). Nous estimons qu'elles n'ont pas lieu d'être en souci. Elles ont une responsabilité non seulement culturelle mais aussi sociale et économique et on ne peut pas couper comme ça dans ces subventions. D'un autre côté, la culture n'est pas un domaine sacré. Comme les autres éléments du budget, elle peut être soumise à discussion. Le même raisonnement est valable pour les sports: on ne peut pas les lâcher comme ça.

(Gérard Bosshart évoque en outre la cantonalisation du Musée international d'horlogerie, qui libérerait des montants importants, le Théâtre populaire romand, pour lequel la part de subventions de la ville est trop importante dans l'enveloppe globale, le Musée des beaux-arts, sur l'orientation duquel on devra s'interroger.) Pierre-Alain Borel: Je comprends l'inquiétude des institutions sportives et culturelles. Pour ces dernières, je trouve qu'on fait juste ce qu'il faut, qu'on pourrait faire plus. Bien des choses ont pris naissance ici et l'on doit soutenir la création culturelle, qui participe aussi de l'attractivité d'une région périphérique, qui doit résister à celle du bassin lémanique par exemple. La culture contribue à ce que la population se sente bien chez elle, joue un rôle dans la socialisation et le mélange de la population. En cela, elle est un barrage contre le phénomène de la violence. /DAD-RON



Gérard Bosshart: «Il est exclu de rendre payante l'entrée au bois du Petit-Château». PHOTO LEUENBERGER

Gestion sage ou approximative?

Certains jugent la gestion de la ville déficiente, qu'en pensez-vous? Pierre-Alain Borel: Je suis un peu surpris qu'on puisse dire ce genre de choses. Au Conseil général, je n'ai jamais vu une levée de boucliers contre les comptes. Tous les projets du Conseil communal sont acceptés. J'y vois une marque de confiance. Pour faire une comparaison, les forces et effectifs entre les villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel ne sont pas du tout comparables et cela a forcément un impact sur les moyens à disposition. Comme l'impôt sur les personnes morales est bien plus faible, il faut bien pouvoir compter sur celui des personnes physiques pour parvenir à offrir de bonnes prestations. Gérard Bosshart: Nous avons qualifié la gestion du Conseil communal d'approximative. Nous entendons cela autant quant à la méthode qu'au fond. Pour la méthode, nous estimons que le Conseil communal fait fausse route en attendant passivement que le Conseil général pose des questions avant de prendre des mesures de rationalisation et d'économie structurelles. Pourquoi la gestion communale échapperait donc à ce genre de restructuration courante dans le privé confronté à un monde qui change? C'est inquiétant! Le Conseil communal est dans la salle des machines communales, c'est lui qui a la meilleure faculté d'analyse. Et je rappelle que c'est la majorité de gauche qui a refusé, non pas l'adoption de mesures structurelles, mais l'étude d'éventuelles mesures structurelles! Sur le fond, nous pensons que le Conseil communal devrait faire preuve d'une gestion plus inventive, plus courageuse, faire des propositions, parfois même décapantes, même si nous savons que la gestion d'une collectivité est difficile. Il n'est pas un agitateur d'idées.

De plus, dans certains domaines, la gestion communale est critiquable: l'immobilier, les domaines communaux, la gestion de l'hôpital. Le budget confortable tel que le veut le Conseil communal est un facteur d'immobilisme. Nous sommes heureux d'avoir agité ce petit monde par le biais de notre référendum et ouvert véritablement le dialogue. Pierre-Alain Borel: Oui, il ne faut pas être sclérosés, mais dynamiques. Mais la méthode préconisée par les référendaires libéraux n'est pas la bonne. Il faut d'abord se poser la question de savoir ce qu'on veut faire et maintenir, ensuite celle des moyens à mettre en œuvre. Pas l'inverse. Je crois à une gestion prudente. Si la situation économique est meilleure, des indices laissent cependant penser que cela pourrait ne pas durer très longtemps. Le rôle du Conseil communal est de voir plus loin. Faisons déjà un tour avec un indice à 106, c'est sage. Cela ne veut pas dire qu'il faut s'asseoir dessus! /RON

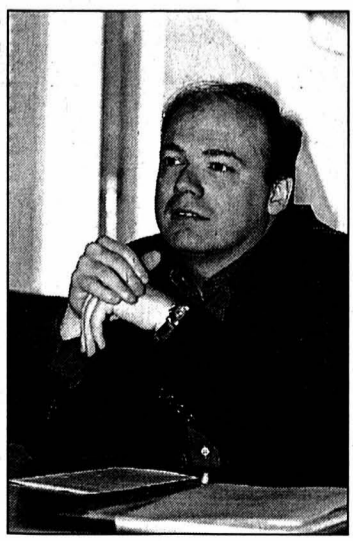
Deux visions sur l'attractivité

Attractivité de la ville: les impôts sont-ils le critère déterminant? Gérard Bosshart: Bien malheureusement, notre ville ne possède pas l'attrait naturel qu'offre un lac ou un climat clément. Elle est, de plus, relativement éloignée des grands axes. Ces données s'imposent à nous. Il nous appartient de la rendre attractive par des décisions qui créent un cadre de vie intéressant, pour que ses habitants se sentent bien autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Dans un tel contexte, la fiscalité joue un rôle incontestable. Nous en faisons le constat presque quotidiennement dans les affaires. Les cadres vont vivre ailleurs, le flux migratoire est négatif non seulement en comptage brut, mais aussi en terme de facultés économiques entre les par-

tants et les arrivants. Le coefficient à 106 ne répond pas à ce facteur d'attraction. Pierre-Alain Borel: Ce n'est pas l'essentiel. On ne peut pas arrêter l'attractivité à trois arbres sur le Pod. Elle se joue aussi sur la qualité des prestations et de l'appareil de formation. Le Cifom, c'est une réalisation plus importante que peindre deux ou trois murs. Les voix de communication, les espaces, les terrains à disposition, l'accueil de la petite enfance, ce sont aussi des éléments. Ici, le prix des logements est abordable. Il est 50% plus élevé dans le bas du canton. Il y a aussi la création culturelle. Beaucoup de choses partent de La Chaux-de-Fonds. Par ailleurs, le nombre de gros contribuables a augmenté ces dernières années. Je ne suis pas sûr que

les impôts aient un effet dissuasif. Ce qui m'inquiète, c'est la hausse du nombre de gens qui gagnent moins qu'ailleurs. Ça n'est pas lié à l'impôt, c'est davantage lié à d'autres phénomènes. Gérard Bosshart: L'augmentation du nombre de gros contribuables est due à la fortune immobilière. Il n'y a pas d'apports nouveaux. Ce n'est pas significatif en termes de flux. Sur le plan des appartements, beaucoup d'immeubles sont mal entretenus. Le prix des loyers est donc plus bas. Il faut voir ce qu'on compare. Pierre-Alain Borel: Des quartiers moins bien entretenus, ce n'est pas une spécialité chaux-de-fonnière. Quant aux flux migratoires, il faut se rappeler que nous sortons d'une crise économique. Des gens

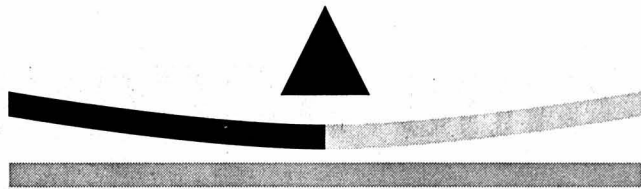
sont partis pour trouver un emploi, les jeunes pour un premier emploi. /DAD



Pierre-Alain Borel: l'attractivité ne s'arrête pas à trois arbres sur le Pod. PHOTO LEUENBERGER

Et encore...

Gérard Bosshart: Nous devons aussi poser la question de la dette communale. Elle coûte 17 millions par an, ce qui fait 1,5 million par mois. Il faut examiner la vente progressive, totale ou partielle, du parc immobilier communal pour réduire l'endettement. Pierre-Alain Borel: la suppression de la taxe foncière, décidée par le Grand Conseil, va avoir comme conséquence une perte de 4,5 millions pour la Ville. Ces choses profiteront aux gros investisseurs immobiliers et aux grandes chaînes de magasins. Le petit propriétaire économisera 400 francs par an, les grands un million. /dad



VILLE DU LOCLE

Aux citoyens et citoyennes de la Commune du Locle

Pour la cohésion de la Ville du Locle, pour l'avenir de sa vie sociale et associative,
le Conseil communal recommande de voter

OUI

lors de la votation du 13 mai 2001, sur l'arrêté accepté par le Conseil général le 30 novembre 2000,
fixant le coefficient de l'impôt communal à 105%.

Avec le nouveau barème fiscal cantonal de référence entré en vigueur au 1er janvier 2001
et avec le coefficient communal de 105%,

LA GRANDE MAJORITÉ DES CONTRIBUABLES VOIENT D'ORES ET DÉJÀ LEURS IMPÔTS DIMINUER
(tous ceux qui ont un revenu imposable inférieur à 90'000 fr. pour les personnes seules et à 160'000 fr. pour les couples).

En cas de refus de ce coefficient, le risque de remise en cause de prestations et subventions communales est grand.

Les référendaires ne cachent pas qu'ils veulent s'attaquer aux structures de la Commune.

Pour garder une ville attractive, refusez la démagogie et la facilité en
VOTANT OUI.

Nous invitons chaque citoyen et chaque citoyenne à lire très attentivement la brochure d'information qu'ils ont reçue.

LE CONSEIL COMMUNAL

132-094138

PUBLICITAS

Lausanne, imm
les
its-
ate
ne.
ons
ma-
com-
inée,
pour
scoco
re des
ec bal-
servi-
juillet
th SA,
dité
des
x et
SA
es,
50.-
ne.
sym-
ines
mité
liarrh.
èces
des

Quartier Beaul.
dès 1.7.2000 ou
étage, avec sall
français, Fr. 690.-

Villa familiale à louer (communauté interdite).
Un logement à louer? Désormais, vous pouvez pas-
ser vos annonces via Internet! www.publicitas.ch

Villa familiale à louer
à louer
(communauté interdite)

Un logement à louer? Désormais, vous
pouvez passer vos annonces via Internet!
www.publicitas.ch

Route d'Oron 13-15, Lausanne, proches des
magasins et de l'autoroute, jolis appartements
1 pièce, loyer: Fr. 550.- + charges, date
à convenir.

loyer, meublé ou non, prestations
réalisées, Téléph

cha
Prill
vue
loyer
Ren
Pr
de
Fr.
Pu
ave
à C
Nic
Qu
des
éta
fran
Ren
et 3 p
Pour
Rou
mag
de 1
d'entr
A aboi
rapides
Beau 3
charge
Bussi
son loc
prenant
libre 1.6
traiter:
Cen

Edelweiss

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses,
24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces!
C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

Sidmouth vous accueille

Jumelage ■ Les Loclois sont chaleureusement invités à aller faire un tour à Sidmouth (Devon) cet automne, en guise de match retour

Par
Claire-Lise Droz

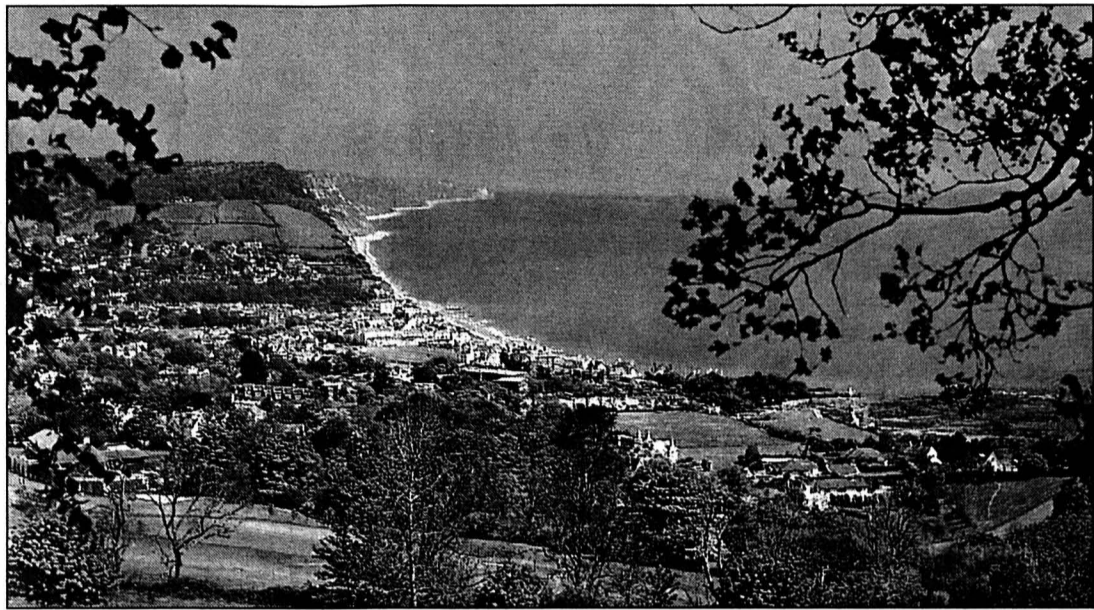
Sidmouth, la jumelle anglaise du Locle, s'apprête à vous accueillir à bras ouverts! En effet, les amis de là-bas, dont le maire, Mrs Michelmores, invitent les Loclois désireux d'y aller ou d'y retourner, cet automne, du lundi 8 au dimanche 14 octobre. Les quatre premiers jours seront partagés avec les habitants de Sidmouth, occasion unique de faire la connaissance de l'arrière-pays avec des guides chevronnés! Aussi au programme, excursions, invitation des autorités, repas convivial, et on en passe. Les deux derniers jours: quartier libre à Londres!

Question pratique, les Loclois sont pris en charge en car, du Locle à Cointtrin, puis voyage avec Swissair, et car de l'aéroport de Heathrow jusqu'à bon port. Tout compris, cette semaine de vacances revient à moins de 800 francs par personne. Mais le comité de jumelage loclois précise,

en accord avec son homologue anglais, que pour des questions d'organisation, ce voyage se limite à une vingtaine d'inscriptions. Les intéressés sont donc priés de s'annoncer rapidement! Le jumelage avec cette ravissante petite ville avait été conclu en 1985. Les participants loclois s'en souviennent comme si c'était hier, la double crème du Devon y compris! Depuis, les échanges ont été réguliers. Avec les écoles, en particulier. Et, encore l'automne dernier, une équipe de Sidmouth était venue au Locle. Mrs Michelmores, se réjouissant des relations amicales entre les deux cités, avait d'ores et déjà lancé une invitation au «match retour» pour cet automne 2001. Dont acte.

Un petit nid charmant

Sidmouth se blottit au fond d'une crique adorable, qui se développe entre deux collines boisées, chacune dominant d'impressionnantes falaises de pierre rouge tom-



Une ravissante petite cité baignée par la Manche... dans le coin le plus ensoleillé de Grande-Bretagne!

PHOTO SP

bant presque à pic dans la mer. Elle se situe dans l'East Devon, la région la plus ensoleillée de Grande-Bretagne, baignée par les eaux de la Manche, sur la côte sud-ouest de l'Angleterre, à quelques heures de voiture de la Cornouaille. Sidmouth est une célébrité: la douceur et la

beauté de ses paysages attireraient déjà la noblesse victorienne. La future reine Victoria l'avait fréquentée dès toute petite, dans les bras de ses parents, le duc et la duchesse de Kent! Mais point n'est besoin d'être aristocrate pour goûter les charmes de cette région,

riche en curiosités de toutes sortes, propre à satisfaire aussi bien les ornithologues que les botanistes, les sportifs et les poètes... /CLD

Contacts: Martine Dubois, tél. 931 56 70 (heures ouvrables) ou Claude Philippekin, tél. 931 56 02 (vers 13h et 19h)

BD-Boum, allez-zip!

Les Ponts-de-Martel ■ Les élèves de l'école secondaire cartonnent avec leur soirée bisannuelle



Entre pyramide humaine et pyramide égyptienne; un chouette clin d'œil des élèves de l'école secondaire des Ponts-de-Martel.

PHOTO FAVRE

La première soirée bisannuelle mise sur pied par l'école secondaire intercommunale des Ponts-de-Martel (Esip) s'est déroulée en 1975. Depuis lors, rendez-vous est pris tous les deux ans. A cette occasion, les protagonistes montaient un spectacle et le présentaient à leurs parents, amis, connaissances, ainsi qu'à toute la population. Cette formule a vécu et même très bien vécu. Il y a deux ans toutefois, un ardent désir de changement s'est fait sentir. Qu'à cela ne tienne. Profs et élèves ont remis l'ouvrage sur le métier et ont complètement remodelé l'événement, le transformant en quelque chose de beaucoup plus interactif. Au vu de l'engouement rencontré par la première en 1999, une deuxième édition a

été organisée jeudi dernier, avec un succès encore plus probant. Sous le thème «BD-Boum, allez-zip», les neuf classes de l'Esip ont invité les visiteurs à découvrir en continu le monde de la bande dessinée par le biais d'animations diverses, d'une exposition-vente, de nombreux jeux, d'une roue au million et de plusieurs concours insolites. D'entrée de cause, nous avons été littéralement éblouis par les nombreux et superbes dessins en noir et blanc qui ornaient les murs de la salle du Bugnon. Joli travail de groupe, en vérité, représentant la plupart des héros de la BD de ces... cinquante (sans aucun doute plus, si l'on songe à Tintin) dernières années! Notre visite s'est poursuivie au stand brocante, qui vendait... des BD d'occasion. Un peu plus loin,

il était possible de se faire photographier au milieu d'un paysage signé Morris, avec ses célèbres personnages Lucky Luke et Jolly Jumper. Ensuite, il s'agissait de traverser à pas feutrés le coin lecture pour ne pas déranger les dévoreurs de... BD, avant de visionner une vidéo réalisée par les élèves d'une classe. Pour que la palette soit complète, ajoutez à ce copieux menu la vente d'objets en poterie, en porcelaine et en bois, de peintures, d'étoffes..., les spaghettis proposés avec trois garnitures différentes, les salades, les crèmes, les gaufres et les biscuits maison, les multiples animations - des danses, des chants, des sketches... - et le mur de grimpe! Bref, tout a été concocté pour l'unique plaisir du public. Pari tenu sur toute la ligne! /PAF

LE LOCLE

Quarante ans après

Que sont devenus D'Artagnan et ses amis mousquetaires après leurs passionnantes aventures? On le sait grâce à Alexandre Dumas et à son célèbre roman «Vingt ans après». Les élèves qui ont terminé leur scolarité obligatoire en avril 1961 dans la classe de Marcel Robert ont fait encore mieux et leur récente rencontre pourrait s'intituler «Quarante ans après». Depuis 1961, il y a eu dispersion aux quatre coins du pays. Sur les 40 élèves de la classe, seuls onze habitent encore au Locle. Certains sont restés liés, d'autres se voient ou s'aperçoivent de temps en temps, d'autres enfin se sont complètement perdus de vue.

Souvenirs inoubliables

Certains des 19 participants se sont immédiatement reconnus, d'autres n'ont pas réussi à mettre un nom sur des visages qui ont changé. Rien d'étonnant puisque les adolescents de 1961 sont presque tous devenus grands-parents. Après le plaisir de se retrouver est venu le moment des souvenirs. Que de joie et d'enthousiasme en parlant de la course d'école à l'Eggishorn et des journées passées au chalet du Club alpin à Mont-Racine! Que de nostalgie en évoquant les figures inoubliables de Marcel Robert et d'Ernest Schulze! Le musicien Emile Jacques-Dalcroze avait raison de dire que les souvenirs d'enfance ne s'effacent jamais. Une chose est certaine: les prochaines retrouvailles n'auront pas lieu dans quarante ans! Quand un participant a proposé d'organiser une nouvelle rencontre dans trois ans, il s'est vu répondre: «C'est trop long!» C'est vrai que la vie s'accélère avec les années! /rcy

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: de la Poste, Bournot 17, sa jusqu'à 19h, di 10-12h/18-19h (en dehors de ces heures, 931 10 17).
- Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUE

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9h-11h.

AGENDA

- AUJOURD'HUI
- Le Col-des-Roches Dès 10 heures, journée portes ouvertes

de la nouvelle exposition permanente des Moulins souterrains et de la grotte.

- Place du Marché De 8 à 12 heures, bourse aux vélos.
- Restaurant du Casino Dès 21 heures, animation musicale avec les Mark Leader's.
- Cercle de l'Union A 20h30, spectacle théâtral, «Quelle famille», par la troupe de La Beline.
- Eglise Evangélique Libre A 20 heures, Beau-Site 27, concert du chanteur-compositeur et interprète Pat Berning.

DEMAIN

- Eglise catholique A 10h, fête de la Confirmation avec la présence de l'abbé André Duruz, vicaire épiscopal.
- Les Ponts-de-Martel A 10h, au temple, culte réunissant tous les paroissiens du district du Locle avec animation des catéchumènes pour marquer la fin de leur catéchisme.

Publicité

2e annonce Coefficient 105

BAISSES D'IMPÔT: LES FRANCS DU CONSEIL COMMUNAL N'ONT PAS LA MÊME VALEUR QUE CEUX DES RÉFÉRENDAIRES!!!

Dans son information, le Conseil Communal assure, qu'avec le coefficient 105, la charge fiscale serait moins élevée qu'en 2000 pour la grande majorité des contribuables.

Ne nous réjouissons pas trop vite!! Le Conseil Communal «oublie» évidemment d'introduire dans ses comparaisons les taxes Déchets + Epuration qui faisaient partie des impôts communaux jusqu'à l'an écoulé. Ce sont des centaines de francs qui nous seront facturés en plus dès le mois prochain et qui réduiront très sensiblement la valeur du cadeau communal!

Le Conseil Communal prétend par contre qu'un coefficient fiscal de 100 n'apporterait pas d'avantage significatif aux contribuables, et n'améliorerait pas leur train de vie. Il pose la question provocante; quand les impôts diminuent, qui s'en souvient?

Nous l'avons tous compris, le Conseil Communal n'est pas intéressé par une baisse d'impôt et, s'il faut d'abord rembourser chaque prêteur de la Commune, nous risquons d'attendre encore longtemps!

En vérité, l'argumentation de Conseil Communal ferait sourire si, pendant ce temps, notre Ville savait garder ses habitants et en attirer d'autres par une politique fiscale dynamique!

C'est justement ce que nous voulons promouvoir avec un coefficient fiscal à 100 qui profite à tous!

REFUSONS LE COEFFICIENT FISCAL À 105
Comité Référendaire: P.A.Zanchi

**DAEWOO NUBIRA 2000 CDX
EDITION STATION
CHF 24'500.-**



La DAEWOO NUBIRA 2000 CDX EDITION STATION propose un espace utile exceptionnel. Deux airbags, ABS, climatisation automatique, radio-K7 ou radio-lecteur CD stéréo, direction assistée, lève-vitres électriques, antivol, phares antibrouillard sont évidemment de série. Et 126 ch pour un plaisir accru. Toutefois l'agrément de la Nubira commence déjà avec 106 ch à partir de CHF 19'950.-.



DAEWOO

AUTANT D'ATOUTS, C'EST UNE DAEWOO

Commandez des informations détaillées auprès de : sales-marketing@daewoo.ch ou rendez visite à votre agent DAEWOO.

Concessionnaires régionaux:
Montbéliard: Garage du Praz, Roland Geiser, 026/663 22 77. **Vuisternens-devant-Romont:** Garage Ed. Gay & Fils SA, Edouard Gay, 026/655 13 13. **Carouge:** Centre Daewoo Genève, Garage Odier, Léonard Odier, Rte St-Julien 50 / CP 2076, 022/309 36 46. **Delémont:** Garage RM Autos, Charly Rossé & Jacques Montavon, Rte de Porrentruy 74, 032/423 32 32. **Colombier:** Garage Le Verny, Onofrio Bongiovanni, Rue de la Côte 18, 032/841 10 41. **Le Locle:** Garage Giovanni Rustico, Giovanni Rustico, Rue de France 59, 032/931 10 90. **Etagnières:** Garage-Carrosserie Casale & Fils, Giovanni Casale, Rte d'Echallens, 021/731 35 22. **Gland:** Palermo Frères, Giovanni Palermo, Av. du Mont-Blanc 32, 022/364 46 22. **Yverdon-les-Bains:** Garage du Chasseron SA, Stéphane Favre, Le Bey, 024/445 22 88. **Monthey:** Chatelet Automobiles SA, Alain Chatelet, Simplon 32, 024/471 18 68. **Sierre:** Garage Atlantic, Laurent Brandi, Rue du Stand 11, 027/455 87 27.
 Concessionnaires locaux:
Courtelary: Garage Aufranc - Froidevaux, C. Aufranc & A. Froidevaux, 032/358 12 88. **Broc:** Garage du Stand SA, Germain Jacqueroeur, Rue du Tir 28, 026/921 19 42. **Posieux:** Garage de la Ria SA, Jean-Luc Chammartin, Rte de la Ria 14, 026/411 10 10. **Genève:** Auto Rothschild, José Chaves, Rue Rothschild 39, 022/731 84 34. **Meyrin:** MBA SA, Stéphane Arpin & Marc Barman, Ch. Adrien-Stoessel 28, 022/785 77 77. **Versoix:** Garage Odier, Léonard Odier, Rte de Lausanne 397, 022/755 34 37. **Montigny:** Garage Fleury, Jean-Luc Fleury, Rte de Buis 49d, 032/475 52 62. **Couvet:** Garage Antonio Cimminello, Antonio Cimminello, Rue de la Flamme 64, 032/863 34 78. **La Chaux-de-Fonds:** Garage des Stades, B. Helbling & A. Miche, Rue de la Charrière 85, 032/968 68 13. **Le Landeron:** Garage François Rollier, François Rollier, Condémines 10, 032/751 23 71. **Saint-Aubin:** Garage du Littoral, Michele Melillo, Av. de Neuchâtel 91, 032/835 14 57. **Cully:** Garage du Vignoble, Marco Valvona, Rte Cantonale, 021/799 40 45. **Le Mont-sur-Lausanne:** Garage Stéphane Estoppey, Stéphane Estoppey, En Budron a2, 021/652 17 70. **Orbe:** Garage de la Croix, Maurice Baer, Ch. des Hirondelles 2, 024/441 65 40. **Saint-Sulpice:** Garage de Saint-Sulpice, Walter Hofstetter, Rte Cantonale 55, 021/691 56 38. **Tolochenaz:** Garage du Creux, Gérard Robin, Rte de la Gare, 021/801 34 50. **Yverdon-les-Bains:** Station Agip, Stéphane Favre, Avenue des Bains, 024/445 22 88. **Sion:** Garage Roger Savioz, Roger Savioz, Rue de la Bourgeoise 17, 027/322 57 16. 33.0 144/060767/ROC

T DAEWOO OP LEASING **24 H DAEWOO EUROSERVICE** **3 ANS DAEWOO ANS DE GARANTIE** DAEWOO Automobile (Schweiz) AG, Im Langhag 11, 8307 Effretikon, tél. 052/343 44 88, fax 052/343 44 77, www.daewoo.ch

SPECTACLES-LOISIRS

EXPO MONTILIER
Sortie autoroute MORAT

Leudi 20.00 h.
Samedi 19.30 h.
Dimanche 19.30 h.

LOTO

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR
Bons d'achat
22 x 50.-
22 x 100.- 10 x Fr. 500.-

12 x Fr. 300.-
10 x Fr. 500.-

DEPLACEMENT EN CAR
Inscriptions. 032/954 13 83
079/219 27 23

4x4/17-506348

GASTRONOMIE

Cabaret 55
Musées 58
La Chaux-de-Fonds
Ouvert tous les jours
dès 15 h 30
Consommations
dès Fr. 6.-
Tél. 032/913 31 45

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

NOUVELLE MAZDA 323 F GT

Nouvelle puissance, nouvelle souplesse.

Sportive sous tous rapports, la nouvelle mazda 323 F GT 2.0-16V (130 ch/96 kW). Mécanique performante, avant dynamique, jantes en alliage léger 16", jupes sport, intérieur GT noir, volant sport Nardi et cadrans blancs. A partir de 28'800.- francs. Venez l'essayer!

Garage de l'Avenir SA
Rue du Progrès 90, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 10 77

MAZDA

HONDA
POWER PRODUCTS

De 11 à 20 CV
Larg. de coupe de 71 à 122 cm
Transmission hydrostatique

Tondre le gazon? Un vrai plaisir.
Gagnez en confort et en rapidité avec un tracteur tondeuse HONDA!

ATELIER MECANIQUE TEL. 912 55 20
HENRY
ROCAILLES 15 LA CHAUX-DE-FONDS

NUSSBAUMER
Machines SA
La Chaux-de-Fonds
Collège 82 Tél. 032/968 44 88

DIVERS

Dès à présent!
A votre service!
Agromécanicien itinérant
AGROMÉCANIQUE
GEISER

Réparation à votre domicile de véhicules et machines toutes marques + installation de fermes.
Vente personnalisée de tracteurs et machines agricoles
Offres et devis sur demande

Administration: Gabriel Geiser
Rue du Nord 168
Dépôt:
Les Roulets 213, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + fax 032/914 53 93, Natel 078/880 12 72

Restriction du trafic
Funiculaire Saint-Imier - Mont-Soleil
Pour cause de travaux de révision annuels, l'exploitation par funiculaire sera suspendue et remplacée par bus, comme suit:
le mercredi 16 mai 2001
selon l'horaire réduit suivant:

Saint-Imier dép. 10 h 30 - 12 h 10
14 h 25 - 17 h 00 - 18 h 20

Mont-Soleil dép. 11 h 15 - 13 h 15
15 h 40 - 17 h 15 - 18 h 30

Transports de vélos exclus.
Nous remercions par avance notre fidèle clientèle pour sa compréhension.

Le chef d'exploitation

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide. faites un don
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Le Vanel roule trop vite

Les Geneveys-sur-Coffrane ■ Débat pour modérer le trafic

Les radicaux des Geneveys-sur-Coffrane ont fait état jeudi soir de quelques divergences à l'appui d'une demande de crédit de 414.000 francs pour réaliser diverses mesures de modération de trafic dans le village. Ces travaux représentent une seconde étape, et certains élus ont fustigé les réalisations antérieures, particulièrement sur la route du Vanel, jugées par Mary-France Jacot (rad), «*aberrantes et somptueusement inutiles*».

Le groupe politique n'était de loin pas d'accord sur la question, mais les adversaires du crédit demandé se sont suffisamment exprimés pour que le Conseil général débattre un moment. L'exécutif souhaite modérer le trafic dans le village, mais a voulu déléguer à la commission ad hoc le soin de définir les priorités des aménagements à réaliser ces trois prochaines années. Il a donc proposé un crédit en fixant la limite des dépenses annuelles à 150.000 francs, tout en estimant les mesures à 414.000 francs. Il est question d'aménager les entrées sud du village (routes des Sotards, du Carabinier et de Coffrane) et de réaliser divers aménagements à proxi-

mité de la maison de commune et du «centre» commercial de la localité. La discussion s'est en fait focalisée sur la route du Vanel, semblable à une «*autoroute*», comme l'ont montré les mesures de vitesse ordonnées par les autorités. Cette artère, qui relie le village à Malvilliers, est certes munie d'une porte d'entrée et d'un gendarme couché, mais seulement après une rectiligne le long d'un quartier de villas et de locatifs. Les 15% des automobilistes y roulent à moins de 50 kilomètres à l'heure, selon les contrôles effectués. D'où une mesure de complément incluse dans le crédit proposé. Les socialistes et les libéraux-PPN ont insisté sur la nécessité de se lancer dans ce programme d'aménagement, Jean-Claude Guyot (lib-PPN) allant même jusqu'à rappeler aux radicaux que ces derniers avaient été à l'origine de la réflexion globale. Finalement, le crédit a passé la rampe par 20 voix contre quatre. Le Conseil communal, sur proposition radicale, a fait amender l'arrêté de façon à limiter officiellement les dépenses annuelles à 138.000 francs, dans le cadre des travaux de modération de trafic. /PHC

Expo.02 ouvre ses chantiers

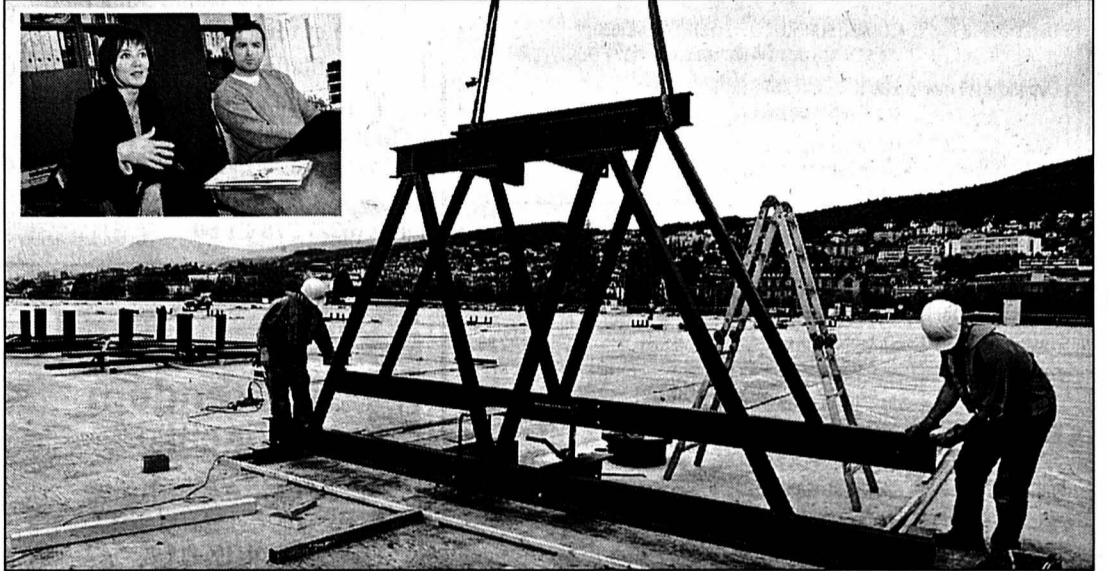
Neuchâtel ■ Un an avant son inauguration, l'exposition nationale invite le public sur les quatre futurs arteplages

Par Jean-Michel Pauchard

Le lundi 14 mai, Expo.02 sera exactement à une année de son ouverture. Une bonne occasion pour lancer sérieusement la promotion de l'événement auprès du public. Sur les quatre arteplages et donc également à Neuchâtel, ce lancement prendra la forme de différentes manifestations qui culmineront, les 19 et 20 mai, par deux journées portes ouvertes. Les chantiers seront alors accessibles au public de 10 à 17 heures. «*Il s'agira bien de visites de chantier et non d'une espèce d'Expo-un-an-avant*», explique Maude Righi, coordinatrice d'Expo.02 pour l'information régionale. La volonté «*d'informer*» conduira quand même à quelques aménagements sous forme de balisage, d'une tente avec restauration sur la plateforme et, surtout, d'un certain nombre de stands, dédiés aux TN, à la direction technique de l'Expo, aux «*events*», à l'exploitation et aux entreprises.

Partenaires, collaborateurs, public

«*On nous demande encore: "Mais, cette Expo, vous allez vraiment la faire?" Les visiteurs verront que la réponse est oui et qu'effectivement, elle se fait. Ils pourront également*



A Neuchâtel comme sur les trois autres arteplages, le chantier avance. En médaillon, Maude Righi et Christophe Bornand.

PHOTOS MARCHON ET LEUENBERGER

côtoyer le personnel d'Expo.02 et, donc, se convaincre qu'il s'agit de vrais gens et pas d'abstractions lointaines», se réjouit Maude Righi. Les arteplages devraient également connaître une animation particulière quelques jours avant les portes ouvertes. Une soirée réservée aux partenaires d'Expo.02 est prévue le 15 mai, alors que la soirée du 16 sera réservée aux collaborateurs de l'exposition nationale. Une fois les portes ouvertes refermées, le chantier de l'arteplage ne va pour autant redevenir inaccessible au public. «*Dès*

le 21 mai, nous organiserons des visites de chantier, sur inscription. Elles dureront une heure et demie à deux heures et comprendront une vidéo, un exposé et une visite guidée». Avec presque l'air de s'excuser, Maude Righi avertit que, dans la règle, ces visites seront payantes. «*Mais les cinq francs dont s'acquittera chaque visiteur ne suffiront de toute façon pas à couvrir les frais de guide*». Consolation: les visites seront gratuites le mercredi pour les habitants de la région. Les groupes ne devront pas excé-

der 25 personnes, et Expo.02: se dit prête à organiser, pour des groupes, des conférences hors de l'horaire habituel des visites. Les stakhanovistes de la visite guidée doivent encore savoir que ces portes ouvertes auront lieu simultanément sur les quatre arteplages. Les CFF sont partie prenante dans l'opération, qu'ils contribueront à faire connaître. Ils profiteront d'ailleurs de ces journées pour procéder à diverses inaugurations dans les autres villes sites de l'Expo. /JMP

CRESSIER

La fête a pris son envol

Le coup d'envoi de la 27e Fête du vin nouveau (FVN) a été donné, hier soir, en bonne et due forme, à Cressier. Les stands s'ouvraient et les rues s'emplissaient peu à peu de monde, venu fêter le vin nouveau. Mais à 20h tapantes, un coup de canon magistral lançait officiellement la fête. Dans son discours, François Rochat, président du comité de la FVN, a présenté le Hockey club du Landeron comme étant un invité de choix. Il a remercié tous ceux grâce à qui la fête a pu prendre son envol pour trois jours de liesse, avant de laisser entendre qu'il valait mieux boire les bons vins cressiacois plutôt que de prendre un thé... au tilleul.

La soirée d'hier a été marquée par un festival musical avec différents ensembles. A la nuit tombée, le feu d'artifice tiré en l'honneur de la 27e FVN a accroché ses étoiles dans le ciel, et sur le coup de minuit, un grand karaoké démarrait sous la tente de la fanfare. /shb

Réfection du pont sur le Buttes

Fleurier ■ Le Conseil communal poursuit sa politique de rénovation des ouvrages d'art

Commune baignée par trois rivières, Fleurier possède de nombreux ponts. Des ponts qui ont souffert des outrages du temps et que le Conseil communal met en chantier les uns après les autres. Pour l'année 2001, l'exécutif a jeté son dévolu sur le pont de la rue du Pont. Le Conseil général débattait d'une demande de crédit de 164.000 francs à ce sujet mardi prochain. Construit à la fin du XIXe ou au début du XXe siècle, le pont fait la part belle aux structures métalliques. A l'exception des poutres principales, les poutrelles et les tôles sont rouillées, voire percées. Le Conseil communal a étudié deux variantes, une réfection de l'ouvrage et une reconstruction complète autorisant le passage de camions de 40 tonnes. L'exécutif a préféré la première solution, dont le coût est inférieur de 30.000 francs à la seconde, estimant pas souhai-



Le pont conservera son aspect actuel. PHOTO DE CRISTOFANO

table d'ouvrir ce pont au trafic lourd. Les 40 tonnes «*rencontrent des difficultés pour circuler en milieu urbain et constituent un réel danger pour les piétons, d'autant plus à proximité d'un collège*». En outre, il existe deux autres ponts sur le Buttes, à proximité immédiate (Grand-Rue et rue du Patinage), tant au nord qu'au sud, qui autorisent le passage des 40 tonnes. Une fois le pont de la rue du Pont refait, la circulation sera réglementée et le tonnage des véhicules limité.

Passerelle piétonnière

Le crédit demandé comprend également, pour un montant de 34.000 francs, la mise en place d'une passerelle pour les piétons. L'étrétoisse du pont et une ana-

lyse des trafics automobile, cycliste et piétonnier ont convaincu le Conseil communal de la nécessité de cette passerelle, «*d'autant plus nécessaire en raison de la proximité du collège primaire et de l'important trafic enregistré aux heures de rentrée et de sortie*». L'emplacement de cette passerelle n'a pas encore été déterminé - il sera en collaboration avec les commissions scolaire, des travaux publics et la police locale - et sa construction pourrait intervenir plus tard dans l'année. «*La passerelle sera peut-être construite lors de la réfection de la rue de la Promenade, dont la demande de crédit sera présentée au Conseil général en principe en juin*», précise André Beuret, chef du dicastère des travaux publics. /MDC

«La solution optimale»

Peseux ■ Plaidoyer pour le nouveau local des jeunes

Deux jours après le lancement d'un référendum contre le déménagement du local des jeunes, le Conseil communal de Peseux et l'association de la Jeunesse de la Côte (JDLC) ont tenu à défendre leur projet devant la presse. En se montrant clairs: «*La solution acceptée par le Conseil général est optimale du point de vue du coût, du délai et de l'emplacement*», a souligné le conseiller communal Jean-Daniel Burnat. Cette solution consiste en une rénovation et une transformation de l'ancien hangar des pompiers. Coût des travaux: 490.000 francs (le crédit de 500.000 francs voté par le Conseil général comprend 10.000 francs pour des aménagements de sécurité dans le local actuel). Trop cher, ont estimé quatre habitants, qui ont donc lancé un référendum.

Le directeur des Finances Jean-Daniel Burnat n'a pas caché que la commune connaissait une situation financière «*difficile*». Mais pour l'exécutif, le déménagement du local, situé actuellement à la rue du Temple, est une nécessité. Cela en raison du «*devoir éthique*» des autorités, selon les termes de Roland Progin, mais aussi pour des problèmes de voisinage: «*Une plainte a été déposée*», a précisé Jean Dubois. La rénovation du hangar per-

mettrait de régler rapidement ce problème.

Argument mensonger

L'animateur Roland Guillaume-Gentil a ensuite relevé que la JDLC ayant peu de moyens financiers, il lui était important de pouvoir utiliser «*des outils convenables*». Or, le local actuel «*limite*», l'association dans ses activités, tandis que le hangar transformé, situé à proximité d'un futur complexe sportif, «*permettrait de développer nos activités. De plus, il ne se trouve ni trop près des habitations, ni trop loin du centre*». Autre avantage, souligné par Jean Dubois: «*Nous voulons que les jeunes aient leur propre local*». Les défenseurs du projet ont encore rappelé que la transformation du hangar avait été retenue après avoir étudié quatorze possibilités. Le président de la JDLC Laurent Kaufmann a ainsi regretté que les référendaires aient «*basté d'un coup de crayon toute une réflexion*». S'il rejette donc ce référendum, le Conseil communal n'entend toutefois pas «*faire de polémique*», a indiqué le président Michel Gehret. Non sans ajouter que le montant de 800.000 francs avancé par les référendaires était «*mensonger*», puisqu'il tient notamment compte du prix du terrain, déjà propriété de la commune. /FDM

Publicité

028-307241

Anne-Marie Jacopin-Grimonprez

Avocate au barreau neuchâtelois

a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son Etude

Rue Jaquet-Droz 26, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 00 03 - Fax 032/913 00 03

autocars giger S.A.
voyages à travers l'Europe

Courses d'un jour

Dimanche 6 mai	THÉ DANSANT D'APRÈS-MIDI AVEC JACKY THOMET car, collation et musique	Fr. 39.-
Samedi 12 mai	JOURNÉE À EUROPA PARK, car et entrée: adulte Fr. 66.-/enfant de 4 à 15 ans	Fr. 56.-
Dimanche 13 mai	COURSE SURPRISE DE LA FÊTE DES MÈRES car et repas de midi de fête en musique	Fr. 89.-
Dimanche 20 mai	ROUTE DE LA CARPE FRITE car et repas de midi	Fr. 59.-
Vendredi 21 septembre	LES DIX COMMANDEMENTS À GENÈVE, Aréna car et billet 1 ^{re} catégorie	Fr. 159.-

Courses de plusieurs jours

12 au 20 mai	LA SARDAIGNE AU PRINTEMPS	9	Fr. 998.-
14 au 18 mai	QUERCY - PÉRIGORD «Goûts et couleurs d'un terroir authentique»	5	Fr. 798.-
24 au 27 mai	L'AVEYRON - Rodez - Les Gorges du Tarn - Caves de Roquefort	4	Fr. 740.-
27 mai au 2 juin	CIRCUIT AU PIED DES PYRÉNÉES - CANET-EN-ROUSSILLON	7	Fr. 780.-
3 et 4 juin	CROISIÈRE DANSANTE SUR LE LAC D'ANNEYCY	2	Fr. 350.-
9 au 17 juin	SÉJOUR BALNÉAIRE À PLAYA DE ARO, Espagne, Costa Brava, Hôtel Aromar***	9	Fr. 740.-
14 au 17 juin	LA DRÔME PROVENÇALE - LE MONT VENTOUX	4	Fr. 695.-
14 au 17 juin	CHARTRES - MONT-SAINT-MICHEL - SAINT-MALO - ORLÉANS	4	Fr. 670.-

VACANCES

8 au 21 juillet	SÉJOUR BALNÉAIRE À PLAYA DE ARO, Espagne, Costa Brava, Hôtel Aromar***	14	Fr. 1625.-
8 au 21 juillet	SÉJOUR BALNÉAIRE À ROSAS, Espagne, Costa Brava, Hôtel Monterrey***	14	Fr. 1385.-
8 au 21 juillet	SÉJOUR BALNÉAIRE À CATTOLICA, Italie, Adriatique, Hôtel Acapulco**	14	Fr. 898.-
9 au 20 juillet	CAP NORD, retour en avion	12	Fr. 2900.-
14 au 20 juillet	PÈLERINAGE ROMAND À LOURDES, par Nevers - Le Périgord - Ars	7	Fr. 1050.-
15 au 28 juillet	SÉJOUR BALNÉAIRE À PESARO, Adriatique, Hôtel Delle Nazioni***	14	Fr. 1190.-
19 au 27 juillet	ANGLETERRE - ÉCOSSE DE LONDRES À ÉDIMBOURG	9	Fr. 2095.-

N'oubliez pas la foire de Morteau le mardi 5 juin



Giger S.A. AUTOCARS - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
032 913 75 24

Horlogers et bijoutiers attention!
A vendre, conditions intéressantes

Atelier de polissage

- 1 établi 300 x 80 cm avec 2 moteurs Vitax (4 places de travail);
- 1 établi 200 x 80 cm avec bloc Lista et tour Schäublin 102;
- 1 ventilation «Duster»;
- 1 appareil «Soleil»;

Outillage complet, tout accessoire nécessaire.

Galvor S.A., 2557 Studen BE
Tel. (032) 373 21 60 006-335978/DOU

Galerie Art-Cité

Référendum fiscal:

Art Cité souhaite un coefficient à 106.01%

Avec 0.01%, on pourrait assurer à l'Association le maintien de son engagement au service des artistes et du public.

10 ans, 80 expositions

Association à but non lucratif

Rue Numa-Droz 23 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 12 08 www.art-cite.ch
Ma-Ve 14h00 - 18h30. Sa 10h - 12h/14h - 17h



Robes de mariée

Location dès 250.-
Vente dès 500.-

Modèles de Paris et Milan
Service personnalisé sur rendez-vous
Tél. 076 / 575 48 45

BON DE FR. 100.-
sur un achat dès Fr. 500.- non cumulable
Offre valable d'ici au 31. 5. 2001

Le mot mystère

Définition: chose sans valeur, un mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.
Solution en page 24

A	E	R	E	R	N	T	F	E	E	R	R	E	I	P
T	T	M	E	T	A	O	N	S	H	E	R	B	E	S
S	I	N	E	T	G	T	S	O	R	C	R	I	T	B
A	M	N	E	S	I	E	R	D	O	R	O	R	M	R
N	R	L	T	L	R	L	N	L	R	E	O	L	A	E
A	I	I	A	O	A	A	A	E	P	A	M	C	B	
C	C	A	P	G	E	P	P	A	H	C	E	E	R	I
G	R	E	E	M	N	F	E	E	C	N	N	I	C	S
D	N	R	R	D	E	E	R	R	E	A	G	N	N	E
I	M	A	C	E	E	L	O	R	B	A	I	R	B	E
E	R	E	S	A	R	C	E	A	N	M	O	M	I	E
S	M	I	B	L	H	M	C	D	R	S	O	S	A	S
E	O	M	R	E	I	C	S	A	E	B	O	S	E	N
T	A	E	O	R	E	N	A	R	D	L	R	I	A	R
S	L	I	T	S	R	N	T	P	E	M	R	E	F	N

A Accédé Acérer Accroché Aérer Aimé Aldose Alité Amnésie Arbre	B Barre Bêcher Bombe Brebis Brigand Cabane Caïman	C Canasta Cloche Crépité Dealer Dièse Echappé Ecraser Emir Ferre Germe Gris Herbe Hier Horloge Isolé Lempira	M Liard Ligne Méandre Minci Momie Mosan Ocres Origan Oser Pacha Paletot Paresse Parsemé Peine Percer Pierre	R Polenta Ramener Renard Samba Sang Scier Soif Sombre Somme Strophe Taon Toise Trésor Trimer
---	--	--	---	--

roc-pa 1060

DIVERS

ATTENTION! ATTRAPE-NIGAUD!

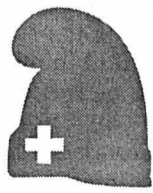
Les baisses de coefficient d'impôt communal, proposées par les référendums sont une

tromperie pour les bas et moyens revenus

Pour la majeure partie des contribuables (plus de 80%) la baisse d'impôt serait de l'ordre de quelques dizaines de francs par an! Par contre, les plus gros revenus y gagneraient plus de 1500 francs par an! La droite propose une réduction linéaire parce qu'elle profite aux plus riches!

Ce n'est pas ce qu'il faut faire. Il faut plutôt, comme le veulent le POP et les partis de gauche, soutenir par des allocations ou des déductions plus importantes ceux qui en ont besoin, (bas revenus, retraités, familles monoparentales, familles avec enfants ou adolescents en formation).

Jusqu'au 13 mai prochain, votez OUI aux coefficients adoptés par les Conseils généraux POP, le parti pris des gens



132-094113

Livrer nos soldats au pouvoir étranger?

NON

2x NON à la loi militaire

le 10 juin prochain
Comité hors-partis
«Suisse - oasis de paix»
René Scheidegger, Estavayer-le-Lac 167 1 129

039-722668/ROC

www.loimilitaire-non.ch

ENSEIGNEMENT AVIS OFFICIELS

Année européenne des langues 2001

NOUVEAU

Cours en journée, dès 3 personnes

ALLEMAND ANGLAIS FRANÇAIS

Renseignements à notre secrétariat

Ecole-club Migros
Rue Jaquet Droz 12
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 911 10 00
Fax 032 / 913 11 12
www.ecole-club.ch

Vente aux enchères d'une MAISON D'HABITATION à Coffrane

Madame Léa Sager, sur décision de l'autorité tutélaire du district du Val-de-Ruz expose en vente le mercredi 30 mai 2001 à la salle du Tribunal du district du Val-de-Ruz à Cernier une maison d'habitation.

Visites du bâtiment
samedi 12 mai 2001 à 10 heures
jeudi 24 mai 2001 à 17 heures

Renseignements: Etude Jeanneret et Blandenier, notaires, à Cernier.
Tél. 853 38 78. 028-306956/DOU

UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

AX4 plus L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL DU JURA

activ gastro ✓
A vendre
Café-restaurant-pizzeria de la Paix
Rue de la Paix 74
2300 La Chaux-de-Fonds



Café 38 places, salle à manger 28 places, terrasse 20 places. Prix pour la PPE: Fr. 320'000.- incl. fonds de commerce
Download infos sur objet: www.activgastro.ch
Renseignements:
Activ Gastro S.à r.l., Ch. du Grand-Hôtel 3, 2067 Neuchâtel / Chaumont
Tél. 032/754 31 00, Fax: 032/754 31 04
info@activgastro.ch 037-148802/DUO

A VENDRE
A La Chaux-de-Fonds
Quartier Nord - proche du centre et des écoles

APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES, 110 m²

Cet appartement très stylisé avec ses poutres apparentes, sa grande lucarne toute en verre, ouverte sur le toit créant un puits de lumière dans la cuisine et le salon, vous procurera la sensation d'être dans un nid douillet au milieu du toit avec une vue magnifique sur la ville.

Il se compose de:
Cuisine agencée ouverte sur le salon, hall d'entrée avec armoire, 3 chambres, grande salle de bains.

Fonds propres: Fr. 44 000.-.
Notice sur demande et visite sur rendez-vous.

ETS Crevoisier SA

Entreprise spécialisée dans le développement, la fabrication et le montage de machines, cherche pour compléter son équipe:

MÉCANICIENS(NES) DE PRÉCISION

Profil souhaité:
- CFC indispensable;
- maîtrise de la CNC;
- aptitude à assurer plusieurs travaux en parallèle.

ÉLECTRONICIEN

Profil souhaité:
- technicien ou titre équivalent;
- anglais indispensable;
- aptitude à assurer plusieurs travaux en parallèle.

Nous offrons:
- un poste dans une entreprise en constant développement, utilisant des moyens de production modernes pour des travaux de qualité.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre munie des documents usuels à:
Crevoisier SA, Fabrique de machines, 2714 Les Genevez, tél. 032 484 71 00, fax 032 484 71 07.

14-59782

Bien Air
SWITZERLAND

Nous sommes une entreprise d'instruments dentaires et de micro-chirurgie, de renommée internationale. Afin de renforcer notre département "Contrôle Qualité", nous désirons engager pour une durée d'env. 12-15 mois, un

TECHNICIEN EN QUALITE
pour le développement du contrôle SPC en production (définition d'une démarche structurée d'étude en capacité machine, en fonction de nos processus de fabrication)

Profil souhaité :
• Formation de base technique + diplôme niveau TQ1 et/ou 2 ou équivalent
• Expérience indispensable à un poste similaire
• Bonnes connaissances des logiciels de contrôle
• Capacité d'analyse, excellents contacts humains et apte à travailler de manière indépendante

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature accompagné des documents usuels.

Bien-Air SA, Service du Personnel
Länggasse 60, Case postale 6008, 2500 Biemme 6
Téléphone 032 344 64 64, fax 032 345 19 72
e-mail: sp@bienair.com 06-336781/4x4

BOIS-GENTIL 21

Portes ouvertes
samedi 5 mai
de 11h à 16h

Spacieux appartement
de 6 pièces 1/2

LA CHAUX-DE-FONDS
UNITES D'HABITATION EN PPE
079 218 61 64

A LOUER
SAINT-IMIER
Midi 25, 4^{ème} étage
Magnifique appartement de 4 1/2 pièces
Entièrement rénové, cuisine agencée avec lave-vaisselle, cheminée, balcon, ascenseur, environ 90m²
Fr. 1'350.- charges et Diatel compris
Libre: à convenir

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière • Grand-Rue 5
2400 Le Locle • Tél. 032 / 931 62 40

Ford **Ford**

Pour notre succursale de **Bevaix** nous sommes à la recherche d'un

VENDEUR AUTOMOBILES

Profil de la personne:
• Vous disposez d'expérience dans la vente automobiles.
• Vous êtes ambitieux, efficace et organisé.
• Vous maîtrisez l'informatique.
• Vous possédez de bonnes notions administratives.

Nous vous offrons:
• Des conditions de travail idéales pour la vente de voitures neuves, d'utilitaires et d'occasions.
• Des responsabilités dans la gestion de l'entreprise.
• Une situation stable.

Adressez sans tarder votre curriculum vitae accompagné des documents usuels à la **Direction du GARAGE DES TROIS ROIS S.A. - Pierre-à-Mazel 11, 2007 Neuchâtel.**

132-093878/DUO

DuBois Matériaux
CARRELAGES ■ CUISINES ■ SALLES DE BAINS

Pour notre site de Marin, département acier d'armature, nous cherchons un

Chauffeur poids lourds

Nous demandons:
➢ permis de poids lourds et permis de remorque
➢ flexibilité.

Nous offrons:
➢ un travail indépendant et varié
➢ des prestations sociales modernes
➢ un salaire correspondant aux capacités.

Entrée en service: à convenir.
Délai de postulation: 23 mai 2001.

Veillez envoyer vos offres avec documents d'usage et photo à: Dubois Matériaux S.A., Service du personnel, Rte de Soleure 14, 2072 SAINT-BLAISE. 028-307236/DUO

Neuchâtel - Centre ville
Rue Saint-Maurice 12
A louer
tout de suite ou à convenir un magnifique appartement

2 1/2 pièces en attique
Fr. 1578.- + charges.
5e étage, environ 105 m², super standing, cheminée, etc.
Pour visiter:
Madame Burgy, tél. 032/721 13 76

A louer Renan, Grand-Rue 4c

1 appartement de 4 1/2 pièces (145 m²)

Cuisine «habitable», entièrement agencée, poêle suédois, 2 WC, cave et galetas, places de parc.
Loyer mensuel: Fr. 1100.- + charges.
Libre dès le 1er août.
Renseignements et visites:
André Niederhauser, tél. 079/257 39 35

A VENDRE
A La Chaux-de-Fonds
Temple-Allemand 93-95

GARAGE INDIVIDUEL

Pour tout renseignement, téléphonez-nous.

espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

A vendre à Saint-Imier

VILLA SUR TERRASSE

4 1/2 pièces, grand salon avec cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, jardin avec vue et dégagement + garage.
Situation tranquille et ensoleillée.
Prix à convenir.
Pour tout renseignement:
tél. 079/325 83 94
aux heures des repas ou le soir.

pibor iso s.a.

Dans le cadre du développement de nos activités, nous recherchons à pourvoir les postes suivants:

DÉCOLLETEURS MET
pour assurer des mises en train sur machines Tornos traditionnelles;

DÉCOLLETEUR MET
sur machines à commandes numériques;

DÉCOLLETEUR
avec expérience pour assurer le suivi des productions. Ce dernier poste est en équipe, du matin ou de l'après-midi.

Les personnes motivées et capables trouveront chez nous un environnement performant et des possibilités de progression sur des machines modernes.

Les candidatures, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à **Pibor Iso SA, direction du personnel, 2855 Glovelier.** 014-058007

Route de la Transjurane 20 - CH-2855 Glovelier - Tél (032) 427 02 70

Entreprise située sur le Littoral neuchâtelois cherche activement

1 menuisier d'atelier polyvalent
2 menuisiers de pose polyvalents

Vous êtes capable de travailler aussi bien sur un chantier qu'à l'atelier.

Il vous est offert un poste attrayant avec un chef sympathique et dynamique à l'écoute de ses collaborateurs, assumant parfaitement ses responsabilités.

Salaire et conditions sociales intéressants et évolutifs.

Vous aimez relever les nouveaux défis dans votre vie professionnelle?

Vous voulez montrer de quoi vous êtes capable, vous avez entre 20 et 45 ans, alors envoyez votre curriculum vitae sous chiffres R 028-307001, à **Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.** 028-307001/DUO

Chaque dossier sera traité de façon confidentielle.

A vendre à Engollon
Parcelles de terrain à bâtir
Renseignements:
Administration communale
Tél. 853 51 07
028-306399/DUO

OFFRES D'EMPLOI

L'Université de Neuchâtel cherche dès juillet 2001 ou à convenir

1 laborantin(e) en chimie
75-100%

Activités: Exécution d'analyses géochimiques (ICP-MS, chromatographie ionique, AAS, CHN, etc.); préparation et gestion administrative des échantillons; commande du matériel.

Profil: CFC de laborantin(e) en chimie analytique ou titre jugé équivalent; expérience dans le domaine de l'ICP-MS souhaitée; aisance avec les outils informatiques; aptitude à s'intégrer et à travailler dans une petite équipe; sens des responsabilités. 028-307299/DUO

Pour tout renseignement contacter:
Dr. P. Steinmann ou Dr. T. Adatte, Laboratoire GEA, Institut de Géologie, Rue Emile-Argand 11, 2007 Neuchâtel, tél. 032 / 718 26 00 ou 718 26 22.

Un canapé à donner?
Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!
www.publicitas.ch

NICKLEX
enseignes lumineuses

Cherche
Peintre en lettres
Apprenti/e employé/e de bureau

2336 Les Bois Tél. 032/961 16 16

DONZÉ-BAUME SA
FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES
CH-2345 LES BREULEUX
TEL. 032 959 19 59
FAX: 032 959 19 69
E-MAIL donze-baume@bluewin.ch

DONZÉ-BAUME S.A., fabrique de boîtes de montres et bracelets, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

ACHEVEURS

à même d'assurer le cabronage, l'achevage et l'assemblage de boîtes de montre matière précieuse de type bijouterie.

Nous souhaitons:
■ quelques années d'expérience dans ce secteur ou dans la bijouterie.

Faire offre à:
DONZÉ-BAUME S.A.
Boîtes de montres
2345 LES BREULEUX - Tél. 032 959 19 59
avec curriculum vitae et documents d'usage.

14-59669/4x4

Partner Job

Mandatés par une entreprise du Littoral neuchâtelois active dans le domaine de la MACHINE-OUTIL, nous recherchons son futur

Responsable d'ilot de montage

Au bénéfice d'une formation d'ingénieur en mécanique ainsi qu'une expérience confirmée dans le domaine machines-outils. Un premier poste d'encadrement serait un atout.

Après une formation interne «produits», vos tâches principales seront la responsabilité d'une équipe d'une vingtaine de monteurs, la planification du travail, la résolution de problèmes mécaniques pointus, le soutien technique au montage ainsi que le contact avec les clients (en atelier).

Si vous avez min. 35 ans, souhaitez prendre des responsabilités en restant «proche» de la matière, nous attendons votre dossier.

Discrétion assurée
N'hésitez pas à contacter ou soumettre votre dossier complet à Ruth de Carvalho.

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2
Tél. 032/729 09 90 - Fax 032/729 09 99, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

Publicité intensive,
Publicité par annonces

URGENT!

Nous cherchons pour nos restaurants au Roselet et à Maison-Rouge (Les Bois)

extras pour le service

Les restaurants sont fermés le soir.

Renseignements:
Relais du Roselet, tél. 032 959 18 90, M. M. Minoli;
Maison-Rouge, tél. 032 962 50 62, M^{me} R. Bozzo.

14-59649/4x4

Un week-end sur les planches

Saint-Imier ■ Quatre rendez-vous au Festival de théâtre amateur



L'Estrade, de Moutier, interprétera cet après-midi «La mastication des morts».

PHOTO SP

Le Festival des sociétés de théâtre amateur du Jura bernois a démarré en fanfare jeudi soir à Saint-Imier. La salle était comble, au Relais culturel, pour un spectacle d'un excellent niveau. Avec la diversité, la qualité est d'ailleurs le fil rouge de cette manifestation, qui se poursuit durant tout le week-end, avec deux spectacles aujourd'hui et autant demain (détails horaires ci-dessous).

Quatre pièces à voir

Après celle de Reconvilier en ouverture, puis celle de Sonceboz hier soir, on verra ce jour sur les planches des troupes prévôtoise, imérienne, tavannoise et du chef-lieu demain.

Pour la clôture, c'est en effet au Clos Bernon que les organisateurs ont fait appel, avec «Une aspirine pour deux», spectacle qui lui vaudra de représenter la Suisse à Annemasse dans une semaine, au Printemps du théâtre sans frontière. Par ailleurs, c'est ce matin que la Fédération suisse de théâtre amateur se réunira, à Saint-Imier, pour ses assises annuelles. Enfin, aujourd'hui, à 17h, les auteurs suisses de théâtre ont l'occasion de présenter leurs nouvelles pièces, par des lectures, petits spectacles et autres dialogues. A Espace noir, ce forum des auteurs vise à séduire troupes et metteurs en scène, avec des œuvres inédites. /dom

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES
 ■ Police: 117.
 ■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.
 ■ Feu: 118.
 ■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
 ■ Pharmacies de service: Saint-Imier, Pilloud, 941 21 94; Tramelan, von der Weid, 487 40 30, jusqu'au 11 mai. La Neuveville, de la Tour, 079/409 20 39, jusqu'au 13 mai; médecin de garde: Dr Leibbrandt, La Neuveville, 751 20 90.
 ■ Planning familial: tél. 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES
 ■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.
 ■ Mémoire d'ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/je 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE
 ■ Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES
 ■ Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PISCINES
 ■ Saint-Imier: bassin de natation: lu/ma/je 18-21h, me 16h30-19h15, sa 9-11h.

AGENDA
AUJOURD'HUI
 ■ Assemblée Gymnastes vétérans du Jura bernois et du Jura, salle des Rameaux, 10h.
 ■ Théâtre Festival des sociétés de théâtre amateur à Saint-Imier: «La mastication des morts», par L'Estrade, Relais culturel, 15h30; «St-Nicolas mon bon patron», par les Compagnons de la Tour, Salle de spectacles, 21h.
 ■ Fanfare Concert annuel de la Fanfare de La Ferrière, halle polyvalente, 20h30.
 ■ Humour musical Les Trois Suisses dans «Biocomedyshowband», au Royal de Tavannes, 20h30.
 ■ Chant Festival des chanteurs du Bas-Vallon et de Bienne, Corgémont, salle de spectacles.
 ■ Photographies Vernissage de l'exposition de Bruno Voegeli, intitulée «Chez soi», au Royal de Tavannes, 18h.
 ■ Humour «Un siècle d'emmerdes», par Philippe Cohen, Espace culturel Rennweg 26, Bienne, 20h30.
 ■ Foire Fête du printemps à Prêles, dès 8h.

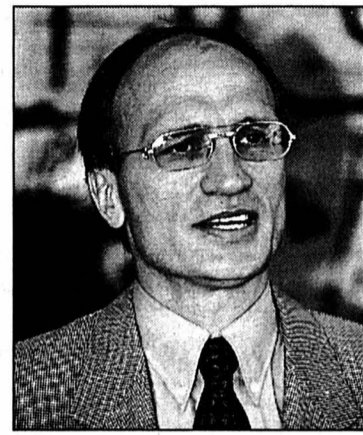
DEMAIN
 ■ Théâtre Festival des sociétés de théâtre amateur à Saint-Imier: «La Colonie», par le Théâtre Sans Nom, salle de spectacles, 11h30; «Une aspirine pour deux», par le Clos Bernon, Relais culturel d'Ergeguel, 15h30.
 ■ Musique classique Festival classique de l'Agora, chant et guitare par Elisabeth Mattmann et Claude Chappuis, temple de Tramelan, 17h. - Concert de l'Orchestre du Foyer de Moutier, Collégiale, 17h.
 ■ Musique pour enfants Concert pour les enfants à l'École de musique de Bienne, salle 301, 11h.
 ■ Paroisse Assemblée générale ordinaire de la paroisse catholique-chrétienne de Saint-Imier, cure, 9h.

Une croissance qualitative

Tramelan ■ Le futur plan directeur cantonal et ses enjeux sociaux et économiques présentés à la population francophone

Le futur plan directeur cantonal veut doter le Conseil exécutif d'un instrument de pilotage souple et efficace, pour façonner le canton à la fois en tant que cadre de vie et pôle économique. Actuellement en procédure de participation, ce plan sera présenté et commenté lundi, à Tramelan, par une délégation du gouvernement et de l'administration. Objectif de cette séance publique: sensibiliser la population aux mesures qui doivent être mises en œuvre en priorité pendant la prochaine législature (2002-2006).
La qualité prime. Le projet de nouveau plan vise une concentration des efforts dans les zones où il existe un potentiel économique prometteur, le renforcement des zones rurales, ainsi que la gestion efficace de cet instrument. Le débat politique est depuis longtemps conditionné par les difficultés économiques et la pré-

carité des finances cantonales. Or, le Conseil exécutif estime qu'une amélioration de la situation dépend autant de la poursuite des programmes d'assainissement des finances que d'une croissance économique accrue. Aussi les objectifs et les mesures de la politique cantonale doivent-ils s'orienter davantage vers une croissance qualitative, ce à quoi l'aménagement du territoire peut apporter sa contribution.
Des spécialistes. Les orateurs de la soirée: Werner Luginbühl, directeur de la Justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques, Mario Annoni, directeur de l'Instruction publique, et Peter Rytz, chef de l'aménagement à l'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire (Oacot). Beat Schwabe, secrétaire général aux Travaux publics, ainsi qu'un représentant de l'Economie publique, seront égale-



Les conseillers d'Etat Mario Annoni (à gauche) et Werner Luginbühl seront lundi à Tramelan.

PHOTOS A

ment présents pour répondre aux questions du public. **Participation jusqu'au 31 mai, y compris par internet.** Le projet de nouveau plan directeur peut être consulté au bureau biennois de l'Oacot, rue de l'Hôpital 20, ou commandé directement à l'Oacot (Berne, tél. 031/633 77 36, fax 031/633 77 31, e-mail: print.agr@jgk.be.ch).

Il est également accessible sur le site internet www.be.ch/plandirecteur. Des outils de recherche approfondis permettent de cibler les recherches et de prendre position au moyen d'un formulaire en ligne. /oid-réd

Séance d'information publique, au CIP de Tramelan, lundi 7 mai, de 17h à 19 heures

LA NEUVEVILLE Sous le signe de la mer

«Deux hommes et la mer»: tel est le titre du troisième volet du cycle de conférence film, organisé dans le cadre du 150^e anniversaire de la Société de gymnastique de La Neuveville. Les invités seront Roger Montandon, navigateur solitaire contre vents et marées, qui montrera ses plus belles images et évoquera ses meilleures expériences, et Mauro Zürcher, instructeur de plongée et réalisateur de films subaquatiques, qui présentera «Rencontre avec les requins de l'île de Coco». /mhu
Mercredi 9 mai, à 20h, à la salle des Epancheurs

EN BREF

SAINT-IMIER ■ Du changement au service social. Nouveau responsable du service social de Saint-Imier, Hüseyin Sahin a officiellement pris ses fonctions lundi dernier. Ce service a été réorganisé en profondeur ces deux dernières années, à la satisfaction générale, sous la houlette de Christiane Baur. Elle ne souhaitait plus assumer la responsabilité de ce service. /comm

MOUTIER ■ Concert exceptionnel. L'orchestre du Foyer de Moutier organise un concert exceptionnel, demain, à la collégiale de Moutier, à 17h, avec la participation de deux jeunes artistes. Louis Schwizgebel jouera notamment un concerto pour piano en trois mouvements de Haydn et sa sœur Tina un concerto de Vivaldi, destiné à l'origine au violon. /comm

BIENNE ■ Spectacle de Philippe Cohen. Les «Kulturtäter» présentent «Un siècle d'emmerdes». Ce spectacle de Philippe Cohen, auteur, comédien et metteur en scène, aura lieu ce soir, à l'Espace culturel Rennweg 26, à 20h30. /comm

Bernard Ernst prend le relais

Saint-Imier ■ La fanfare des Cadets change de président



Le nouveau comité de la fanfare des Cadets de Saint-Imier. De gauche à droite, Gérald Gfeller, Martine Ernst, Bernard Ernst, Yolande Nussbaumer, Andreas Schwery, Jean-Robert Widmer et Liliane Müller (responsable de l'habillement). PHOTO ODIET

Ca bouge du côté de la fanfare des Cadets de Saint-Imier, qui a placé Bernard Ernst à la présidence lors de son assemblée générale annuelle. Il succède ainsi à Roger Linder, qui a exercé cette fonction durant 11 années. En guise de reconnaissance, l'assemblée a nommé Roger Linder président d'honneur. Le nouveau comité de la fanfare des Cadets se présente comme suit: président, Bernard Ernst; vice-président, Gérald Gfeller; caissière, Yolande Nussbaumer; secrétaire, Martine Ernst; secrétaire PV, Andreas Schwery; membre: Jean-Robert Widmer.

Finances saines
 Les comptes 2000 bouclent par un léger bénéfice. Bernard Ernst se plaît d'ailleurs à relever que la situation financière de la société est saine. L'année dernière, la fanfare des Cadets s'est notamment déplacée à Damprichard, Alle, La Neuveville et La Chaux-de-Fonds pour participer à des concerts et des concours. Comme chaque année, elle s'est investie dans le cadre des festivités du 1^{er} Août, s'occupant no-

tamment de la vente des insignes. Ce dévouement exemplaire fut récompensé le 21 mars dernier au Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier (CCL) lors de la remise d'un chèque de 5000 fr. offert par Pro Patria.

Flatteuse réputation
 Dirigée par Jean-Claude Linder, la fanfare des Cadets de Saint-Imier compte 45 musiciens, âgés de 10 à 19 ans. Le partage est assez équitable entre les filles et les garçons. Huit instructeurs se mettent à la disposition de ces jeunes avec un succès indéniable puisque l'importante société imérienne s'est forgée une flatteuse réputation. «Le niveau est quand même assez fluctuant dans la mesure où un nouveau musicien n'offrira pas la même qualité musicale qu'un ancien», confie Bernard Ernst. La fanfare des Cadets de Saint-Imier sortira son premier CD à la fin de ce mois. En parlant de l'année 2001, le nouveau président parle d'un exercice de transition durant lequel il est prévu de changer les statuts de la société, qui n'ont plus été modifiés depuis 1979. /ood

PRÊLES On fête le printemps

À la halle polyvalente de Prêles, dès 8h, la Fête du printemps offre aujourd'hui un programme varié: fruits et légumes, fleurs, arbustes, articles et machines de jardin, plantons, herbes aromatiques, démonstration de tissage d'osier. Pains, pâtisseries et crêpes tenteront les gourmands. Les enfants ne sont pas oubliés: lâcher de ballons, jeux et animations avec prix, atelier de grimage, brocante de jouets. La fanfare L'Harmonie offrira l'apéritif en musique, une autre animation musicale étant assurée tout l'après-midi. /mhu

PRO INFIRMIS Pascal Flotron à la présidence

À l'occasion de la séance ordinaire du comité cantonal, Pro Infirmis a nommé Pascal Flotron, de Malleray, à la présidence pour succéder à Sigisbert Lutz, qui s'est retiré après avoir exercé cette fonction durant plus de huit ans. Ce dernier a façonné l'orientation stratégique des prestations en faveur des personnes handicapées du canton de Berne de manière fondamentale. En portant son choix sur Pascal Flotron, procureur du Jura bernois, Pro Infirmis canton de Berne désire souligner l'importance de l'ancrage de ses prestations dans les services régionaux décentralisés, en particulier pour la population francophone de Bienne et du Jura bernois. Bruno Riva, chef du personnel à la direction des Travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne et président de la Fondation Transports-handicap, domicilié à Münchenbuchsee, a été nommé au poste de vice-président. /réd-comm



Centre Professionnel Artisanal et Industriel
du Jura Bernois

straumann

APPRENTISSAGE 2001

Avec des sociétés implantées dans toute l'Europe et Outre-Atlantique, le groupe Straumann exerce ses activités dans le domaine de la médecine dentaire. En étroite collaboration avec des organes de recherche et des cliniques, nous développons, produisons et distribuons à l'échelle internationale, des implants, des pièces de prothétique et des instruments pour l'implantologie orale.

Nous offrons pour août 2001 une place de:

POLYMÉCANICIEN/NE (ou MÉCAPRATICIEN/NE)

La 1ère année de formation a lieu à l'École des métiers et professionnelle de Saint-Imier (EMPSI).

Si votre ambition est de vous former au contact de professionnels confirmés, de faire partie d'une équipe jeune et dynamique, de bénéficier d'un environnement de travail moderne et de conditions sociales avantageuses, n'hésitez pas à nous contacter ou nous adresser directement votre candidature.

Institut Straumann S.A., Service du personnel
Case postale 32, 2613 Villeret
www.straumann.com

160-735465

Un nouveau défi professionnel vous attend!

Votre profil:

- De formation commerciale
- Expérience de la vente indispensable
- Dynamique, motivée
- Bonne présentation (25 - 40 ans)
- A l'aise dans les contacts
- Libre rapidement

Appelez sans tarder **Martine Jacot** qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

Le home médicalisé CLAIRVAL
pour personnes âgées,
2115 Buttes
cherche pour compléter son équipe
un ou une infirmier(ère) diplômé(e)
à temps complet ou partiel.
Les offres d'emploi avec curriculum vitae sont à envoyer à la **direction du home Clairval, Les Raies 7, 2115 Buttes.**

La Fontaine



Hôtel Restaurant Pizzeria Saint-Imier
032/941 29 56

cherche pour entrée immédiate

sommelières expérimentées et jeune cuisinier

Offres à **La Fontaine**, Dr-Schwab 2, 2610 Saint-Imier

Feu 118

TAVA-FORCE

Moulins de Tavannes

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

un collaborateur de vente

Pour tous renseignements: tél. 032 481 2303.

Faire offre avec CV à l'adresse suivante:

Brand & Cie - Moulins de Tavannes
2710 Tavannes

160-735453

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



Hôtels de la Gare et du Parc Saignelégier

Tél. 032/951 11 21/22 - Fax 032/951 12 32

Nous cherchons

Assistante(e) de direction (aide du patron)

Notre futur(e) collaborateur(trice) aura quelques années d'expérience dans le service gastronomique et connaissances de la branche hôtelière (si possible bilingue français/allemand) ou avec de bonnes notions en allemand.

Nous souhaitons nous entourer d'une personne dynamique, dotée d'un esprit d'initiative.

Nous offrons un poste de travail très intéressant dans un cadre de travail agréable.

Si vous correspondez à ce profil, veuillez nous adresser votre offre ou nous contacter par téléphone.

014-059810

Entreprise du Littoral neuchâtelois en pleine expansion, cherche:

Décolleteurs, metteurs en train sur machines à cames CNC

Personnes motivées et souhaitant participer au développement de l'entreprise.

Personnel d'atelier

Faire offres sous chiffres S 028-307318, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1

028-307318/DUO



Société de distribution

GRUPE LAITIERES RÉUNIES

engage pour son dépôt à BALSTHAL (SO)

CHAUFFEUR POIDS LOURD CHAUFFEUR POIDS LOURD REMORQUE expérimentés

Nos futurs collaborateurs auront en charge le ravitaillement en produits frais de notre clientèle «grandes surfaces», secteur Suisse alémanique.

Horaire: 4 h/13 h du lundi au vendredi.

Entrée en service immédiate ou à convenir.

Nationalité suisse ou étrangère avec permis de travail valable.

Adresser votre candidature (CV et copies de certificats) au service du personnel d'Euro-Frais Transit S.A., Groupe Laiteries Réunies, case postale 1055, 1211 Genève 26, tél. 079 6796441.

18-731635/4x4



MAURICE LACROIX
Switzerland

Nous sommes une entreprise à l'avant-garde de la technique horlogère et nos produits de qualité sont unanimement appréciés dans le monde entier.

Pour renforcer notre équipe, nous recherchons:

EMBOÎTEURS/EMBOÎTEUSES

- Emboîtement de montres quartz simples.
- Divers petits travaux liés au secteur.
- Personne habile et consciencieuse.
- Expérience de l'emboîtement ou de l'habillement.

Date d'entrée pour les postes à pourvoir: de suite ou à convenir.

Si vous êtes intéressé(e)s, envoyez votre dossier de candidature à:

Montres MAURICE LACROIX
Département «Ressources Humaines»
Rue des Rangiers 21
2350 Saignelégier

014-059784

Collection Hypatie

Claudine Houriet

Le ravaudage de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

Connaissez-vous la littérature portugaise? Hugo avoua son ignorance.

– Si vous le désirez, je vous la ferai découvrir.

Trinquons, maintenant. Il y a sept ans que je n'ai pas trinqué avec quelqu'un...

Hugo leva son verre.

– A notre amitié, Carlos!

– A notre amitié!

Une heure plus tard, les deux hommes discutaient librement. La nuit entière, ils échangeaient des confidences, déroulant l'étoffe pleine d'accrocs de leur existence, heureux de partager leurs lourds et dérisoires secrets.

A Lisbonne, Carlos avait cru possible de côtoyer ses semblables. Le libraire lui avait donné des adresses pour des traductions. Il obtint un peu de travail, tenta d'ignorer la stupeur qu'il provoquait partout. Une étincelle

d'espoir le poussa à se présenter à l'hôpital où son mal suscita une attention passionnée. Pendant deux ans, il s'accrocha à un semblant de vie en société, surmontant déceptions et humiliations. Brusquement, il en eut assez de l'effroi suscité, de la curiosité malsaine, de l'intérêt égoïste des spécialistes penchés avidement sur la carapace recouvrant son visage. Il rompit ses rares liens, n'ouvrit plus sa porte et s'enfonça dans une solitude farouche. Etrangement, alors qu'il était dans un état de dénuement et de désespoir absolu, son mal lui vint en aide. Il s'était caché pour éviter de croiser un passant. Appuyé contre un arbre, il tâta l'écorce rugueuse et bosselée, y décelant amèrement une analogie avec son chancre. Soudain, une évidence s'imposa. Le corps étranger qui s'était greffé sur sa chair pouvait devenir le

tronc qui l'abriterait de la foule. De cette chose abominable qui collait à sa face, il ferait une alliée, un bouclier entre lui et le monde.

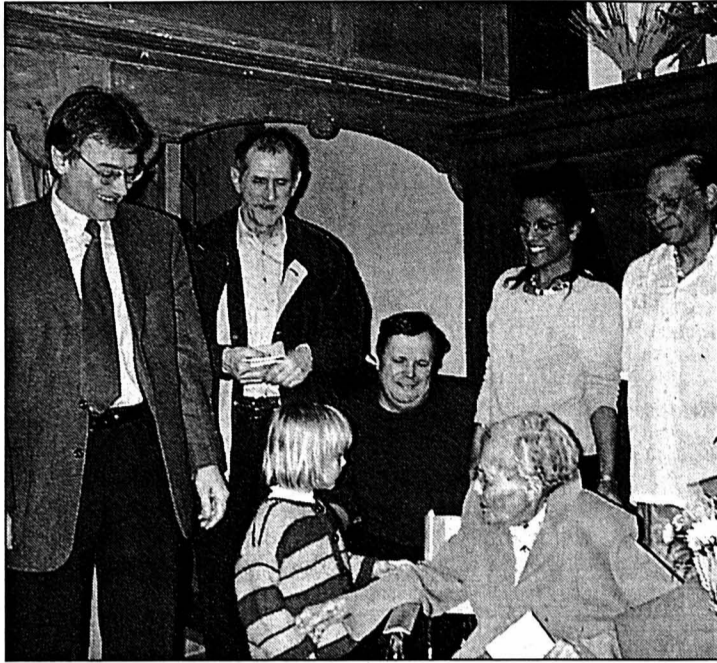
Ce fut une révélation. Désormais, son opprobre fut moins intolérable. Il se résigna à sa destinée, trouvant quelque douceur à ses jours. Il n'essaya plus de s'intégrer, d'obtenir des traductions. Il ne mendia pas directement, mais acheta des lots de cartes ou de menus objets à revendre. Lui qui avait tellement souffert des regards s'exposa dans le hall des gares et dans les lieux publics. Embusqué derrière le masque qui lui servait de forteresse, il apprit à supporter, bientôt à ignorer les manifestations des badauds. Surpris, il s'aperçut que les gens se montraient généreux.

Centenaire et clandestine

Le Noirmont ■ Un permis humanitaire a été remis officiellement hier à Marguarita Dias, mieux connue sous le nom de «Matante»

Par
Michel Gogniat

Elle n'est pas venue aux Franches-Montagnes prendre le maquis en clandestine! Non, Marguarita Dias, alors âgée de 85 ans, a suivi sagement sa famille au Noirmont. Et, calfeutrée dans le cocon familial qui approche toujours les 30 degrés comme sur l'île dominicaine dont elle est issue, elle a atteint gentiment le siècle de vie... Sans aucun permis helvétique. En toute illégalité. Hier, le ministre Claude Hêche, au lieu du rituel fauteuil de centenaire, lui a offert un permis humanitaire. Elle, de son côté, préfère son chapelet! C'est en effet une centenaire peu banale que le ministre jurassien et le maire du Noirmont, Jacques Bassang, sont venus fêter hier soir. S'il n'y a qu'un mot qui résume l'histoire de Marguarita Dias (Isabelle Diaz en fait), c'est le mot «exil». La famille Dias est d'origine dominicaine (Porto Plata), mais les troubles politiques et la guerre fratricide entre Haïtiens et Dominicains va balotter la famille de part et d'autre de la frontière. Marguerita Dias va demeurer célibataire et occuper divers emplois dans la colonie corse



La centenaire «clandestine» du Noirmont, entourée du ministre Claude Hêche et du maire du Noirmont, Jacques Bassang (de gauche à droite), et de sa famille.

PHOTO GOGNIAT

du Cap Haïtien pour élever sa nièce, dont la fille (Micheline Michel, venue en Suisse comme infirmière) va épouser le Franc-Montagnard Jean-Louis Miserez.

Par la porte de service

Décemment, la famille ne pouvait abandonner Matante seule à 85 ans en Haïti. Mais la demande de permis va être

refusée par la Confédération en 1984. L'aïeule prend l'avion et, à Cointrin, elle suit, menue, un équipage pour entrer en Suisse par une porte de service... en contournant la douane. Au Noirmont, elle vit paisiblement dans la maison familiale, égrenant son chapelet. Le prêtre et les dames de la paroisse lui rendent visite et elle n'a jamais

été inquiétée par la commune. Le canton (et son service de l'aide sociale) a eu la riche idée de lui délivrer un permis humanitaire (qui équivaut au permis B, qui ne donne pas droit à des prestations sociales, mais permet de s'affilier à une caisse maladie) pour son centenaire. C'était donc la fête, hier soir, dans la maison des Miserez. Le maire Jacques Bassang a trouvé cet anniversaire extraordinaire et magnifique. Il a relevé qu'en quinze ans, personne n'est venue dénoncer la clandestine, ce qui prouve que «Le Noirmont n'est pas Emmen ni le canton de Lucerne.» Avec beaucoup de tact, le ministre Claude Hêche a mis le doigt sur la diversité culturelle qui enrichit et met de la couleur au pays. «Je n'ai pas un passeport suisse à vous remettre mais un permis B. Il est paradoxal de recevoir à 100 ans une reconnaissance humaine», dira-t-il. De son côté, Jean-Louis Miserez a salué tout ceux qui ont entouré Matante, notamment son quartier multicolore, tout en ayant une pensée pour toutes celles et ceux qui sont clandestins aujourd'hui, dans l'ombre, en espérant, pour eux aussi, un conte de fée... /MGO

Cinéluarne en dolby stéréo

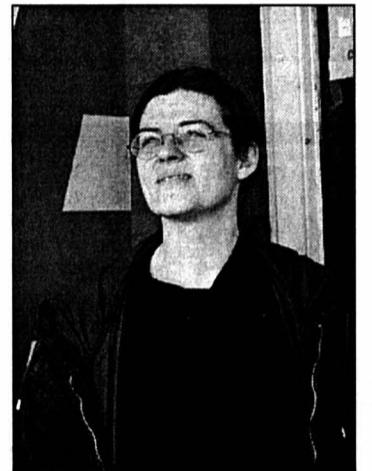
Le Noirmont ■ «Taxi 2» a été le film le plus couru

Les membres de Cinéluarne étaient réunis hier soir autour d'Anne-Françoise Chappuis. Après l'installation d'un nouveau système optique voici deux ans, la mise en place d'une installation dolby stéréo fait que la salle obscure du Noirmont peut rivaliser avec n'importe quelle salle citadine, tarifs plus bas en prime. La présidente a salué l'engagement des jeunes dans cette aventure, notamment de Gaëtan Willemin et de son équipe, qui ont œuvré durant leurs vacances pour installer le système. Ce dernier coûte près de 60.000 francs et de nombreuses aides permettent de l'amortir gentiment. Un appel de dons au Noirmont a permis de récolter la somme de 4000 francs, prouvant l'attachement des gens du lieu à leur cinéma.

L'été au cinéma

Il est trop pour dire si cet atout technique a permis une rentrée supérieure de spectateurs. Ce qui est sûr, c'est que «Taxi2» et le dessin animé «Prince et princesse» ont été les films les plus courus durant la saison

écoulée. On notera que René Humair a été nommé membre d'honneur pour avoir fonctionné 25 ans en qualité d'opérateur; que deux jeunes (Robin Erard, de La Ferrière, et Frédéric Queloz, du Noirmont) entrent au comité, tout comme Jean-Luc Décosterd qui remplace Pierre-Marie Bouillaud. Nouveauté pour cet été: la programmation de films durant la saison estivale où l'on faisait plutôt relâche. Cinéluarne va notamment projeter deux films différents durant le week-end. /mgo



Anne-Françoise Chappuis, dynamique présidente de Cinéluarne. PHOTO A

Nouvelle filière en mécanique

Porrentruy ■ Le métier de mécapraticien voit le jour

Dans le cadre de la réforme réalisée en 1988, les apprentissages de trois ans ont été supprimés pour une filière (dénommée polymécanicien) sur quatre ans, aux exigences scolaires plus élevées. Voilà qu'on revient en arrière aujourd'hui avec une nouvelle profession, baptisée mécapraticien, sur trois ans, et portée essentiellement sur le travail manuel. Cette nouvelle filière a été présentée hier par Jean-Luc Portmann, patron de la formation professionnelle dans le Jura. Comme il l'a indiqué, les meilleurs professionnels se sont rendus compte que l'apprentissage de polymécanicien était ambitieux (et surtout théorique) et qu'un niveau de qualification intermédiaire était absent.

Cette filière était trop élitiste, ne correspondait pas totalement à l'attente des apprentis et à celles des employeurs. Avec ce constat: «Il s'avère aussi que l'industrie et l'artisanat manquent cruellement d'un personnel plus spécialisé pour ces travaux pratiques nécessitant un bon tour de main». D'où ce retour en arrière et cette filière, «maillon indispensable de la fabrication mécanique» qui se fera sur trois ans. Ici, on préfère la dextérité, la conscience professionnelle aux côtés théoriques. Cette profession se veut aussi largement ouverte aux filles. Parmi les débouchés promis, relevons la fabrication mécanique, la technique sur métal, le décolletage, la technique de montage ou encore le service de maintenance. /mgo

Fin de 40 ans d'opposition

Armée ■ Les activités sur la place de tir de Calabri sont révolues. Fontenais et Bressaucourt devraient racheter les terrains

L'armée n'utilisera plus la place de tir de Calabri. Les terrains seront revendus aux communes de Fontenais et Bressaucourt. Calabri a été l'un des symboles de l'opposition à l'armée dans le Jura.

La place de tir de Calabri est contestée depuis sa création en 1965. Le résultat obtenu aujourd'hui «est le fruit de la ténacité et de la persévérance» des Juraissiens, a déclaré hier à la presse Claude Hêche, président du Gouvernement. Les 472.138 mètres carrés de terrains de la place de tir seront revendus aux communes de Fontenais (321.009 m²) et Bressaucourt (151.129 m²) pour un prix total de 215 000 francs. Les assemblées communales sont convoquées le 14 mai pour se prononcer sur ce rachat. Le maire de Fontenais,

Pierre-Alain Fridez, a tenu à relever «l'attitude noble et respectable de l'armée». Si l'assemblée communale de Fontenais accepte de racheter les terrains de Calabri, une grande fête sera organisée au village.

Tirs d'infanterie

La place de tir de Calabri a été créée en 1965 car celle de Bure ne se prêtait pas aux tirs d'infanterie, a rappelé Kurt Muster, chef de la division des biens immobiliers militaires. Les tirs ont cessé en 1980. Aujourd'hui, l'armée se transforme. Depuis le concept «Armée 95», la troupe a recours de plus en plus souvent aux simulateurs. Les tirs réels ne sont donc plus aussi fréquents que par le passé. Depuis 1980, une partie du site a été mise à disposition d'agriculteurs. Ils pourront conti-

nuer à exploiter ces terres pendant au moins 25 ans. Une parcelle de Calabri est vouée aux loisirs: un télésiège et un tobroule y ont été installés. Calabri «a été l'expression de la résistance d'un village», a déclaré Pierre-Alain Fridez, maire de Fontenais. Le rachat des terrains met fin, selon lui, à «un contentieux vieux de 40 ans et constitue la réparation d'un tort passé».

Chemin didactique

Les communes de Fontenais et Bressaucourt n'ont pas été consultées lors de la création de la place de tir, alors que Bure l'a été pour la construction de la place d'armes. «Le DMF nous a lésés», a souligné Pierre-Alain Fridez. Les communes de Fontenais et Bressaucourt ont l'intention de mettre en valeur le site en

réalisant un chemin didactique. La zone comporte en effet une prairie maigre d'importance nationale. Les forêts (205.000 m²) seront exploitées. Des mesures de sécurité devront toutefois être prises. Les arbres sont truffés de balles de fusils et d'éclats de grenades. L'armée possède 26.000 sites représentant une surface totale de 26.000 hectares, selon la division des biens immobiliers du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS). La valeur de ces terrains est estimée à 26 milliards de francs. Depuis «Armée 95», le DDPS a tendance à vendre une partie de ses sites. D'ici quelques années, l'armée devrait avoir à sa disposition environ 16.000 sites. /ats-réd

LA RÉGION PRATIQUE

AGENDA

AUJOURD'HUI
■ **Livre** Seconde foire du livre dans l'ancienne église du Noirmont de 9 à 18 heures.
■ **Humour** Les Peutch en spectacle à la halle de gymnastique des Bois à 20h15.
■ **Peinture** Vernissage de l'exposition de Claire Comment à 17h, au cloître de la collégiale de Saint-Ursanne. Introduction de Benoîte Crovisier.
■ **Puces** Marché aux puces en vieille ville de Delémont de 8 à 12h15.

DEMAIN

■ **Chorales** Fête régionale des Céciliennes à Lajoux. Répétition et messe chantée en matinée. Concert à l'église et cortège l'après-midi.
■ **Livre** Seconde foire du livre à l'ancienne église du Noirmont de 10 à 17 heures.
■ **Attelage** Concours d'attelage au Peu-claude près des Bois de 8 à 16 heures. Verre de l'amitié offert de 11h30 à 12h.
■ **Humanitaire** Marche de l'espoir de Terre des hommes de 10 à 15 heures à la buvette de football du FC Saignelégier.
■ **Diaporama** Diaporama de Jacqueline Meier à la salle de pa-

roisse de Saignelégier à 17 heures, sur le thème «Lhassa, citée sacrée, cité blessée».

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 952 12 12.
■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
■ **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
■ **Dépannages Centrale,** 955 14 12.
■ **Taxis:** piquet de nuit 951 21 18.

EN BREF

MARCHÉ-CONCOURS ■ Appel aux cavaliers. Le délai d'inscription pour les cavaliers et attelers désirant participer au prochain Marché-Concours échoit au 30 mai. Les formulaires d'inscription sont disponibles auprès d'Annick Kuhn, à la Chaux-des-Breuleux, tél. 954 10 59, fax 954 10 66, ou par e-mail (a.ch.kuhn@swissonline.ch), ou sur le site internet (www.marcheconcours.ch). La principale modification par rapport à l'an passé tient dans l'attribution des dossards, qui seront tous tirés au

sort, ce qui était le cas auparavant uniquement pour les courses attelées. Les bombes sont obligatoires pour les courses montées. Cette année, la course au trot avec break à deux chevaux n'aura pas lieu. Elle est remplacée par la course d'Expo.02, course campagne qui réunira un participant par canton, chaque canton choisissant son concurrent. /mgo

ARCHÉOLOGIE ■ Excursion à Zoug. Le Cercle d'archéologie

de l'Emulation jurassienne propose une journée d'excursion à Zoug, samedi 19 mai. Le matin sera consacré à la visite commentée du nouveau musée de préhistoire avec la conservatrice Ingrid Bauer. L'après-midi, une visite sur le terrain, avec un guide, est prévue. Les déplacements se feront en minibus. Départ à 7h30 du Noirmont. Pour tout renseignement et inscriptions, jusqu'au 7 mai, à François Schifferdecker, à Vendlincourt, au 474 48 43, ou au bureau, au 465 74 51, fax 465 74 99. /mgo

Les points compost vous sont ouverts!

Vous triez vos déchets verts? Alors c'est le moment de voir vos efforts récompensés! Grâce à la Tournée verte, le compost est aujourd'hui à votre disposition, gratuitement.

Les beaux jours approchent: profitez-en... et rappelez-vous que le compost est un engrais à utiliser avec parcimonie, en une fine couche d'un centimètre environ.



VOS POINTS COMPOST:

LA CHAUX-DE-FONDS: halle de compostage des Bulles (rue de la Charrière 140). LU-VE: 8h-11h30 et 13h30-16h.
ST-IMIER: dépôt des Noyes (rue de l'Envers 31). LU-JE: 7h-17h15. VE: 7h-16h. SA: 7h-17h.
LE LOCLE: rue des Billodes 52 (2 bennes à votre disposition en permanence).



132-094088

Des marchandises du monde entier - votre profession

Cherchez-vous une tâche variée à la Confédération? Devenez spécialiste de douane!

En collaboration avec nos partenaires - transitaires, chauffeurs de poids lourds et accompagnateurs de marchandises -, vous contrôlez l'importation et l'exportation des marchandises de commerce. Au bureau, vous contrôlez attentivement et rapidement les papiers d'accompagnement; dans les halles et sur les véhicules de transport, vous vérifiez par épreuves des marchandises de tout genre. Vous fixez le montant des droits de douane, de la TVA et d'autres redevances et posez les bases d'une statistique du commerce extérieur fiable.

Votre profil:

- citoyenneté suisse ou autre nationalité avec permis C
- âge idéal: 18 à 32 ans
- école de commerce de trois ans, école supérieure de commerce, apprentissage de commerce, maturité ou autre apprentissage de trois ans terminé avec de bons résultats
- aptitude à travailler en équipe
- souple quant au lieu de travail

Notre offre:

- formation de base d'un an avec salaire intégral
- un défi intéressant
- possibilités de développement et de perfectionnement
- horaire de travail souple

Venez à la douane!

Demandez la documentation de candidature par e-mail ou carte postale.

Direction des douanes Genève

Service du personnel
 Marc Moret
 Case postale
 1211 Genève 28
 ☎ 022 747 72 15
 marc.moret@ezv.admin.ch



Informations complémentaires: www.douane.admin.ch

005-084165/ROC

Dessinateur/trice

En microtechnique pour une période de minimum 3 mois. Entrée immédiate.

Pascal Guisolan
 No 032/910 55 10

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!
 SERVICES

028-307339

Av. Léopold-Robert 65
 2300 La Chaux-de-Fonds
www.kellyservices.ch

Pharmacie Coop à La Chaux-de-Fonds

cherche tout de suite ou pour date à convenir

Assistante en pharmacie

Veillez adresser vos dossiers complets à:

Espace-Santé, Pharmacie Coop
 Espacité 5, 2300 La Chaux-de-Fonds

Pour plus d'informations, veuillez contacter M. Gudel, tél. 032/914 20 30.

132-094080

OFFRES D'EMPLOI

Biwi S.A.

CH-2855 Glovelier
 Tél. 032/427 02 00
 E-mail info@biwi.ch

Absolute high precision

Notre société, active dans le domaine de la conception et de la fabrication de moules ainsi que du moulage de produits de précision, recherche pour tout de suite ou à convenir:

UN RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT MÉCANIQUE

Missions:

- conduite et formation du personnel;
- liaison avec le bureau technique, la gestion de production et les sous-traitants;
- définition des méthodes, processus de travail; industrialisation; analyse de productivité;
- veille technologique.

Profil exigé:

- ingénieur ETS, maîtrise fédérale;
- maîtrise fédérale ou diplôme de contremaître ou titre jugé équivalent;
- expérience de chef d'atelier;
- connaissances de l'environnement CNC y compris programmation, des méthodes, des gammes opératoires et de l'industrialisation;
- forte personnalité, sens du commandement;
- âge idéal: 30 à 40 ans.

Les offres de services, accompagnés de documents usuels sont à adresser à: **BIWI SA, direction du personnel, 2855 Glovelier.**

014-059862

SWISSMETAL® BOILLAT

Le groupe Swissmetal développe, fabrique et vend des produits semi-finis spéciaux en alliages cuivreux s'adressant à une clientèle internationale dans de nombreuses applications de pointe. Il emploie plus de 1200 personnes dans trois usines dont deux basées en Suisse (à Reconvilier et à Dornach) et une en Allemagne (Lüdenscheid). En phase d'expansion, l'Usine de Reconvilier se renforce en engageant un

EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE SERVICE EXPÉDITIONS

Capable de travailler de manière autonome et de prendre des initiatives, vous aimez les contacts et vous saurez faire la preuve de votre flexibilité et de vos facultés d'adaptation.

Nous nous adressons à une personne de formation commerciale bénéficiant d'une première expérience réussie, si possible dans un emploi similaire ou dans une entreprise de transport, chez un transitaire, etc. Vous vous exprimez avec aisance dans la langue allemande, vous maîtrisez les outils informatiques courants (Word, Excel, Lotus Notes) et vous avez déjà travaillé sur un système informatique central avec bases de données.

Notre Service du personnel attend avec intérêt vos offres de services complètes (avec photo) ou votre appel pour vous donner tout renseignements que vous pourrez juger utile:
 +41 (0)32 482 08 35; e-mail guy.steulet@smb.swissmetal.com

Swissmetal

Usine Boillat - CH 2732 Reconvilier - 032 482 0 482

160-735454/4x4

Dans le but de compléter l'équipe de notre département des finances, nous désirons engager un/e

- Contrôleur de gestion - Comptable breveté/e

Profil requis:

- Brevet ou diplôme fédéral de comptable contrôleur de gestion ou équivalent.
- Expérience de plusieurs années dans un poste similaire.
- Très bonnes connaissances de la langue allemande (parlé/écrit).
- Esprit d'analyse.
- Communicateur et négociateur.

Si votre profil correspond à notre demande et que vous souhaitez rejoindre une équipe dynamique, vous voudrez bien adresser votre offre de services, avec curriculum vitae, copies de certificats et photographie, sous chiffres W 028-307181, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

028-307181/DUO

Entreprise de la région de Neuchâtel engage à temps complet un

Caviste qualifié

Profil souhaité:
 Avec certificat ou quelques années d'expérience.
 Sens pratique et des responsabilités.
 De contact aisé et prêt à affronter de nouveaux défis.

Nous vous offrons la possibilité d'intégrer une équipe sérieuse et dynamique, et de travailler avec des produits de toute première qualité et de renom.

Ecrire sous chiffres Z 028-306729, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

028-306729/DUO



Place de la Gare Tél. 032/913 19 22
 2300 La Chaux-de-Fonds

Nous sommes à la recherche d'un(e)

AIDE DE CUISINE

Entrée tout de suite ou à convenir. Prendre contact par téléphone.

132-094151

Restaurant Carioca à Saint-Imier

cherche **une sommelière**
 50 - 100%

De préférence bilingue (fr./all.). Samedi et dimanche congé. Du lundi au vendredi de 6 heures à 15 heures. 6 semaines de vacances. Entrée: dès le 1er juin ou à convenir. Tél. 079/703 66 06.

160-735311

Boucherie Charcuterie



Le Locle ☎ 931 16 75

Cherchons

AUXILIAIRE

2 à 3 heures le matin, y compris le samedi

132-094007

Police secours 117

Entreprise de génie civil, carrière et transports offre un emploi de

Administrateur-comptable

(poste à responsabilités)

Assistant de direction. Planification et organisation du secrétariat. Participation gestion commerciale et technique.

25-35 ans, domicile régional. Expérience construction ou génie civil souhaitée. Formation et bonnes connaissances en comptabilité, secrétariat, salaires, informatique. Facilité au dialogue et à s'impliquer avec assiduité à son travail.

Nous demandons

Personne motivée et compétente à la recherche d'un emploi stable dans le domaine du génie civil.

Nous offrons

Sécurité d'emploi, travail au sein d'une entreprise de bonne réputation aux équipements modernes, salaire adapté, engagement immédiat ou à convenir.

Transmettez votre candidature à
 Charly Huguelet, Beau-Site 2, 2710 Tavannes
 Renseignements : tél. 032 482 68 68

4x4/160-735403

LA HEP-BEJUNE**Haute école pédagogique des cantons de Berne, Jura et Neuchâtel**

met au concours les postes partiels suivants de formateurs et formatrices secondaires 1 et 2 en didactique (certains de ces postes peuvent faire l'objet d'une répartition entre plusieurs formateurs ou formatrices):

- didactique de l'éducation visuelle et de l'histoire de l'art	20%
- didactique du français	70%
- didactique de la géographie	50%
- didactique de l'histoire	50%
- didactique de l'allemand	30%
- didactique de l'anglais	20%
- didactique des sciences économiques	25%
- didactique des sciences expérimentales	20%
- didactique des technologies de l'information et de la communication	60%

Ces fonctions comprennent, en regard du taux d'engagement, les mandats suivants, à remplir en collaboration avec les formateurs et formatrices en sciences de l'éducation:

- formation des candidats (es) secondaires 1 et 2 à la didactique de la discipline concernée;
- participation à la planification pédagogique de la formation secondaire;
- encadrement de la pratique professionnelle de première et seconde années de formation;
- encadrement de recherches conduites par les candidats (es) dans la didactique de la discipline concernée;
- encadrement de mémoires professionnels pour les candidats (es) de seconde année;
- conduite de recherches personnelles et participation à la formation continue des enseignants(es) secondaires en fonction de projets ou mandats particuliers.

Les exigences liées à ces postes sont:

- un titre universitaire ou équivalent dans la discipline concernée;
- un certificat d'aptitudes pédagogiques à l'enseignement secondaire 1 ou 2;
- une expérience avérée de l'enseignement secondaire 1 ou 2;
- une formation de formateurs ou formatrices d'adultes;
- la capacité à travailler par projets dans le cadre d'une équipe pédagogique.

Une formation en sciences de l'éducation et une expérience de la formation didactique d'enseignants (es) secondaires constitueraient des avantages.

Entrée en fonction: 1^{er} août 2001.
 Délai de postulation: 20 mai 2001.
 Lieux de travail: Bienna, Porrentruy et Neuchâtel (ou La Chaux-de-Fonds).

Renseignements auprès de:

- M. Aldo Dalla Piazza: 031 631 8336 (BE)
- M. Claudio Siegrist: 079 706 57 44 (JU)
- M. Bernard Renevey: 032 889 69 a31 (NE)

Les dossiers de candidature sont à adresser à M. Claudio Siegrist, directeur de la plate-forme secondaire de la HEP-BEJUNE, rue du Banné 23, 2900 Porrentruy.

165-772814/4x4

cicorel

Nous sommes une société leader dans la fabrication de **circuits imprimés de haute technologie**, certifiée ISO 9001. Toujours prêts à relever les nouveaux défis de nos clients, actifs dans l'horlogerie, l'électronique médicale et la recherche scientifique, nous offrons des solutions performantes pour l'assemblage des composants de la microtechnique.

Nous souhaitons engager un

**Automaticien
Mécanicien-Electricien
(H/F)**

Vous assisterez le responsable de la maintenance et assurerez l'entretien du parc des machines de production et bâtiment. Vous possédez de l'expérience dans l'électricité et l'électronique ainsi que dans la mise en service de machines. Vous êtes autonome et avez l'aptitude d'assumer plusieurs tâches en parallèle liées aux impératifs de production. Vous êtes précis, soigneux, analyste et aimez apporter des solutions. Vous avez des notions d'anglais technique afin d'assister les dépanneurs externes venant de l'étranger. Des connaissances en informatique vous apporteraient une aisance dans votre travail.

Vous êtes titulaire d'un CFC et avez une expérience de quelques années dans une fonction similaire d'environnement PME.

Nous vous offrons un environnement agréable, des locaux et des installations de dernières technologies répondant aux critères de sécurité les plus exigeants.

Intéressé ? Alors rejoignez notre équipe en faisant vos offres à :

Ressources Humaines - Cicorel SA
Rte de l'Europe 8 - 2017 Boudry

Tous les postes ouverts sont sur notre site : www.cicorel.ch

028-307197

SECTEUR INDUSTRIE

Pour un emploi fixe, au sein d'une entreprise où l'être humain est encore un interlocuteur, nous cherchons un bon

**Mécanicien
de précision**

Pour des travaux de tournage, fraisage, rectifiage sur inox, alu et acier sur des machines traditionnelles et CNC.

Pour différents clients de la région, nous cherchons

**Opérateurs
régisseurs CNC**

Expérimentés dans l'habillement horloger, boîtes et bracelets.

Capable de faire les corrections de programmation

Un poste fixe pour vous qui êtes

**Soudeur
TIG-MIG**

Intéressé par la mécanique.

Vous pourriez travailler au soudage et au montage de petits appareils de haute technologie.

Si vous êtes

Polisseur

Expérimenté, libre, avec véhicule?

Un bon job vous attend en 2 x 8.

Si l'un ou l'autre de ces postes vous intéresse, appelez Danièle ou Olivier RIEM ou passez à l'agence. lachauxdefonds@interiman.ch

Interi an

Av. Léopold-Robert 11, Case Postale
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél.: 032 / 913 6000

Nous sommes une Société de métrologie et mécanique de haute précision, depuis plus de 80 ans.

Afin de renforcer notre petite équipe, nous désirons engager tout de suite ou à convenir

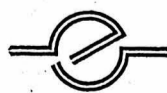
**mécanicien
de précision**

avec CFC ou diplôme équivalent. Quelques années d'expérience, pour divers travaux de rectifiage-rodage et de mécanique générale sur machines conventionnelles. Apté à travailler de manière autonome.

Nous offrons:
Un poste stable.
Un horaire variable.
Salaire adapté aux exigences du poste.

Faire offres écrites à
MICROMÉCANIQUE SA
Case postale 57
2006 Neuchâtel
Tél. (032) 731 25 75

028-306311/DUO

**GRAND HOTEL
LES ENDROITS**

Famille J.-P. Vogt-Dürr
Tél. 032/9 250 250
LA CHAUX-DE-FONDS

Pour renforcer notre brigade, nous cherchons

- Un sous-chef de cuisine (Brevet fédéral souhaité)
- Un(e) serveur(euse)

132-094131

Groupe PX

Leader de la transformation des métaux pour l'habillement horloger, partenaire des plus belles créations et des plus grandes marques, le Groupe PX s'appuie sur un savoir-faire et des compétences uniques. Il réunit Précinox SA, Précimet SA, PX Tech SA, Marc Sandoz SA et Sydaur SA, entreprises aux compétences complémentaires, spécialisées dans les semi-produits à fonction sur mesure.

Précimet recherche un/e

Acheteur/euse technique**Votre mission**

Bras droit de notre Directeur logistique, vous gérez le service sous-traitance d'une manière indépendante et vous avez la responsabilité de la gestion du stock. Vous participez activement à l'approvisionnement de la matière première destinée à notre production et avez des contacts étroits avec nos fournisseurs et aciéristes. Vous collaborez étroitement avec notre laboratoire de métallurgie, la production et le service commercial.

Votre profil

Métallurgiste ou de formation technique, vous avez une approche confirmée de la gestion et des achats. Vos connaissances de l'allemand et/ou de l'anglais vous permettent d'instaurer un dialogue constructif avec nos partenaires fournisseurs étrangers. Votre initiative et votre engagement sont nécessaires pour assumer les responsabilités importantes qui vous sont confiées.

Nous offrons

Un travail varié dans un environnement en pleine expansion. Des prestations sociales modernes associées à une philosophie d'entreprise qui place ses collaborateurs au centre de ses préoccupations. De réelles possibilités d'évolutions et une rémunération liée à vos prestations et compétences.

Nous nous réjouissons de prendre connaissance de votre candidature que vous adresserez à

PX HOLDING SA

Ressources humaines
Bd des Eplatures 42
2304 La Chaux-de-Fonds
www.groupepx.com
nicole.aquilon@groupepx.com

132-094053

LA HEP-BEJUNE**Haute école pédagogique des cantons de Berne, Jura et Neuchâtel**

met au concours des postes de formateurs et formatrices en sciences de l'éducation pour un total d'engagement équivalent à 270 %.

Ces postes comprennent, en regard du taux d'engagement, les mandats suivants en collaboration avec les formateurs et formatrices des didactiques spécifiques:

- formation des candidats (es) secondaires 1 et 2 en sciences de l'éducation (pédagogie, psychologie, didactique générale, gestion de la classe et réflexion sur les pratiques);
- participation à la planification pédagogique de la formation secondaire;
- participation à l'encadrement de la pratique professionnelle de première et seconde années de formation;
- encadrement des recherches conduites par les candidats(es) en relation avec les sciences de l'éducation;
- participation à l'encadrement du mémoire professionnel des candidats (es) de seconde année;
- conduite de recherches personnelles et participation à la formation continue des enseignants(es) secondaires en fonction de projets ou mandats particuliers.

Les exigences liées à ces postes sont:

- une licence en sciences de l'éducation ou un titre équivalent;
- une formation de formateurs ou formatrices d'adultes;
- la capacité à travailler par projets dans le cadre d'une équipe pédagogique.

Un certificat d'aptitudes pédagogiques et une expérience de l'enseignement secondaire et de la formation d'enseignants(es) constitueraient des avantages.

Entrée en fonction: 1^{er} août 2001.
 Délai de postulation: 20 mai 2001.
 Lieux de travail: Bienna, Porrentruy et Neuchâtel (ou La Chaux-de-Fonds).

Renseignements auprès de:

- M. Aldo Dalla Piazza: 031 631 8336 (BE)
- M. Claudio Siegrist: 079 706 57 44 (JU)
- M. Bernard Renevey: 032 889 69 31 (NE)

Les dossiers de candidature sont à adresser à M. Claudio Siegrist, directeur de la plate-forme secondaire de la HEP-BEJUNE, rue du Banné 23, 2900 Porrentruy.

165-772811/4x4

Partner Job

Mandatés par une entreprise du canton de Neuchâtel, nous recherchons plusieurs

**Mécaniciens-monteurs
internes ou externes**

Au bénéfice d'un CFC de mécanicien de précision ou ayant une expérience confirmée dans le montage.

Vos tâches seront l'assemblage mécanique, le montage mécanique et la mise en route de dispositifs et/ou de machines.

Intéressé?

Alors, n'hésitez pas à prendre contact avec Ruth de Carvalho.

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2
Tél. 032/729 09 90 - Fax 032/729 09 99, E-mail: pj@neuchatel.partnerjob.ch

L'annonce,
reflet
vivant
du marché

Cherchons:

- Mécaniciens
 - Tourneurs
- pour prototypes**

Ecrire sous chiffres K 132-93903 à
Publicitas S.A., case postale 2054
2302 La Chaux-de-Fonds.

132-093903

**Prévois
ton avenir**

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

viscom

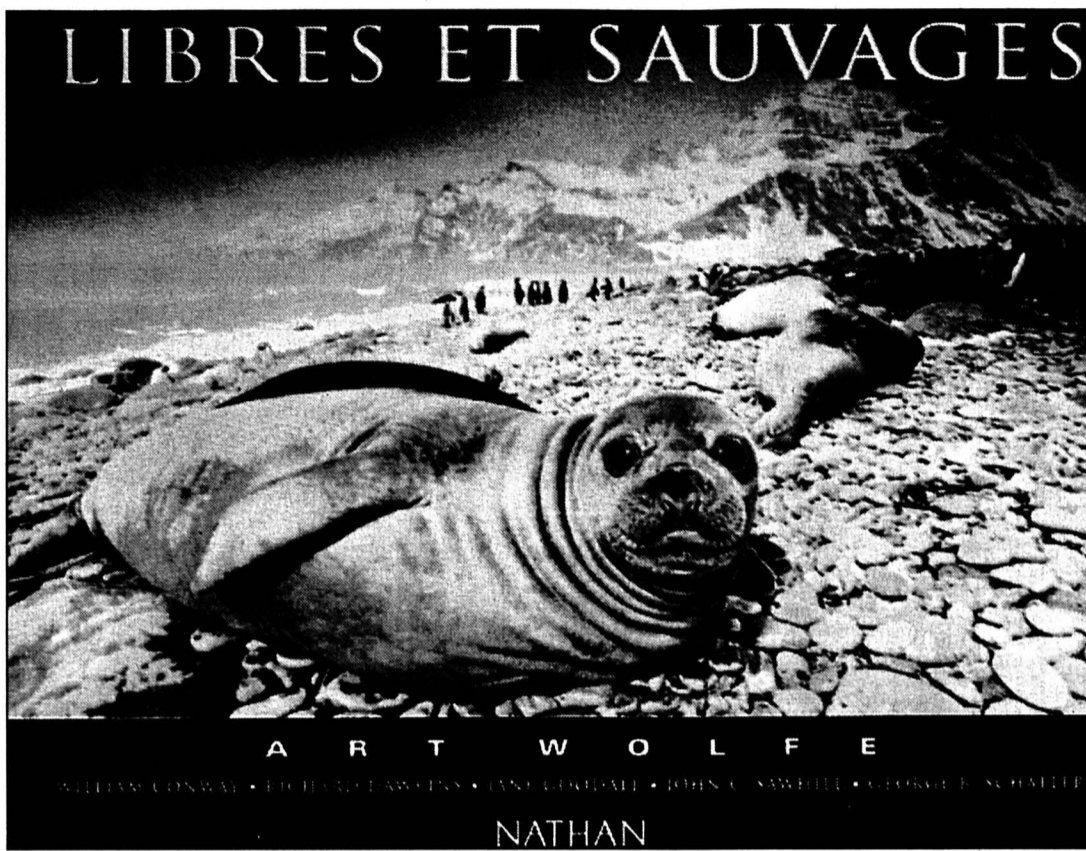
Une pleine galerie de non-humains

Faune ■ *Envergure, 80 cm, poids, cinq livres. Un oiseau? Non, un ouvrage qui en impose, «Libres et sauvages», du photographe animalier Art Wolfe*

Par
Jean-Luc Renck

Art Wolfe, ce nom évoque surtout des posters d'animaux plutôt «classe». Mais du million de clichés qu'il a réalisés, Wolfe a extrait aussi des dizaines d'ouvrages, sur la nature, les animaux et diverses ethnies. Son livre très grand format «Libres et sauvages» regroupe en 230 photographies 140 espèces emblématiques pour la plupart: baleines, panda, tigre, éléphant... Et pourquoi si peu de créatures de moindre taille, pas moins fascinantes? Pour Art Wolfe, très simplement, les animaux qui «soulèvent l'enthousiasme de l'opinion publique» nécessitent pour leur conservation de grandes surfaces où «une infinité d'autres êtres vivants peut prospérer».

Et Art Wolfe d'entraîner son lecteur. Sur les bords du Grand Canyon avec un condor de Californie, en Alaska pour une orgie chez les baleines à bosse, au Japon auprès de macaques défiant l'hiver dans des sources chaudes. Vu en Alaska encore, un phoque minuscule parmi des glaces turquoises, au Mexique les myriades orangées



«Libres et sauvages», une célébration édifiante en grand format pour se reposer des clinquances du multimédia et des prétentions du papier virtuel... PHOTO SP

des papillons monarques, au Kenya l'anarchie rose de flamants en vol, en Amérique centrale une grenouille dorée jouant la fleur, et en mer ca-

raïbe la majesté des aigles de mer — des raies.

Page après page: foule compacte des manchots royaux, malice de bélouga, bonhomie de

panda méditant dans ses bambous, stoïcisme de bison givré, regard doré de tigre dans un fourré, tendresses d'aras hyacinthes, cohorte de bœufs mus-

qués sur la défensive, gnous en migration, files d'éléphants, d'ours noirs, patauderies d'orang-outan, pugilats de lièvres, d'ours polaires, de zèbres, sérénités de gorilles, d'ourse polaire ou de félins en famille, de chèvre des Rocheuses devant une immensité minérale... Des clichés rangés en chapitres — îles, montagnes, forêts tropicales, etc... — terminés par quelques notes sur les espèces et sur les circonstances et paramètres des prises de vue.

Prestigieuses contributions

Cinq personnalités de la zoologie et de la conservation ont intercalé des textes, contre-pied à l'itinéraire «libre et sauvage» du photographe. Ainsi William Conway, vétérinaire de la conservation des espèces, parle destruction des habitats, chasse, trafics, pollutions, épidémies, entraves aux migrations, réserves assiégées par notre démographie, concurrence des espèces introduites, avant de conclure: «La plupart des grandes espèces vont devenir dépendantes de l'homme».

Le biologiste Richard Dawkins, pour qui le gène est l'acteur central, égoïste, du vivant, ne s'émeut pas moins de la «strate de vie» ajoutée à celles, miné-

rales, qui forment la planète. Si Dawkins est un peu brouillon, sa conclusion est limpide: «La vision esthétique de la nature est un luxe que l'affamé ne peut s'offrir». Mais Jane Goodall a une réponse. Celle qui a, il y a 40 ans, initié l'étude, qui se poursuit, des chimpanzés de Gombe, Tanzanie, soutient que les menaces sur la faune sauvage naissent plus souvent de cupidités citadines que de la misère rurale — elle a ainsi pu aider des villageois à valoriser leur environnement plutôt que l'appauvrir. Cette zoologiste hors norme souligne par ailleurs que tout animal est un individu, en un temps où on parle beaucoup populations, espèces: «Seul le respect des individus peut transformer notre monde». Mêmes émotions, attachées aux pandas, chez un autre fou de terrain, Georges Schaller, pour qui le panda, noir et blanc, personnifie le yin et le yang, le nécessaire équilibre des contraires — ainsi nature et culture. Double richesse de la diversité des espèces et des individus que les 230 rencontres concoctées par Art Wolfe aident bien à méditer... /JLR

«Libres et sauvages», éd. Nathan, 2000.

Du piment dans votre vie

Main verte ■ *Le piment se cultive bien sous nos latitudes. Redoutable décapant, il possède sa propre échelle de mesure*

On l'appelle chili en Amérique du Sud et les Hongrois le nomment paprika. Cousin du poivron, il appartient comme lui à la famille des Solanacées qui compte aussi parmi ses membres éminents l'aubergine, la tomate, la pomme de terre et l'herbe à Nicot — ou, si vous préférez, le tabac.

Vous avez bien sûr reconnu le piment, introduit sur notre vieux continent par Christophe Colomb en personne.

Le piment peut se cultiver dans nos climats à condition de choisir une variété hâtive. Il peut tout aussi bien s'installer dans une jardinière, sur un balcon.

Si vous choisissez cette dernière solution, vous joindrez l'utile à l'agréable puisque le sieur Capiscum (c'est son nom latin) a belle prestance et constitue une plante d'ornement très appréciée. Vous cueillerez ses fruits de feu devant vos invités qui trouveront

cela très exotique! Apprenez au passage que la fureur en bouche de ce redoutable décapant végétal a fait l'objet d'une classification sur une échelle dite de Scoville. Celle-ci comporte dix graduations. A la graduation un, vous pouvez en mettre dans le biberon de votre neveu sans trop risquer d'être poursuivi pour mauvais traitement. A dix, toute utilisation à destination de palais non sud-américains risque fort d'entraîner une mise en exa-

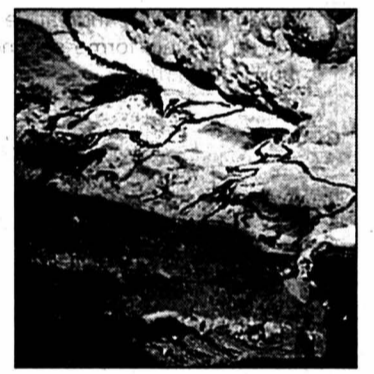
men pour tentative de meurtre.

Le piment aime un sol riche et vous lui ferez plaisir en enfouissant dans son berceau un peu de fumier déshydraté. Semez-le dans des bacs et sous serre. La levée demande entre 10 et 15 jours. Repiquez en caissettes puis plantez, à partir de la fin mai si le soleil est au rendez-vous et la terre chaude. Les fruits se formeront au bout de huit à dix semaines. Choisissez une exposition bien ensoleillée. /ap

EN BREF

LIVRE ■ Les serpents sortent des pages. Coup de cœur pour un superbe bouquin publié aux éditions Mondo: «Serpents Passion», de Chris Mattison. Le texte sobre mais riche d'informations serpente autour de magnifiques photos détournées sur fond blanc. On sent bien que l'auteur n'a pas d'autre ambition que d'éveiller l'intérêt du lecteur pour ces animaux passionnants: il y parvient sans peine et en beauté. /pti

ONLINE ■ Découvrir Lascaux. S'il n'est plus permis de visiter les grottes de Lascaux, il est encore possible de se consoler en allant jeter un coup d'œil sur www.culture.fr/cul-



ture/arcnat/lascaux/fr/. La qualité des photos et du graphisme nous plonge en pleine aventure, et les commentaires, très bien vulgarisés, nous apprennent tout ce qu'il faut connaître en matière de dates et de procédés de conservation. Un beau voyage. /sab

LATV DU JOUR «Loft Story», samedi 5 mai, 18H35 M6

Le rendez-vous des voyeurs

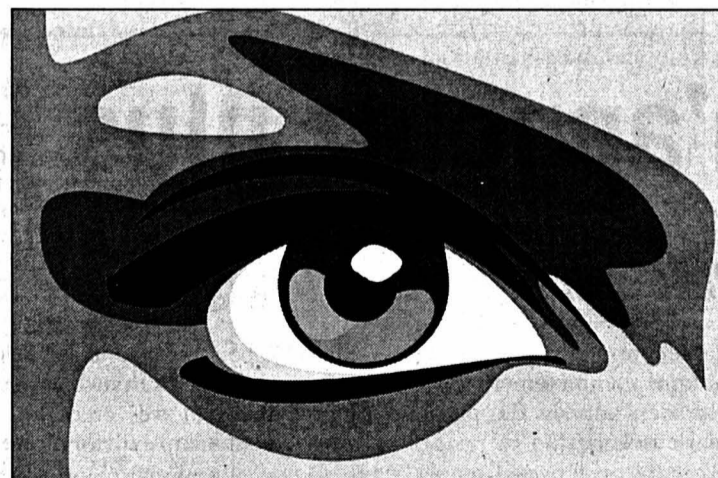
Jeu ■ *Avec le succès de «Loft Story», la télé poubelle est désormais entrée dans les mœurs...*

Par
Yann Gessler

Ils voulaient faire de l'audimat. Les résultats dépassent toutes les espérances. Les faits et gestes quotidiens des onze décérébrés de «Loft Story» passionnent les foules. Les télévisions françaises avaient pourtant juré qu'on ne les prendrait jamais à faire de la «trash-tv». Ils l'ont fait, et ça cartonne, pour le plus grand bonheur de M6. Pour la première émission, jeudi soir passé, les parts de marché obtenues par M6 en Suisse ont atteint près de 20% contre 42% pour «Temps présent», l'institution de la TSR.

Le principe, calqué sur celui du controversé «Big Brother», est des plus simples. Onze candidats (six garçons et cinq filles), tous jeunes, beaux et célibataires, enfermés durant 70 jours dans un appartement coupé du monde et truffé de caméras, 26 au total dont 3 à infrarouge. Il ne devra pas en rester qu'un, mais deux. Le couple qui remportera la faveur de ses compagnons de jeu et du public remportera une maison estimée à plus de 800.000 francs. Cela fait maintenant dix jours que les prétendants au titre de vainqueur de la «première fiction réelle» passent leur vie ensemble. En cherchant vaine-

ment des occupations. Tournant comme des lapins en cages, ils parlent sexe, mecs, nanas, amour et... sexe. Aucune activité cérébrale à l'horizon, encéphalogramme plat. Les premiers à avoir consommé sont Jean-Edouard, 20 ans, et Loana, 25 ans. Dans la piscine, sous l'œil des caméras et de leurs voisins de cellule. La bimbo blonde à la poitrine défiant toutes les lois de la gravitation a craqué devant le charme du petit séducteur de baloche. Et désormais la France se retrouve coupée en deux. Non pas entre Dreyfusards et anti-Dreyfusards, mais entre partisans de Jean-Edouard et de Loana. Autres temps, autres



Onze jeunes célibataires observés par 26 caméras... PHOTO M6

mœurs et autres combats... En plus de s'aimer et de coucher, on pleure beaucoup dans le Loft. A la grande joie de M6, qui voit ainsi son audimat exploser. Ce qui a forcément fini par inquiéter le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA), l'autorité suprême en la matière. Les Sages ont adressé leurs récriminations à la petite chaîne qui monte: les participants à «Loft Story» fument et

boivent trop (sic!). De plus M6 se rend coupable de publicité indirecte en faisant la promotion du site loftstory.fr, payant pour ceux qui veulent voir les images les plus croustillantes. Un peep-show moderne, en somme. Nous avons connu le CSA plus attentif à la qualité des programmes. Il déclare pourtant «rester attentif au contenu» du jeu. Voilà qui nous rassure... /YGE-Le Nouvelliste

ZAPPING

DOCUMENTAIRE ■ Histoire et guerre civile. «Le dessous des cartes», à 20h sur Arte, propose «Le Mozambique: un pays sous influence». Abordé en 1498 par Vasco de Gama, le pays est colonisé par les Portugais à partir du XVIe siècle. Pourtant, tout au long de son histoire, c'est plutôt son voisinage qui a joué un rôle déterminant. /sp-réd.

MAGAZINE ■ Héros au quotidien. L'émission suisse allemande «Handy Hero», diffusée le dimanche à 20h sur SF2, accueillera cette semaine Steve Dumoulin, de Dombresson. Alors qu'il circulait au volant de sa voiture, Steve Dumoulin aperçut des traces de freinage suspectes et s'arrêta. Un tour d'horizon lui permit de découvrir qu'une voiture avait quitté la route et que son conducteur était blessé. Il alerta immédiatement le numéro d'urgence et resta à côté du blessé jusqu'à l'arrivée des secours. /sp-réd.

Du ciné en culottes courtes

Court métrage ■ Imaginée par un garçon de sept ans, «La malédiction du miroir» va être soumise au verdict des 24.000 membres de La Lanterne magique

Par
Dominique Bosshard

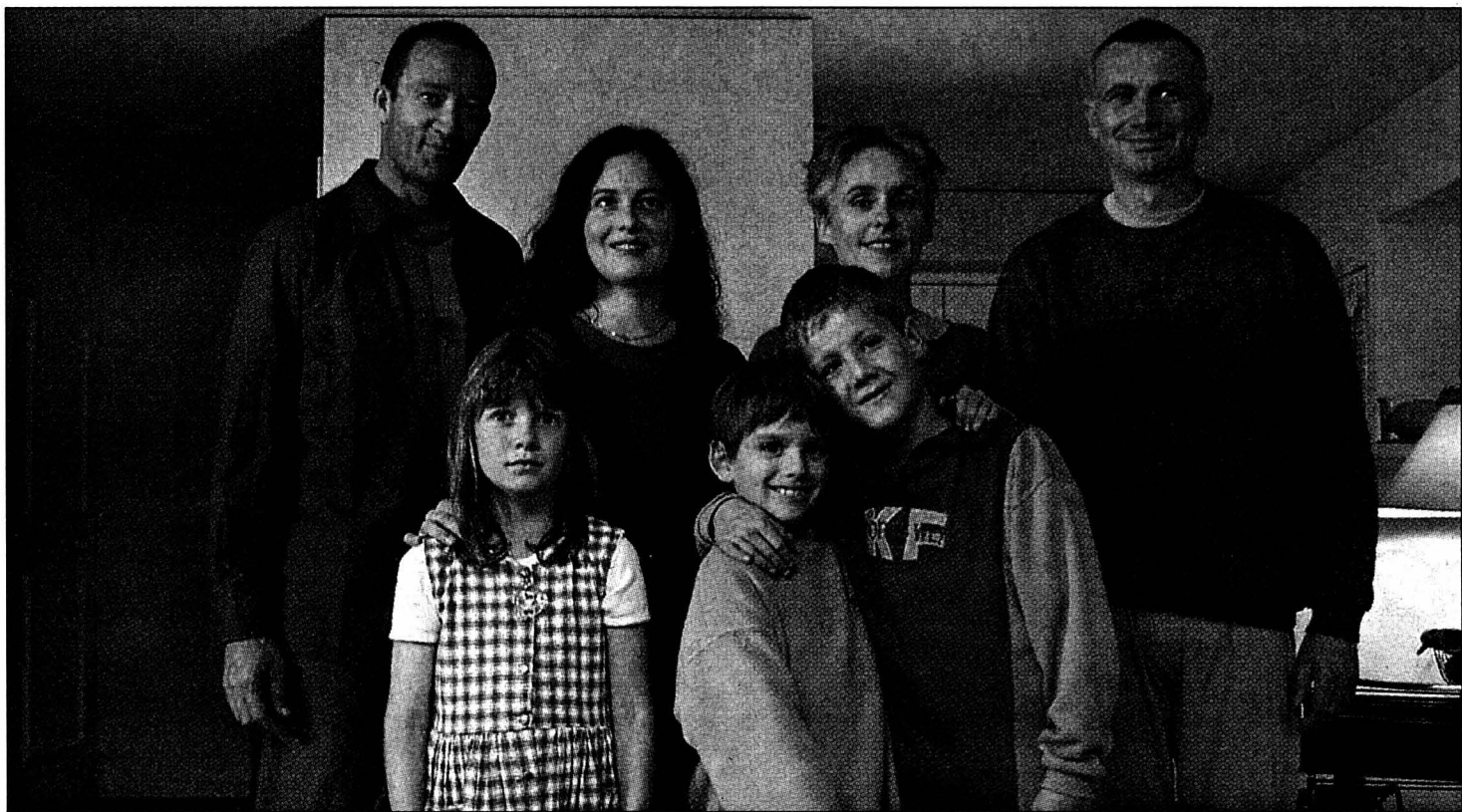
Mercredi à Neuchâtel, dissimulé dans son fauteuil, Florent Teuscher assistait à la toute première projection sur grand écran de «La malédiction du miroir». Le jeune spectateur sera à nouveau présent aujourd'hui au cinéma des Arcades, pour la présentation du film à l'ensemble des figurants et à leur famille. C'est bien normal: Florent a imaginé l'histoire de ce court métrage puis, encadré de professionnels, il a pu en vivre toutes les étapes, du scénario au mixage.

L'histoire

Pour le garçon de Saingnégier, alors âgé de sept ans, l'aventure a commencé fin 98: La Lanterne magique, club de cinéma pour enfants dont il est membre, lance un concours de scénario. Elle fournit le début de l'histoire – un gosse passe quelques jours chez des parents qui l'autorisent à jouer à sa guise; mais interdiction d'ouvrir l'une des portes de la maison. Aux petits candidats d'imaginer la suite... Tenter sa chance, comme l'ont fait près de 800 gosses? Florent n'y pense pas, car il est sûr de ne pas gagner. «Mais en partant en vacances, je suis passé devant un château, et je me suis demandé s'il y avait un miroir derrière ces murs; c'est comme ça que je suis parti sur cette histoire». Pour lui donner corps – elle allie joliment mystère et passé familial –, Florent s'est mis au travail avec l'aide de ses parents. Il raconte, ils couchent l'histoire sur le papier. «Quand mon papa m'a appris que j'avais gagné, j'ai cru qu'il me faisait une farce». Mais le papa en question n'a pas de ces cruautés.

Le scénario, le casting

Pour muer son histoire en scénario, Florent a bénéficié de la collaboration de Vincent Adatte, scénariste et codirecteur de La Lanterne. Au cours de nombreux dialogues fructueux, ils ont mis au jour la cause des déboires de la famille



La famille de «La malédiction du miroir».

PHOTO SP

qui détient le fameux miroir. Un rapport au divorce est apparu – sans lien direct avec la situation familiale de Florent –, une fin moins rocambolesque que la péripétie imaginée d'abord s'est mise en place. La fabrication d'un film est un travail de longue haleine. C'est en juin 2000 que Florent prend part aux castings organisés à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Le choix des comédiens adultes – Carlo Brandt, Geneviève Pasquier, Frédérique Nardin et Olivier Nicola – et des figurants l'intéresse moins que celui des trois enfants – Ludovic Dutoit, Mathieu Palomo, Joy Roth. Tous trois, mais c'est un hasard, fréquentent La Lanterne de La Chaux-de-Fonds. «Je ne les connaissais pas, mais on est devenu copains sur le tournage, c'était très sympa», commente Florent. Et c'est avec enthousiasme qu'il a donné son aval au choix de Jean-Louis Millet, qui prête sa voix au miroir, car il l'écoute sur les ondes de la Radio suisse romande.

Le tournage

«Je me demandais comment les films se faisaient, maintenant je le sais à

peu près». Sur le tournage, il est revenu à Frédéric Maire, réalisateur et codirecteur de La Lanterne, de poursuivre l'initiation de Florent. «Nous avons tourné en cinq jours, c'est court. Nous n'avions donc pas le temps de nous poser plein de questions. Le gros du travail s'est effectué avant, dans la maison qui sert de décor. Nous avons discuté avec Florent, pour savoir comment il percevait les choses, par rapport aux comportements des enfants». Mais une fois sur le plateau, le jeune garçon ne s'est pas borné à écouter passivement les explications de l'équipe, il a aussi été invité à donner son avis sur le jeu de ses camarades, qui assument sans complexe leur accent du terroir. Ce qui s'est ancré dans sa mémoire? C'est en gosse de son âge qu'il évoque la multiplication des prises de la scène du déjeuner, qui a contraint les acteurs en herbe à avaler une bonne quantité de céréales. A hauteur d'adulte, l'ambiance de ce tournage s'est révélée particulièrement magique. «Tout s'est déroulé dans un climat de respect et d'écoute envers les enfants, se remémore Frédéric Maire. Nous avons vraiment le sentiment

de faire un film différent, avec eux et pour eux. Du coup, la responsabilité prend un autre tour».

Le film

En grande partie financée par Nesquik, le partenaire national de La Lanterne, «La malédiction du miroir» va être projetée dès mercredi prochain dans toute la Suisse, dans le cadre des séances, du club. Pour s'adapter à ces conditions de diffusion particulières, seize co-

pies 35 mm ont été mises en circulation, dotées d'un son digital conforme aux installations des salles de projection. Il a fallu, surtout, doubler le film en suisse allemand et en italien: du jamais vu pour un court métrage. Outre ses 24.000 petits spectateurs, il se pourrait bien qu'il glane ensuite du public à la télévision et dans les salles, voire dans quelques festivals. Musique d'avenir, comme on dit... /DBO

Du miroir à la glace

De même que ses deux frères, Florent Teuscher est membre de La Lanterne magique du Noirmont où, chaque semaine, il aime aller rire ou même se faire un peu peur. Outre ses plaisirs de cinéphile, le jeune garçon apprécie beaucoup la lecture: Tintin, Lucky Luke et «Le petit prince» figurent parmi ses livres de prédilection. «Lire beaucoup, c'est une bonne initiative pour l'école. Quand je ne

comprends pas tout de suite, je relis lentement et puis ça joue». Parallèlement à la diffusion de «La malédiction du miroir», La Lanterne lance un nouveau défi à ses membres: imaginer et dessiner l'affiche du film. «Je laisserai faire les autres, car j'ai déjà gagné le concours du film», conclut Florent qui, dans un lointain avenir, se voit davantage dans la peau d'un hockeyeur professionnel que dans celle d'un cinéaste. /dbo

ENBREF

ENCHÈRES ■ Tapis freudien. Un tapis persan ayant appartenu à Sigmund Freud s'est vendu pour plus de 64.000 livres (160.000 FS) jeudi soir à Londres, chez Christie's. Il ornait la salle à manger utilisée comme cabinet de consultation du psychiatre, à Hampstead, près de Londres. Le célèbre divan, qui était aussi dans la maison de Hampstead, est exposé au musée d'art moderne Tate Modern à Londres. /ats

EXPOSITION ■ Albrecht de Haller. Jusqu'en février de l'année prochaine, le Musée de la communication, à Berne, présente une exposition consacrée au savant universel Albrecht de Haller (1708-1777). Médecin, botaniste et poète, cet aristocrate bernois a mis en place une des plus riches correspondances de son époque et laissé un héritage impressionnant d'environ 17.000 lettres, devenant ainsi un des précurseurs du phénomène de masse qu'est la vie en réseau. «Conversations à distance» apporte aussi un éclairage sur le monde de cet érudit. /ats

LIRE ■ Une femme en cavale. Josette Bauer a défrayé la chronique dans les années 60, après le meurtre de son père qui lui valut un procès retentissant, une condamnation au pénitencier, puis des cavales, des cachettes, des changements d'identité, des liaisons dangereuses avec les milieux mafieux, la drogue et le monde du cheval. Bref, une vie d'enfer, qu'elle a confiée à Jean-Jacques Maillard. A lire comme un roman policier, «Une femme en cavale» vient d'être publié aux éditions Favre. /sog



ARCHÉOLOGIE ■ La tombe de Vix. Claude Rolley, professeur de l'Université de Bourgogne, évoquera «La tombe princière de Vix: nouvelle interprétation» à l'aula de l'Université de Neuchâtel (1er Mars 26), mercredi 9 mai, 20h15. /sog

Publicité



à bout de souffle.
dépendants d'oxygène
ont besoin de votre
aide. faites un don
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

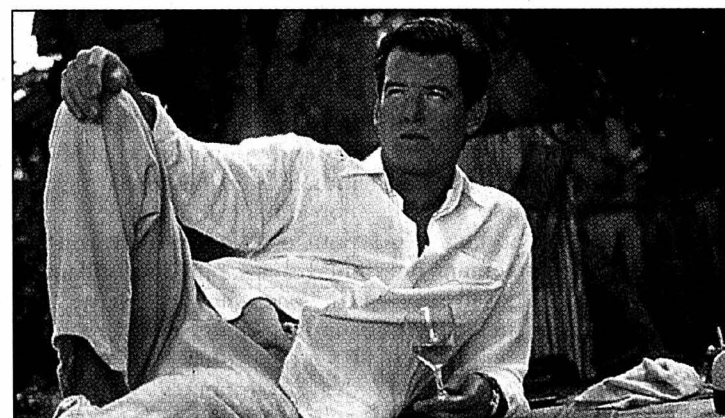
Ne m'appellez plus jamais Bond!

Ecran ■ «The Tailor of Panama» de John Boorman taille un costard au film d'espionnage. Avec la complicité de Pierce «Bond» Brosnan

Né à Londres en 1933, John Boorman fut sans doute l'un des cinéastes clés des années septante. Ces dernières années, l'auteur des essentiels «Leo The Last» (1970), «Délivrance» (1972), «Zardoz» (1974) ou «Excalibur» (1981) semblait un brin en perte de vitesse. Le très jouissif «The Tailor of Panama» («Le tailleur de Panama») renverse très nettement cette tendance au déclin! Adapté d'un roman de John Le Carré, un spécialiste en la matière, le dernier Boorman constitue l'anti-James Bond par excellence et redonne au phénomène de l'espionnage un semblant de réalité qui joue un tour pen-

dable à un genre cinématographique complètement dévoyé par des années de pratique niaiseuse!

Play-boy peu regardant sur la morale, Andie Osnard (un Pierce Brosnan très crédible) vit à Panama un exil forcé et



Pierce Brosnan se paie la tête du plus célèbre des agents secrets.

PHOTO BUENA VISTA

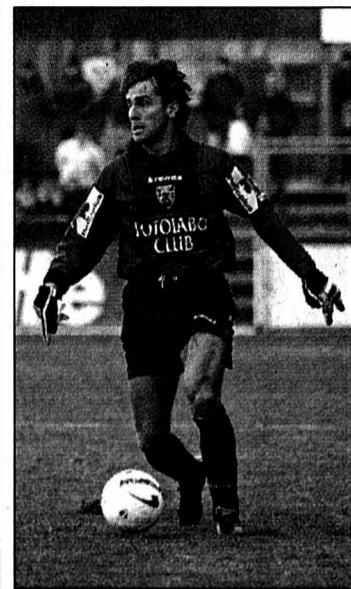
plutôt dévalorisant pour cet émule arrogant et manipulateur du «plus célèbre agent de sa Majesté». Pour se refaire une santé, il engage Harry Pendel (Geoffrey Rush) qui taille les costards de tous les nantis du pays. Criblé de dettes, rattrapé par un passé douteux, le pauvre Harry est contraint par Andie de laisser courir une fausse rumeur – rétrocedé à Panama par les Etats-Unis en 1999, le fameux canal serait en passe d'être vendu à la Chine – qui ébranle bien évidemment tous les services de renseignement qui gravitent dans la région!

Avec une ironie très british et sans jamais recourir à quel-

conque artifice spectaculaire, Boorman épingle un monde (et un genre cinématographique) en décomposition, où un canular cynique monté par un individu isolé à des conséquences complètement disproportionnées qui indiquent bien la fragilité toute libérale (au sens économique du terme) de nos équilibres actuels. Dans un contre-emploi réjouissant, Brosnan se paie la tête du personnage qui lui a apporté la consécration et, par anticipation, prend congé de ce Bond dont il n'interprétera plus le rôle à l'avenir – du moins à en croire les gazettes! /VAD

Neuchâtel, Apollo 2; 1h49.

La délivrance est proche



Le maintien en LNA n'est plus qu'une question de jour(s) pour Neuchâtel Xamax. Si la formation d'Alain Geiger bat Wil ce soir à la Maladière, l'affaire sera réglée. Bonne nouvelle: le Français Michael Hoy (photo Galley) a purgé sa suspension.

■ page 25

CYCLISME

L'appel de Pantani

Évincé du Tour de France, Marco Pantani se rebiffe et appelle au boycott de la Grande Boucle. De son côté, le président de l'UCI dénonce le «nationalisme» des organisateurs.

■ page 27

LA SUISSE ET LE MONDE

AFFAIRE FIELDING

Deiss fait la grimace



PHOTO KEYSTONE

Les photos de Showne Fielding publiées dans «Max» n'ont guère enchanté Joseph Deiss. Le conseiller fédéral a demandé des éclaircissements avant de prendre d'éventuelles mesures contre son mari, Thomas Borer, ambassadeur de Suisse à Berlin.

■ page 31

ORTHODOXIE

Le mea culpa du Pape



PHOTO AP

Arrivé hier en Grèce, Jean-Paul II a exprimé ses regrets pour les «péchés» de l'Eglise catholique, notamment le sac de Constantinople par les croisés. Le Pape et le chef de l'Eglise orthodoxe grecque ont ensuite signé une déclaration condamnant le prosélytisme.

■ page 40

Du rêve aux réalités

Hockey sur glace ■ Surclassée, la Suisse n'a pas eu voix au chapitre face à un brillant Canada. Il faudra désormais battre la Russie puis l'Italie. Et espérer...

De notre envoyé spécial
Jean-François Berdat/ROC

Tel un ouragan qui balaie tout sur son passage, le Canada a poursuivi sa marche en avant dans ces Mondiaux. Comme la Norvège, l'Italie et la Russie avant elle, la Suisse n'a pu que constater les dégâts. Et concéder une défaite qui ne suscite même pas de gros regrets, tant les différences sont apparues criantes entre deux sélections qui tout séparait hier. Ralph Krüger et les siens sont peut-être parvenus – ils le prétendent souvent... – à exorciser le complexe nord-américain. Pour autant, l'infériorité helvétique n'est pas encore en passe d'être gommée en comparaison des hockeys à la feuille d'érable. «Nous avons les mêmes qualités, assure le coach national. Hélas, l'esprit NHL, celui que l'on se forge dès le plus jeune âge outre-Atlantique, fait encore cruellement défaut dans nos rangs.» Le résultat enregistré hier à Hanovre parle de lui-même.



«On n'a rien à dire dans ce match...» Lancée à la cantonade, la remarque d'un confrère tessinois résumait parfaitement la situation. Pour que la Suisse puisse prétendre ne serait-ce qu'accrocher une formation du calibre de ce Canada-là, il faut en effet impérativement que tous les éléments jouent en sa faveur. Il faut, en premier lieu, un gardien parfait, en état de grâce si possible. Soit tout le contraire du malheureux Gerber, qui ne correspond décidément pas au portrait que son coach persiste à brosser. «Il nous a permis de reprendre confiance», soulignait d'ailleurs Vincent Lecavalier à l'issue de la rencontre. Il ne porte certes pas l'entière responsabilité de la défaite suisse, mais il nous a grandement facilité la tâche.» L'Emmentalois a ainsi bien des choses à se reprocher sur trois des réussites canadiennes, dont les deux premières, qui ont fait basculer le match. Cela dit, le pauvre Gerber n'est pas le seul à montrer du doigt. Rares en effet auront été les Helvètes – Plüss et Conne ont

échappé à la critique, mais ils n'ont hélas pas pesé lourd face aux sculpturaux défenseurs à la feuille d'érable – à évoluer à leur niveau. Ainsi, même les grands gabarits ont été secoués, malmenés dans les bandes.

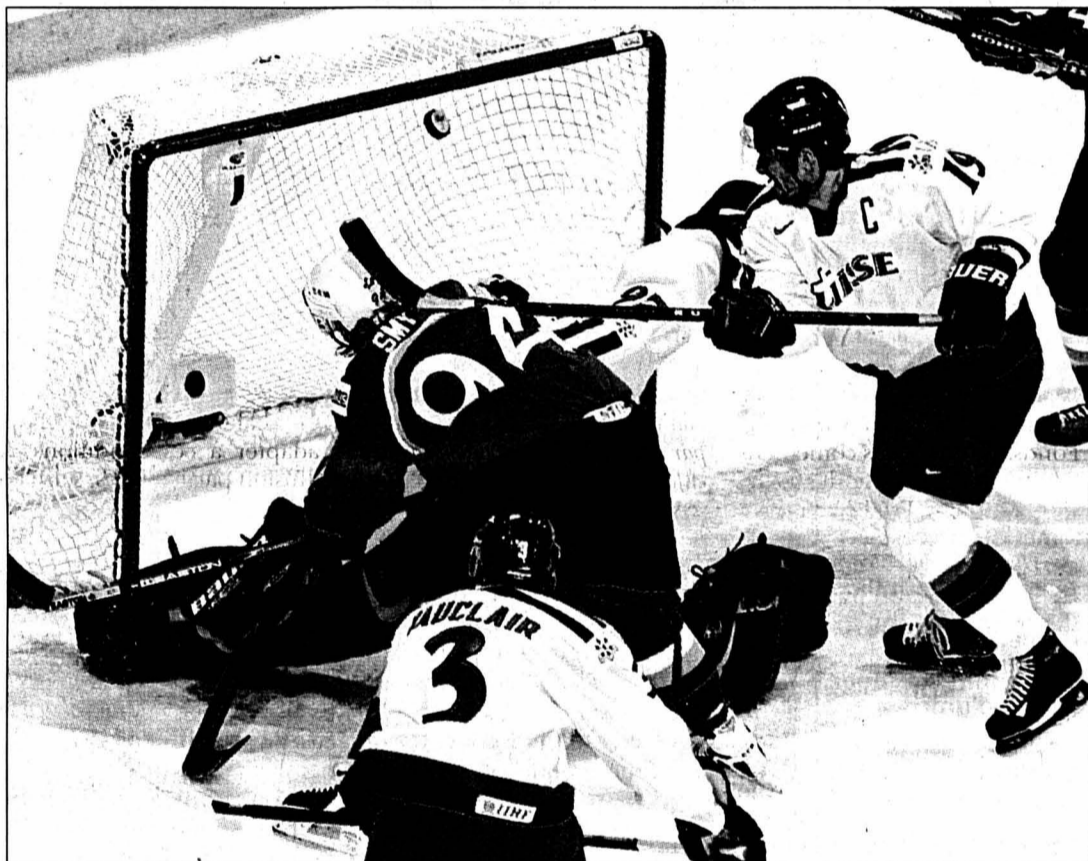
Le dos au mur

Si la Suisse avait rêvé de faire le plein de points durant ce tour intermédiaire, le retour aux réalités aura été aussi brutal que rapide. «C'est une grosse déception pour tout le monde», confessait Jean-Jacques Aeschlimann sur la porte du vestiaire. Nous sommes passés complètement à côté du sujet, cela quand bien même le début de match avait correspondu à nos attentes...» En l'espace de 54 secondes, Isbister et Smyth – on a

beaucoup de peine à imaginer que Riesen ait pu être aligné à ses côtés en début de saison sous les couleurs des Edmonton Oilers – ont corrigé le tir, avec le concours de qui vous savez. En capitaine choqué, JJA émettait quelques petits regrets. «Après l'ouverture du score, nous avons commis l'erreur de vouloir jouer comme eux. C'était courir à notre perte dès lors qu'ils sont plus puissants, meilleurs techniciens, plus rapides...» Et qu'ils ne baissent pas les bras quand les événements se font contraires, comme ce fut le cas durant un premier quart d'heure que Ralph Krüger qualifiait de «parfait». On connaît la suite... Voilà donc la Suisse une fois encore le dos au mur. «Même si

nous avons battu le Canada, le problème n'aurait pas changé, rappelait JJA. Il nous faut prendre le meilleur sur la Russie et l'Italie pour espérer accéder aux quarts de finale. Concentrons-nous sur le match de dimanche. Le coach nous a du reste déjà plongés dans l'ambiance russe. Et puis, nous avons un jour pour bien préparer cette échéance...»

Pour un peu, on se laisserait presque convaincre par ce discours teinté d'optimisme. Mais ce ne serait sans doute pas très raisonnable. Mieux vaut tenter de se persuader que Ralph Krüger et les siens ont eu bien de la chance de prendre le dessus sur le Bélarus et de s'éviter ainsi les misères du tour contre la relégation. On se console comme on peut.../JFB



Ryan Smith (en rouge) inscrit le deuxième but canadien: le match vient de basculer.

PHOTO KEYSTONE

CANADA - SUISSE 6-2 (2-1 2-0 2-1)

Preussag Arena: 5641 spectateurs.
Arbitres: MM. Mihalik (Slo), Norrman (Sué) et Neuwirth (Aut).
Buts: He Steinegger (Cramer, Jenni, à 5 contre 4) 0-1. 16e (15'54") Isbister (Marleau) 1-1. 17e (16'48") Smyth (Stuart, Redden) 2-1. 23e Lecavalier (Friesen, Marleau) 3-1. 38e Isbister (Richards, McLaren) 4-1. 43e Walker (Smyth) 5-1. 48e Conne (Plüss, Streit, à 5 contre 4) 5-2. 55e Sullivan (Thornton) 6-2.
Pénalités: 9 x 2' contre le Canada, 5 x 2' plus 2 x 10' (Bezina,

Jenni) contre la Suisse.

Canada: Luongo (24e, Brathwaite); Smith, Brewer; Stuart, Redden; Morris, McLaren; Robidas; Richards, Lecavalier, Murray; Sullivan, Thornton, Smyth; Walker, Marleau, Friesen; Walz, Draper, Isbister.
Suisse: Gerber; Seger, Steinegger; Keller, Streit; Salis, Sutter; Bezina, Vauclair; Jenni, Cramer, Riesen; Reichert, Plüss, Conne; Della Rossa, Zeiter, Jeannin; Demuth, Aeschlimann, Ziegler.
Notes: le Canada sans Peca (blessé). Présence de Wayne Gretzky dans les tribunes. Smyth et Steinegger sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

LE FESTIVAL CANNES

Magnifique!

D'aucuns le considèrent comme le plus grand sportif que la planète hockey n'ait jamais vu naître... Wayne Gretzky, la «Merveille» comme on l'a surnommé au Canada, est en chair et en os à Hanovre – il a assisté à la rencontre Canada - Suisse –, en tant que directeur exécutif de l'Association canadienne de hockey. A ce titre, il a donné hier une conférence de presse – il était comme il se doit accompagné par René «Napoléon» Fasel – à laquelle un certain nombre de journalistes se sont précipités,



Wayne Gretzky: une présence remarquée hier à Hanovre.
PHOTO KEYSTONE

histoire de «faire leur boulot». Le hic, c'est que le «Great One» n'était pas disponible pour les gens de presse. Magnifique, tout simplement...

Benda le globe-trotteur

Jan Benda peut être considéré comme l'un des globe-trotteurs de la planète hockey. L'attaquant allemand – il a fêté ses 29 ans le jour où la «Mannschaft» a battu la Suisse – poursuivra bientôt son périple en Russie. Il vient en effet d'accepter une offre de 400.000 dollars US des Bars de Kasan. Né en Belgique de parents tchèques, le bougre est un habitué des déménagements. Très jeune, il était parti tenter sa chance au Canada, des rêves de NHL plein la tête. Revenu à Munich, il a ensuite transité par Prague et la Finlande avant de repasser l'Atlantique, et de disputer neuf matchs pour le compte des Washington Capitals. Actuellement sous contrat avec Jokerit Helsinki, il s'en ira donc découvrir la Russie et son marché qui tend les bras – et les mains pleines de dollars... – à quelques stars de la rondelle. Ul-

time précision: Jan Benda a déjà prévu quelle sera sa dernière station. «Je terminerai ma carrière à Barcelone, là où un projet de nouvelle patinoire est sur le point d'aboutir» sourit-il. C'est ce qui s'appelle savoir ce que l'on veut.

Touchant, non?

Certains clichés ont décidément la vie dure... Tel celui qui fait d'un hockeyeur une brute épaisse, sans cœur ni émotions. A 36 ans, Mark MacKay n'est rien de tout cela. Blessé après quelques minutes lors du match inaugural à la suite d'une charge de Martin Steinegger, l'attaquant allemand a tenu à rappeler que son cœur est avec la «Mannschaft» et nulle part ailleurs. «J'oublie tout à propos de mon épaulement lorsque l'équipe joue bien, a-t-il confessé à un confrère qui l'a joint à l'hôpital de Munich, où il est soigné. Evidemment, c'est dommage de ne pas pouvoir être avec mes camarades, mais mon cœur est parmi eux et je croise les doigts à chaque fois qu'ils sont sur la glace...» C'est vraiment touchant, non? /JFB

Ils ont tout juste chaussé leurs premiers souliers à crampons, qu'ils sont déjà sélectionnés, jugés, catalogués. C'est à peine exagéré, mais cela correspond de plus en plus à la réalité. Notre société ne nous laisse plus le temps de prouver notre valeur, de progresser, d'apprendre. Et le sport, le football en particulier, n'échappe pas à la règle.

Sélection, sélection

Il n'y a qu'à voir ce qu'il se passe chez les juniors. Les sélections sont de plus en plus précoces. Au niveau régional, on en est au moins de 12 ans, alors qu'un championnat d'Europe des moins de 16 ans retient déjà l'attention des médias. Les recruteurs et autres dépisteurs de talents ne manquent pas un match pour dénicher la perle rare. Des garçons encore en pleine croissance font déjà le titre des gazettes et se voient proposer des contrats par des grands

clubs. Leur jeunesse est sacrifiée, leur épanouissement personnel oublié. Tout est axé sur le sport. Le plaisir, lui, est laissé de côté. La discipline et le respect des consignes passent avant tout.

Et ce n'est pas fini. Bientôt, on fera des sélections des moins de 10 ans et pourquoi pas de nourrissons. Tout ça pour qu'aucun futur champion ne passe entre les mailles du filet et que tous soient éduqués, formés, selon les mêmes principes tactiques. La notion de jeu disparaît de plus en plus et le football en devient fastidieux. Ceux qui ne sont pas dégoûtés deviendront des stars, les autres seront déniés, recalés, contraints de jouer dans les petites ligues. Mais, au bout du compte, qui éprouve plus de plaisir? Le champion qui gagne des millions et qui évolue toujours dans le même carcan ou l'amateur qui s'amuse avec ses copains?

Allez les gars et si on jouait!
Julian Cerviño

H U M E U R

JOB ONE

Votre partenaire pour un emploi
en rapport avec vos capacités!

**Nous recherchons
au plus vite**

Inst. sanitaires + aides

Maçons + aides

Peintre + aides

Parqueteurs + aides

Confidentialité garantie.

Envoyez votre dossier ou prenez
contact avec P. BAUMGARTNER

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

014-059765



Nous mettons au concours pour notre secrétariat de
Neuchâtel, un poste à **60% ou 80%** de

responsable régional(e) des repas à domicile

Nous demandons:

- CFC d'employé(e) de commerce et bonnes connaissances en diététique ou diététicien(ne) diplômé(e) avec complément de formation en administration
- Bonnes connaissances et pratique de l'informatique sous Windows
- Quelques années de pratique professionnelle avec responsabilités dans l'un ou l'autre domaine
- Capacité à animer des équipes de porteurs et sens du contact avec la clientèle
- Disponibilité et souplesse dans les horaires, sens de l'organisation
- Voiture personnelle à disposition

Nous offrons

- Conditions de travail selon normes d'une institution reconnue d'utilité publique
- Travail avec le soutien d'une équipe
- Cours de perfectionnement

Début de l'activité: 01.07.2001 ou à convenir

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae,
diplômes et certificats jusqu'au 15.05.2001 à

Direction de Pro Senectute
Secrétariat cantonal, case postale 1168
2301 La Chaux-de-Fonds

132-094144/DUO



La Section Equipements, qui œuvre au sein de notre Service Terminaison, est une unité active dans l'ingénierie industrielle. Notre mission consiste à développer les moyens de production adaptés à l'assemblage de mouvements haut de gamme et ceci en étroite collaboration avec les sections responsables de l'assemblage du produit.

Pour renforcer ce secteur en pleine expansion, nous recherchons des personnes spécialisées, à la recherche de l'excellence et prêtes à relever les défis suscités par nos produits.

CHEF DE PROJET SENIOR HIF**Tâches:**

Rattaché au responsable de la coordination de projets, vous aurez pour principale mission de piloter la maîtrise d'ouvrage, de leur conception à leur mise en œuvre:

- Analyse du cahier des charges
- Plannings
- Procédures opérationnelles
- Réception et validation des clés livrables, etc.

Profil souhaité:

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur ETS/HES
Expérience dans le management de projets stratégiques (5 ans minimum) ainsi que dans le pilotage de multi-projets
Maîtrise des outils informatiques de management, tels que : Artemis, PSN, Genius
Entregent, sens des relations, apte à collaborer, esprit positif
Grande disponibilité et polyvalence
Langues : français avec connaissances de l'allemand
Des connaissances du milieu horloger seraient un avantage supplémentaire
Age idéal: 35 - 50 ans

INGÉNIEUR EN CONSTRUCTION**Tâches:**

Construction de machines ou d'éléments faisant suite à des avant-projets
Rédaction de cahiers des charges
Réalisation du dossier technique (dessins, manuels d'instruction)
Mise en fabrication et suivi des projets dans leur réalisation
Coordination entre les services internes, les sous-traitants et fournisseurs

Profil souhaité:

Ingénieur ETS avec expérience
Formation de base en micromécanique ou mécanique
Pratique courante de la construction sur DAO (Autocad 2000)
Expérience en machine d'assemblage, contrôle mesure et automatisation
Langues : français avec connaissances de l'allemand
Capable de travailler de manière indépendante et avec motivation
Grande disponibilité et polyvalence
Esprit d'équipe (sens des relations)
Age idéal: 30 - 40 ans

RESPONSABLE D'UN ATELIER PILOTE**Tâches:**

Elaboration des concepts et méthodes de travail
Mise au point des processus de production
Appui technique et suivi des moyens de production
Formation du personnel d'exploitation

Profil souhaité:

CFC d'horloger ou technicien ET
Connaissances pratiques de l'horlogerie et expérience dans l'utilisation d'automates
Entregent, sens des relations, apte à collaborer, esprit positif
Capable de travailler de manière indépendante et avec motivation
Langues : français avec connaissances de l'allemand
Grande disponibilité et polyvalence
Age idéal: 30 - 45 ans

TECHNICIEN E.T. EN HORLOGERIE**Tâches:**

Analyse et développement de concepts horlogers
Mise au point d'équipements d'assemblage et de contrôle
Contrôle de la qualité du produit lors des différentes phases de mise au point
Rédaction de rapports de travail et de modes d'emploi

Profil souhaité:

Détenteur d'un CFC d'horloger
Technicien ET (Constructeur et/ou Exploitation)
Capable de travailler de manière indépendante et avec motivation
Connaissances en mécanique et informatique
Langue : français avec connaissances de l'allemand
Grande disponibilité et polyvalence
Age idéal: 30 - 50 ans

Nous offrons:

Une place de travail stable, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise moderne.
Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier de postulation, en faisant référence au poste souhaité, au Service du Personnel de la

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA

Madame E. Terrier
La Haute-Route 82
Case postale
2501 Bienne
Tél. 032/32842 21

06-336707/4x4

CENTRE DE GESTION HOSPITALIERE
HÔPITAL RÉGIONAL DE DELEMONT
Fbg des Capucins 30 CH - 2800 Delémont
Tél. : 032/421 21 21 - Fax : 032/421 26 02

Notre service d'ambulance cherche pour entrée en
fonction immédiate ou à convenir un

AMBULANCIER IAS/CRS

OU

AMBULANCIER CFM

OU

TECHNICIEN AMBULANCIER

Nous offrons un poste de travail au sein d'une équipe où l'activité est variée et assumée de manière indépendante.

Vous êtes au bénéfice d'une formation professionnelle d'ambulancier IAS/CRS ou TA ou CFM. Vous souhaitez poursuivre votre activité dans le milieu hospitalier en pratiquant des transferts et les secours préhospitaliers en particulier.

Vous savez faire preuve de disponibilité pour répondre aux exigences d'un service d'urgence.

N'hésitez pas à prendre contact par téléphone auprès de M. Jean-Paul Moll, infirmier-chef, tél. 032/421 21 21.

Veillez adresser vos offres de service par écrit au service du personnel de l'Hôpital Régional de Delémont, fbg des Capucins 30, CH-2800 Delémont.

014-059830/DUO



Pour notre **Kiosque-Aperto** à la Gare de la Chaux-de-Fonds nous recherchons

vendeuse ou vendeur

(incl. samedi et dimanche)

Vous:

- souhaitez travailler au sein d'une équipe dynamique et motivée
- aimez le contact avec les gens
- souhaitez simplement reprendre une activité professionnelle

Nous:

- nous proposons une activité variée et intéressante
- des prestations sociales au-dessus de la moyenne
- une formation complète

Madame Bernadette Huguenin vous donnera de plus amples informations tél. 032/ 913 03 80

005-085365

**Vous cherchez
un changement
de situation?**

- Vous êtes de formation commerciale
- Vous maîtrisez le domaine des **ressources humaines** (Gestion de personnel, ass. sociales, salaires, etc.)
- Vous êtes capable de participer à la gestion d'un stock
- Vous investissez parfois au niveau de la production, ne vous fait pas peur
- Vous voulez participer à l'expansion d'une société moderne

Appelez sans tarder **Martine Jacot** qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

(Permis valable indispensable).

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

014-059765

AGS
SECURITE

Entreprise fondée en 1990

Nous souhaitons engager, avec entrée
immédiate ou à convenir,

4 agents(es) de sécurité à temps fixe

12 agents(es) de sécurité temporaires

ainsi que

1 secrétaire/réceptionniste
à 100% (fr/all)

1 secrétaire/réceptionniste
à 50% (fr/all)

1 secrétaire/réceptionniste
à 30% (fr/all)

(des connaissances d'anglais sont un atout pour les postes de secrétariat).

Conditions d'engagement:

être citoyen(ne) suisse ou titulaire d'un permis C.
Les dossiers de postulation, avec documents usuels ainsi qu'une photo passeport, sont à adresser à **AGS Sàrl, Direction, Case postale 62, 2052 Fontainemelon.**

Pour tout complément d'information,
veuillez vous adresser au 032 721 46 46.

028-306498/DUO

Solution du mot mystère: FIFRELIN



ÉLECTRO - DÉPANNAGE
INSTALLATION ÉLECTRIQUE
TÉLÉPHONE - PARATONNERRES

Cherche

Un monteur-électricien
ainsi qu'un aide-monteur

2332 La Cibourg - Tél. 079/225 50 15

L'annonce,
reflet
vivant
du marché

132-093772

Colombier n'a plus de joker

Football ■ Après son match nul face à Grand-Lancy, les Colombins n'ont pas le droit à l'erreur contre Terre Sainte. Serrières sans Villena, le FCC veut assurer

Le rythme des matches effréné auquel sont soumis les amateurs de première ligue, ceux de Colombier particulièrement, ne permet pas vraiment aux acteurs de passer leur temps à ressasser les mauvais résultats. Il n'empêche, le match nul de mercredi dernier face à Grand-Lancy n'est pas sans conséquence pour Colombier. «Nous avons épuisé notre droit à l'erreur», analyse Pierre-Philippe Enrico, le mentor des Chézards. Aujourd'hui, contre Terre Sainte, nous sommes dans l'obligation de gagner. Nous affronterons, ensuite, des adversaires directs et il s'agit de ne plus perdre des unités avant ces confrontations-là.» Surtout que l'écart entre Colombier et ses poursuivants s'est considérable-

ment réduit lors de la semaine écoulée. Donc, les Colombins se doivent de regarder de l'avant et aborder la rencontre face au dernier cet après-midi (16 h) aux Chézards avec détermination. «Nous disputons notre troisième match en six jours et il nous faudra trouver les ressources nécessaires pour nous imposer», reprend PPE. Je vais à nouveau faire tourner l'effectif pour ne pas trop griller mes joueurs et j'espère que cela nous permettra tout de même de récolter trois points.» En l'absence de David Rodal (blessé) et Weissbrodt, le coach colombin n'aura pourtant pas beaucoup de solutions pour composer son équipe.

Pas de relâchement

Pascal Bassi sera confronté au même problème que son ho-

mologue colombin tout à l'heure à Nyon: il devra se passer de son meilleur buteur. Auteur de 23 buts sur les 40 inscrits par les «verts», Oscar Villena a, en effet, écopé de son quatrième carton face à Servette II et sera suspendu aujourd'hui. «J'ai l'embarras du choix pour le remplacer», assure Pascal Bassi. Stoppa, Baldi et Feuz, qui est de retour, peuvent être alignés en attaque. Je pense de toute façon que nous avons les moyens de battre Stade Nyonnais, mais attention, je me méfie énormément des Vaudois. Ils viennent de battre Chênois et cela

prouve bien que dans ce groupe toutes les équipes sont dangereuses. Etant donné que nous ne sommes pas encore certains de terminer premiers, nous ne pouvons pas nous relâcher.» On compte sur l'entraîneur serriérois pour maintenir la pression sur sa troupe. Duc et Colombo (blessés) n'entreront pas en ligne de compte.

Le FCC sur terre

Après la victoire de samedi dernier face à Lausanne II, une certaine euphorie régnait dans les vestiaires de La Charrière, mais elle est vite retombée. «Les

succès de Stade Nyonnais et Martigny doivent nous inciter à la prudence», avertit Manuel Cano. Nous ne serons sûrs de rien tant que nous ne serons pas mathématiquement sortis d'affaire.»

Ce n'est donc pas en touristes que les «jaune et bleu» se rendront aujourd'hui à Meyrin. «Il faut que nous restions performants, c'est de toute façon la meilleure manière de préparer l'avenir» souligne le boss de La Charrière. Valente (suspendu), Aebi (raisons professionnelles) et Badalamenti (raisons familiales) ne seront pas du voyage en terre genevoise./JCE



Olivier Wuthrich et Colombier doivent impérativement battre Terre Sainte. PHOTO GALLEYA

Ce qu'il leur reste

Petit coup d'œil sur la fin du calendrier du groupe 1 de première ligue avant d'aborder la dernière ligne droite dans la course aux finales. Voici le programme des équipes encore concernées par les deux premières places:

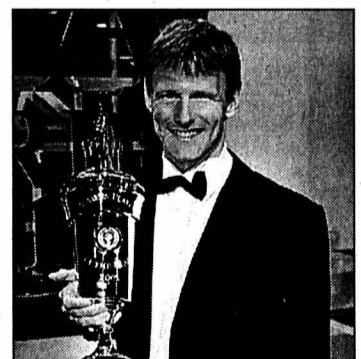
- **Serrières (1er avec 26 matches et 51 points):** va à Stade Nyonnais, reçoit La Chaux-de-Fonds, reçoit Martigny et va à Vevey.
- **Colombier (2e, 26-47):** reçoit Terre Sainte, reçoit Vevey, va à Stade LS et reçoit Chênois.

- **Stade LS (3e, 27-46):** va à Vevey, reçoit Colombier et va à Echallens.
- **Chênois (5e, 27-43):** va à Martigny, reçoit Vevey et va à Colombier.
- **Vevey (6e, 26-40):** reçoit Stade LS, va à Colombier, va à Chênois et reçoit Serrières.
- **Meyrin (7e, 27-38):** reçoit La Chaux-de-Fonds, va à Servette II et reçoit Grand-Lancy.

NB: Servette II (4e, 26-45) ne peut pas participer aux finales./JCE

TOUSAZIMUTS

Sheringham à Tottenham. Teddy Sheringham (35 ans), l'attaquant de Manchester United, sera de retour à Tottenham la saison prochaine, selon le quotidien anglais «Daily Mail». Elu «joueur anglais de l'année», Sheringham a été déçu de n'avoir reçu qu'une prolongation de contrat d'un an par le club champion d'Angleterre, qu'il avait rejoint en 1997 en provenances des Spurs./si



Teddy Sheringham rejoint Tottenham. PHOTO KEYSTONE

Limite supprimée. La Fédération italienne (FIGC) a décidé de supprimer à partir de dimanche la règle empêchant les clubs italiens d'aligner plus de trois joueurs non communautaires sur le terrain en championnat. La décision, qui va bouleverser la série A où jouent quelque 67 joueurs non communautaires, a été prise par une commission de la FIGC. Cette dernière a de plus invité le Comité olympique italien (Coni) à continger à partir de l'an prochain l'entrée des

joueurs non communautaires en Italie./si

Saha prolonge à Fulham. Louis Saha (22 ans), le buteur français de Fulham (la vraie équipe de Jean Tigana...), a prolongé de cinq ans son contrat en faveur du club londonien, nouveau promu en D1. Transféré de Metz l'été dernier, l'international espoirs a marqué 32 buts cette saison en championnat de deuxième division./si

Gil réhabilité. Un juge madrilène a ordonné la levée partielle des mesures de contrôle judiciaire auxquelles était soumis l'Atletico Madrid (D2) depuis 1999. Il a autorisé le président de l'Atletico et maire populiste de Marbella, Jesus Gil y Gil, à reprendre le contrôle du club./si

Pinto et Goor à Berlin. Le Hertha Berlin a engagé pour la saison prochaine le Portugais Roberto Pinto (22 ans) et l'international belge Bart Goor (28 ans) a annoncé Dieter Hoeness, le manager du club allemand./si

Des chaussures à 50.000 francs. La paire de chaussures dorées avec laquelle Zinedine Zidane a inscrit le but de la victoire française lors du match amical France - Allemagne (1-0), le 27 février au Stade de France, a été vendue aux enchères sur le site Internet du joueur (www.zidane.fr) pour la somme de 32.000 euros (plus

de 50.000 francs). La vente a été réalisée au profit de l'Association européenne contre les leucodystrophies (ELA), en partenariat avec le site ebay-france.com, spécialisé dans le commerce en ligne entre particuliers./si

Le geste de Zoff. Soucieux de donner un signe fort dans sa lutte contre le racisme, le président de la Lazio, Sergio Cragnotti, a demandé à son entraîneur Dino Zoff de faire une place sur le banc des remplaçants au jeune Ghanéen Daniel Ola, à l'occasion du match de championnat d'Italie de série A, à Rome dimanche contre Bari. Défenseur de grand avenir, Ola (18 ans) défendait les couleurs d'Etoile Carouge la saison dernière. Après ce prêt à La Fontenette, il a été intégré au sein de l'équipe réserve du grand club romain./si

Le choc au Maroc. Éliminatoires de la Coupe du monde 2002. Zone Afrique. Groupe C: Algérie - Maroc 1-2. Classement: 1. Maroc 6-12. 2. Sénégal 5-9. 3. Egypte 4-6. 5. Algérie 6-4. 5. Namibie 5-2./si

Pas de but à Dortmund. Allemagne: B. Dortmund - Stuttgart 0-0. Classement: 1. Schalke 04 31-56 (58-30). 2. B. Munich 31-56 (58-35). 3. B. Dortmund 32-54. 4. B. Leverkusen 31-53. 5. H. Berlin 31-52. Puis: 14. Stuttgart 32-35. 15. Unterhaching 31-34. 16. E. Cottbus 31-33./si

ENBREF

HOCKEY SUR GLACE ■ Roccade en Léventine. Le nouvel entraîneur d'Ambri-Piotta se nomme Rostislav Cada. Le Tchèque remplace Pierre Pagé, dont il était jusqu'à présent l'assistant. Le Canadien, encore sous contrat avec le club léventin pour deux saisons, pourrait devenir le directeur sportif du club. Le club tessinois est, par ailleurs, en contact avec des investisseurs étrangers./si

Sievert à Thurgovie. Pasqual Sievert (20 ans), gardien de l'équipe de Suisse «des moins de 20 ans», a été prêté à Thurgovie, son club d'origine, par Lugano. Le club thurgovien a encore accueilli deux joueurs en prêt: Jacques Zimmermann de Bienne et Roger Grossniklaus d'Unterseen./si

Les Stars ont le Blues. Les St-Louis Blues se sont qualifiés pour les demi-finales des play-off de NHL à la faveur d'un quatrième succès, décisif, obtenu aux dépens des Dallas Stars sur le score de 4-1. Tenants de la Coupe Stanley, les New Jersey Devils par contre ont été rejoints par les Toronto Maple Leafs, victorieux 3-1 devant leur public. Les deux équipes en sont désormais à deux victoires chacune dans cette série au meilleur de sept matches./si

BASKETBALL ■ Commission intransigeante. Contactée par

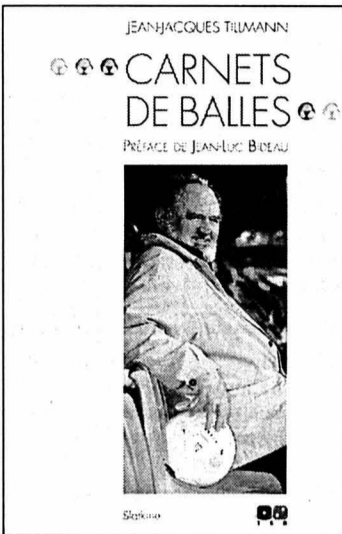
les avocats respectifs de Riviera et Olympique LS, privés de licence pour la saison prochaine, la commission d'appel de la Ligue nationale (LNBA) a refusé de rouvrir le dossier concernant les deux clubs. Riviera a d'ores et déjà fait recours./si

Fausse note. La jeunesse des Dallas Mavericks a prévalu sur l'expérience des Utah Jazz et l'équipe texane s'est qualifiée pour les quarts de finale des play-off de NBA, pour la première fois depuis 1988, en remportant la cinquième rencontre décisive, 84-83 à Salt Lake City./si

AUTOMOBILISME ■ McRae vire en tête. Le Britannique Colin McRae (Ford Focus WRC) occupait la tête du rallye d'Argentine, cinquième épreuve du Championnat du monde, à l'issue de la première journée. L'Écossais avançait l'Anglais Richard Burns (Subaru Impreza WRC) et l'Espagnol Carlos Sainz (Ford Focus WRC./si

DIVERS ■ Honneurs romands. La tennismoman Marie-Gaëlle Mikaelian et le patineur Stéphane Lambiel ont été honorés par les journalistes lors de la première soirée romande de l'Aide sportive suisse, organisée à Vevey et qui a permis de récolter près de 45.000 francs./si

LIVRE
Jean-Jacques Tillmann à Neuchâtel



On ne présente plus Jean-Jacques Tillmann. Le jeune retraité du service des sports de la TSR, qui a pris du recul avec le milieu il y a maintenant 11 mois, vient de publier «Carnets de balles», aux éditions Slatkine, un ouvrage de 153 pages riche en anecdotes. C'est qu'en 37 ans de télévision, on en vit, des choses... Sans oublier non plus que Jean-Jacques Tillmann était gamin lorsque son père l'a emmené voir ses premiers matches de football. L'écrivain en herbe sera de passage à Neuchâtel aujourd'hui, à la librairie Raymond, où il dédicacera son livre, de 13 h 30 à 15 h 30. /récl.

TÉLÉVISION
Kirch débarque aux Etats-Unis

Le groupe allemand Kirch a annoncé avoir signé un contrat avec la Fifa pour la commercialisation aux Etats-Unis des droits de retransmission télévisée et radio des Coupes du monde 2002 et 2006. Le magnat des médias a indiqué avoir déjà entrepris les négociations avec des chaînes américaines et table sur la conclusion d'un accord en juin. Le groupe Kirch n'a pas souhaité révéler le montant de ces droits, pas plus que la Fifa. Les droits pour le reste du monde, hors Etats-Unis, avaient été attribués au géant du marketing sportif ISMM-ISL, en difficultés financières et que le groupe français Vivendi-Universal souhaite racheter. Kirch et ISL avaient déboursé environ 2,7 milliards de francs pour ces droits hors Etats-Unis. Le porte-parole de Kirch a refusé de donner la répartition du montant investi entre les deux sociétés. Il a également déclaré qu'il n'y avait aucun rapport entre les difficultés de ISMM-ISL et l'attribution à Kirch des droits aux Etats-Unis. Selon un porte-parole de la Fifa, ce marché américain a toujours fait l'objet d'un traitement à part, et n'était jamais inclus dans les négociations globales pour les droits télévisuels. /si

BANCO JASS
♥ 10, D ♦ A
♣ 6, 7, D, R, A ♠ 6, 7, 8, 9

CAS'EST DIT



Samedi 29 avril: «On a perdu 1 à 3», Klaus Zaugg, journaliste du «Blick», analyse la défaite de l'équipe nationale de hockey face à l'Allemagne.

Dimanche 30 avril: «Ce n'est pas de cette façon que j'aime gagner» Michael Schumacher revient sur son succès au GP d'Espagne grâce à l'abandon de Mikka Hakkinen dans le dernier tour.

Lundi 30 avril: «Quand je pense que la veille du match, on voulait me prêter des béquilles pour que je puisse me déplacer» de Julien Vaclair, défenseur jurassien de l'équipe nationale de hockey et auteur du premier but contre le Bélarus.

Mardi 1er mai: «Au lieu de jouer une demi-finale de la Ligue des champions, on aurait dit que le Bayern Munich disputait un match contre la relégation». José Maria Gutierrez («Guti»), joueur du Real Madrid, n'a pas trop apprécié la tactique ultra-défensive des Bavarois l'autre soir au Santiago Bernabeu.

Mercredi 2 mai: «Pantani va manquer au public du Tour, comme à moi», a déclaré Lance Armstrong en apprenant la non-sélection du «Pirate» pour le prochain Tour de France.

Jeudi 3 mai: «Il n'y a que les imbéciles qui ne se trompent jamais». La phrase préférée de Jacques Deschenaux, responsable du département des sports à la TSR.

Vendredi 4 mai: «On est en sécurité avec un escroc. Il n'y a qu'à voir à Marseille, ils sont tous contents d'avoir retrouvé Tapie», entendu hier aux «Grosses Têtes» sur RTL./red.

ENBREF

TENNIS ■ Casanova séduit. La jeune Saint-Galloise Myriam Casanova (15 ans) s'est qualifiée pour les demi-finales du tournoi WTA de Nitra (Slq), doté de 10.000 dollars. En quarts de finale, elle a battu l'Autrichienne Jenny Zika, 2-6 6-3 6-0. Myriam Casanova avait déjà atteint le dernier carré la semaine dernière en Italie./si

Philippoussis forfait. L'Autstralien Mark Philippoussis (24 ans) a déclaré forfait pour le tournoi de Roland-Garros (28 mai au 10 juin). Opéré au genou en mars dernier, l'Autstralien (ATP 16) n'est pas suffisamment remis de sa blessure pour s'aligner sur la terre battue parisienne./si

ATHLÉTISME ■ Gebreselassie décoré. Le champion olympique du 10.000 m des Jeux de Sydney, Hailé Gebreselassie, recevra l'Ordre olympique du Comité international olympique (CIO) le 23 juin à Lausanne pour «ses performances sportives exceptionnelles et sa contribution au mouvement olympique»./si

Le «Pirate» à l'abordage

Cyclisme ■ Banni, Marco Pantani appelle au boycott du Tour de France. Le président de l'UCI dénonce le «nationalisme» des organisateurs français

Deux jours après l'annonce de son éviction du Tour de France 2001 par les organisateurs de l'épreuve, Marco Pantani a implicitement appelé hier d'autres champions au boycott de la 88e édition de la Grande Boucle. «Je ne me suis pas encore résigné. Je ne suis pas encore convaincu que je n'irai pas au Tour. Je vais appeler mon ami, et d'autres champions. Cipollini va le faire aussi», a déclaré l'Italien, vainqueur de la Grande Boucle en 1998, dans une interview accordée à «L'Equipe». «Certains des champions dont je parle pourraient très bien demander que je sois au départ du Tour, et d'autres avec moi, sinon eux ne partiront pas. Le Tour pourrait très bien se retrouver avec seulement cinq ou six équipes françaises, qui sait sans aucun étranger», a ajouté Marco Pantani.

«Du mal au cyclisme»

Le directeur de la Société du Tour de France Jean-Marie Leblanc avait annoncé jeudi qu'étaient «recalés» par manque de résultats Marco Pantani, mais aussi le Suisse Alex Zülle, deux fois deuxième du Tour, l'Espagnol Fernando Escartin, troisième du classement gé-

ral (Team Coast), et l'Italien Mario Cipollini (Saeco).

Dans le collimateur de la justice italienne, Marco Pantani, qui avait été «viré» du Giro 1999 pour suspicion de dopage après un test sanguin, ne retrouvera donc pas l'Américain Lance Armstrong, le tenant du titre, pour la revanche du Tour 2000, leur chaud mano a mano s'étant achevé en queue de poisson à Morzine par l'abandon de l'Italien l'an dernier. Répondant à Jean-Marie Leblanc, qui a affirmé jeudi que «nous n'avons aucune garantie sur la forme actuelle et à venir de Marco Pantani», le coureur italien a déclaré que le manque de points «n'est que prétexte. J'avais tout en ma faveur pour être sélectionné. A la limite, j'aurais dû être le premier à être invité.»

«La décision de Jean-Marie Leblanc fait du mal au cyclisme et même au Tour, et elle lui fera du mal aussi. Je paie, mais lui aussi paiera énormément. Il aura un retour négatif de la part de tous», a assuré le champion italien.

Verbruggen navré

Revenant sur cette affaire de la sélection des équipes pour le Tour, le président de l'Union cycliste internationale (UCI) Hein Verbruggen a dénoncé

le «nationalisme» français des organisateurs. «Je crois qu'on peut dire qu'il y a un certain élément de nationalisme», a estimé Verbruggen, qui s'est dit «navré» que la Société du Tour de France n'ait pas donné la prio-

rité aux critères sportifs pour la sélection des équipes.

«Je ne comprends pas pourquoi on donne la priorité à une équipe française de division deux au moment où une équipe comme Mercury, qui a fait de belles perfor-

mances, n'a pas été sélectionnée», a fait remarquer le président de l'UCI. La formation américaine Mercury emmenée par Peter Van Pettegem totalise 26 victoires en 2001, dont trois étapes dans Paris-Nice./ap



Mario Cipollini pourrait disputer le Tour de France avec une autre équipe. PHOTO KEYSTONE

Cipollini transféré?

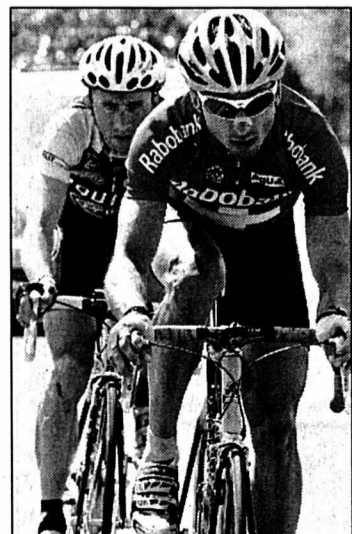
La société World Online, un des deux parrains de l'équipe professionnelle danoise CSC-World Online, dirigée par Bjarne Riis et dont le Français Laurent Jalabert est le chef de file, veut s'attacher les services du sprinter italien Mario Cipollini (Saeco) pour le Tour de France 2001. La direction de World Online au Danemark a contacté Tiscali en Ita-

lie, le nouveau propriétaire de cette société, pour lui demander son soutien pour cet achat. «Nous avons déjà sondé le terrain et il est possible techniquement de recruter Cipollini, et «Super-Mario» s'est montré intéressé. Il reste à savoir si Saeco veut le laisser partir. Mais en fin de compte, ça sera une question d'argent qui sera décisive», selon un responsable du groupe World Online./si

Les meilleurs au rendez-vous

Grand Prix de Gippingen ■ Pour une première suisse depuis Pascal Richard

Les meilleurs professionnels suisses se sont donné rendez-vous demain à Gippingen (départ à 11 h 15) pour y disputer le Grand Prix d'Argovie, épreuve de première catégorie au calendrier de l'UCI. Aucun Helvète n'a remporté la deuxième plus impor-



Markus Zberg est en forme ce printemps. PHOTO KEYSTONE

tante course d'un jour disputée en Suisse (après le Championnat de Zurich) depuis le Vaudois Pascal Richard, en 1995.

Les chances de retrouver un Suisse vainqueur paraissent bien réelles avec Oscar Camenzind, récent triomphateur de Liège - Bastogne - Liège, Markus Zberg, victorieux du Grand Prix de Francfort ou Laurent Dufaux qui vient de remporter de belle manière une étape du Tour du Trentin.

Remarquable participation

L'an passé, le Grand Prix avait été remporté par l'Allemand habitant dans le canton d'Argovie, Steffen Wesemann. Il s'était imposé devant ses prestigieux compagnons d'échappée Stefano Garzelli, qui allait ensuite remporter le Giro, Laurent Dufaux et Lance Armstrong, futur auteur du doublé au Tour de France. Wesemann ne pourra défendre son titre sur les routes argoviennes. Il souffre toujours des séquelles

d'une chute sur les pavés de Paris - Roubaix.

Même sans Wesemann, Gippingen réunira une remarquable participation. En tête de liste figureront les grands chasseurs de classiques belges Andrei Tchmil (Lotto) et Johan Museeuw (Domo-Fram Frites), le champion olympique Jan Ullrich (Deutsche Telekom), le champion du monde du contre-la-montre Serguei Gontchar (Liquigas), Rik Verbrugghe (Lotto), vainqueur en solitaire de la Flèche wallonne, ainsi que l'Italien Dario Frigo (Fassa Bortolo), victorieux de Paris - Nice au début de la saison.

Les concurrents auront à effectuer 10 tours de 19,6 km avec la difficile côte de Loorholz dès le quatrième kilomètre. Le budget, à l'exception des primes de 23.959 francs, se monte à quelque 800.000 francs. Le vainqueur recevra 5460 francs et 140 points UCI ce qui représentera également une excellente motivation. /si

Le temps presse

Olympisme ■ Le CIO est satisfait mais avertit Athènes

Le CIO s'est félicité de ce que la Grèce concluait dans de bonnes conditions la première phase des préparatifs pour les Jeux de 2004, mais a souligné que le temps continuait de presser pour assurer une organisation de qualité.

«Je suis heureux de dire que la Grèce est plus ou moins arrivée à la fin de la première phase des préparatifs et que le CIO est globalement satisfait», a déclaré le président de la commission de coordination Jacques Rogge, concluant une visite de deux jours à Athènes. Mais il a souligné que la transition vers la deuxième phase, celle de la construction des ouvrages, est d'une importance vitale. «Ce sera l'objectif majeur de ces prochains mois», a-t-il affirmé. L'enjeu, a-t-il indiqué, est désormais celui de la qualité des Jeux. «Les délais sont réalistes, et si la préparation continue au même rythme, les Jeux seront fantastiques. Sinon, ils seront moins

qu'excellents» a-t-il lancé. Il a aussi relevé la satisfaction du CIO sur l'avancement du village olympique, dont la construction doit débiter fin juin et l'engagement de travaux notamment sur le site de canoë et d'aviron à Schinias ainsi que sur celui de la voile à Aghio Cosmas.

«Le CIO est légèrement préoccupé par le léger retard pris pour le lancement des ouvrages à Nikéa (haltérophilie), Ano Liossa (lutte et judo) et Galatsi (tennis de table), mais cela n'aura pas d'influence sur la date de l'achèvement des travaux», a-t-il estimé. M. Rogge s'était alarmé lors de sa dernière visite en février du blocage sur ces installations.

«La principale préoccupation est désormais sur l'hébergement», a-t-il souligné, insistant sur l'urgence de mener à terme la construction prévue de 22 nouveaux hôtels à Athènes, pour garantir l'offre supplémentaire de 9000 chambres promise par les autorités. /si

Une aide en retour

Cyclisme ■ Le team Cycles Prof Autotechnique travaille avant tout en faveur de la jeunesse

«Petit, j'ai été vacciné avec un rayon de vélo!» Georges Lüthi affiche d'entrée sa passion. Coureur élite sur route et dans les compétitions VTT dès leur apparition, l'homme ne manque pas de points de repère.

Jeunes et moins jeunes

Plus de 30 ans de carrière et un titre de champion du monde VTT en masters font de lui une personne qui a envie de donner en retour la chance qu'il a eue: «J'ai toujours été aidé tout au long de ma carrière. A mon tour, je veux pouvoir aider les jeunes et pourquoi

pas créer des vocations chez certains.» Avec cette mentalité, il n'est pas étonnant que l'équipe Cycles Prof Autotechnique ait une moyenne d'âge de 17 ans et demi. «Nous sommes une équipe formatrice, précise Georges Lüthi. Tout le monde n'a pas les mêmes objectifs, mais chacun se motive en fonction des siens. Dans l'Elvia Swiss Cup, il y a des classements par équipes chez les cadets et les juniors. Nous pourrions bien y décrocher des places sur le podium.» De belles ambitions pour un team dont le budget se monte à 70.000 francs pour la saison.

Pour obtenir un groupe soudé, le team manager pose tout de même des conditions qui paraissent évidentes pour l'entente collective: «L'entraîneur Alban Aubert prend énormément de plaisir avec les jeunes. Toutefois, il n'y a pas de place pour

les individualistes qui ne penseraient qu'à leurs propres résultats.» Autrement dit: seul sur la selle, mais pas dans le peloton. Si l'équipe «fanion» est très jeune, un team masters a été créé «un peu par hasard» avoue Georges Lüthi. L'aide

des sponsors est moindre. Par contre, ces «moins jeunes» sont bichonnés pour ce qui est du matériel. Et parmi eux, il y en a qui ont encore un bel esprit de compétition. A commencer par Georges Lüthi! /TTR



Une joyeuse équipe de jeunes et de... moins jeunes!

PHOTO SP

Le contingent

U23: Philippe Joly et Vincent Robert.

Juniors: Philippe Vuilloud, Brice Wacker et Sébastien Girard.

Cadets: Jérôme Lüthi, Michaël Regli, Jonas Vuille et Andy Béring.

Ecolier: Nicolas Lüthi.

Masters: Bénédicte Baechli-Martin, Jean-Maurice Duccomun, Serge Gabi, Bernard Joriot, Georges Lüthi, Bernard Maréchal, José Carlos De Oliveira, Gérold Puilloud, Eric Regli, Pascal Richter et Claude Robert.

Sauteurs au pied du tremplin

Saut à skis ■ L'équipe nationale est dissoute. Freiholz et Steinauer relégués dans le cadre A

L'équipe nationale de saut à skis a été dissoute pour la saison 2001-02 en raison des résultats jugés insatisfaisants. Sylvain Freiholz et Marco Steinauer se sont ainsi vu rétrogradés dans le cadre A. L'équipe nationale de combiné nordique ne comprend, quant à elle, toujours qu'un seul membre. Andy Hartmann (ex-cadre A) remplace Andreas Hurschler, qui est relégué dans le cadre A. Simon Ammann, qui passe du cadre A au cadre B, n'est pas non plus parvenu à remplir les critères de sélections fixés en saut à skis. La cadre B s'est vu renforcé par l'arrivée de trois membres de l'équipe nationale juniors: Antoine Guignard, Heiri Kälin et Bruno Hauswirth. Après le retrait de deux sauteurs et le retour de trois autres dans les Associa-

tions régionales, le cadre a été réduit de cinq athlètes par Gary Furrer, le chef du saut à skis.

Pour mieux encourager le sport de compétition, les athlètes des cadres ne seront dorénavant encadrés que dans le centre de performance d'Einsiedeln et dans le centre d'entraînement ouest, à Gstaad. Pascal Meinherz et Lucas Vonlanthen, anciennement du cadre B, ont été promus dans le cadre A du combiné nordique par le nouvel entraîneur, Hippolyt Kempf. Christian Krähnenbühl (ex-cadre B) s'est vu relégué en association régionale.

Les cadres de la saison prochaine. Saut à skis. Cadre A: Sylvain Freiholz (27 ans, Le Brassus), Marco Steinauer (25, Einsiedeln), Andreas

Küttel (22, Einsiedeln). **Cadre B:** Simon Ammann (20, Unterwasser), Marc Vogel (20, Einsiedeln), Antoine Guignard (17, Le Brassus), Heiri Kälin (17, Einsiedeln), Bruno Hauswirth (18, Gstaad). **Cadre C:** Christian Müllener (19, Gstaad), Marco Däscher (19, Davos-Frauenkirch), Peter Suter (18, Unteriberg).

Combiné nordique. Equipe nationale: Andy Hartmann (21, Klosters). **Cadre A:** Andreas Hurschler (24, Trachslau), Ronny Heer (20, Horw), Ivan Rieder (25, Kandersteg), Pascal Meinherz (20, Grabs), Lucas Vonlanthen (20, Saint-Gall). **Cadre B:** Seppi Hurschler (18, Grafenort), Roger Kamber (22, Laupersdorf), Jan Schmid (18, No-Tiller), Tobias Gantenbein (18, Wildhaus)./si

Confiance retrouvée

Tennis ■ Bien que battue, Patty Schnyder était satisfaite

La belle série de Patty Schnyder (WTA 46) s'est achevée en quart de finale du tournoi WTA de Hambourg, doté de 535.000 dollars. La Baloise s'est inclinée en deux manches, 6-4 6-4, face à l'Américaine Meghann Shaughnessy (WTA 25), une adversaire qu'elle n'avait encore jamais affrontée. Patty Schnyder n'a pas pu confirmer ses belles victoires contre l'Autrichienne Barbara Schett (WTA 24) et surtout face à l'Espagnole Conchita Martínez, No 9 mondiale. Malgré tout, le bilan de la semaine est plus que positif pour la Suisse, qui a enfin renoué avec des victoires significatives, après des mois d'une interminable traversée du désert. «Je jouais déjà bien à l'entraînement avant l'Open d'Australie et

les tournois indoor. Cela a commencé à revenir en match lors des tournois sur terre battue aux Etats-Unis. Je me sens désormais mieux match après match. Peu à peu je retrouve mon jeu et ma confiance, argumentait la Baloise. J'ai joué deux très bons matches contre des adversaires difficiles à battre.» La No 2 suisse voyait deux raisons principales à sa défaite face à Meghann Shaughnessy. Tout d'abord les difficultés rencontrées sur son revers et également la qualité du jeu de l'Américaine de 22 ans. «Elle m'a gênée par ses balles hautes et liftées. J'ai réussi ce que je voulais faire en coup droit, en revanche j'ai commis beaucoup trop d'erreurs sur mon revers. Je sais désormais sur quoi je dois travailler», expliquait Patty Schnyder qui se doit de confirmer ses progrès durant les prochaines semaines./si

PATINAGE ARTISTIQUE

Fin en beauté

Six patineuses neuchâtelaises ont terminé la saison en beauté en réussissant des tests de l'Union suisse de patinage (USP) qui leur permettront de prendre part aux championnats nationaux la saison prochaine. Ainsi, Jessica Béguelin et Aline Roulet, sociétaires du CP La Chaux-de-Fonds, ont obtenu le test argent USP qui leur permettra de participer aux championnats suisses de la catégorie cadets. Leurs camarades de club, Camille Cochet et Sarah Widmer ont, quant à elles, réussi le test inter-or USP, leur ouvrant la porte des Swiss Series Juniors, Sarah Widmer restant, toutefois, en catégorie cadets. Du côté du CP Neuchâtel-Sports, Natassia Martinez, Chloé McGill et Joëlle Muller ont obtenu le test argent USP qui permettra aux deux premières citées de s'aligner dans les championnats suisses cadets. Pour Joëlle Muller, compte tenu de son âge, il s'agira encore d'obtenir l'inter-or en août pour pouvoir s'aligner en juniors./PHW

GYMNASTIQUE

La société Gym Dames de Corcelles-Cormondrèche organise aujourd'hui la journée cantonale de tests de gymnastique jeunesse et actives en collaboration avec l'ACNG. De 8 h 30 à 18 h 30, dans la nouvelle halle, de gymnastique de Corcelles, 90 filles de 6 à 16 ans et 21 actives de 16 à 35 ans présenteront des exercices répétés depuis plusieurs mois. Les tests sont, en fait, des enchaînements imposés de pas et de figures gymniques exécutés en un temps donné et sur une musique donnée./sp

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE
Demain à Auteuil Prix Gaston Branère (haies, Réunion 1, course 2, 3600 m. 15 h 10)	1 Green-Weekend	70	N. Guilbert	L. Audon	20/1	DoAo7o	2 - Engagé pour gagner.	Demain à Zurich-Dielsdorf Unternehmer und Gönnerpreis (trot attelé, Réunion 3, course 8, 2400 m, départ à 16 h 45)
	2 Arrebol	69,5	C. Pieux	J. Ortet	4/1	2o4o1o	8 - Magnifique de courage.	
	3 Carolina	68	C. Gombeau	J. Lesbordes	6/1	Ao1o2o	5 - Toujours dans le coup.	
	4 Bneya	67	H. Terrien	J. De Balanda	23/1	0o6p2o	6 - Déjà très affûté et brillant.	
	5 Brink-Du-Roy	67	D. Vincent	F. Danloux	7/1	5o2o3o	3 - Arrêtée pour mieux repartir.	
	6 Cyborsun	67	P. Chevalier	M. Rolland	9/1	3o3o7p	11 - Un rôle à sa pleine mesure.	
	7 Glucose	67	T. Doumen	F. Doumen	14/1	Ao6o4o	17 - Un seul Gallorini au menu.	
	8 Belle-Manson	66	E. Michel	A. Hosselet	7/1	2o3o3o	10 - De Balanda croit en ses chances.	
	9 Horizon	66	J. Ducout	E. Lellouche	15/1	7o4o5o	LES REMPLAÇANTS:	
	10 Turkestan	66	A. Kondrat	J. De Balanda	10/1	4o2o4o	13 - Une autre De Balanda.	
	11 Le-Cid	65	P. Marsac	R. Cherruau	11/1	6o3oTo	16 - Naturellement en vue.	
	12 Tropical-De-Cuta	65	P. Sourzac	A. Chaille-C.	20/1	Ao7oTo		
	13 Karolina	64	D. Bressou	J. De Balanda	12/1	2o5o2o		
	14 Margodayer	64	P. Bigot	B. Marie	35/1	6oAo0o		
	15 Song-Of-Tree	64	T. Barcellini	F. Danloux	45/1	7o0o0o		
	16 Famous-Mist	63	S. Beaumard	E. Chevalier	30/1	2o5o6o		
	17 Flying-Tango	63	Y. Gourraud	J.-P. Gallorini	20/1	3o8oAo		
	18 Faracao	62	M. Maussion	J.-Y. Artu	50/1	0o4o7o		
	19 Piano-Bar	61	F. Barrao	G. Le Paysan	25/1	5oAo4o		

Cliquez aussi sur www.longueoreilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi

AFFAIRE DICKINSON

La Suisse épargnée

Le meurtrier présumé de la jeune Caroline Dickinson, tuée il y a cinq ans en France, n'aurait pas sévi en Suisse. Le profil ADN du suspect ne correspond pas aux échantillons fournis par les polices genevoise et vaudoise. «Nous avons reçu l'empreinte ADN des Etats-Unis il y a deux jours, mais les comparaisons n'ont rien donné», a indiqué hier Danièle Bersier, porte-parole de l'Office fédéral de la police, confirmant une information de la «Tribune de Genève». Cette méthode est, selon elle, fiable à 100%.

Zones d'ombre

Genève et Vaud avaient demandé, via Interpol, aux autorités américaines la fiche ADN de Francisco Arce Montes, cet Espagnol de 51 ans, soupçonné du viol et du meurtre de Caroline Dickinson. Les polices des deux cantons espéraient pouvoir élucider des affaires restées jusqu'alors inexplicables.

Francisco Arce Montes est actuellement en prison aux Etats-Unis pour s'être introduit dans la chambre d'hôtel d'une cliente et s'y être masturbé. Son code génétique correspond à celui prélevé sur les lieux de l'assassinat de Caroline Dickinson. La France a demandé son extradition. La police vaudoise a réclamé le code génétique de M. Arce Montes pour le comparer aux traces ADN laissées par l'auteur lors de l'agression commise contre trois filles à l'Aiglon College de Villars. Genève, de son côté, espérait mettre la main sur le meurtrier d'une adolescente, violée et tuée en 1988./ats

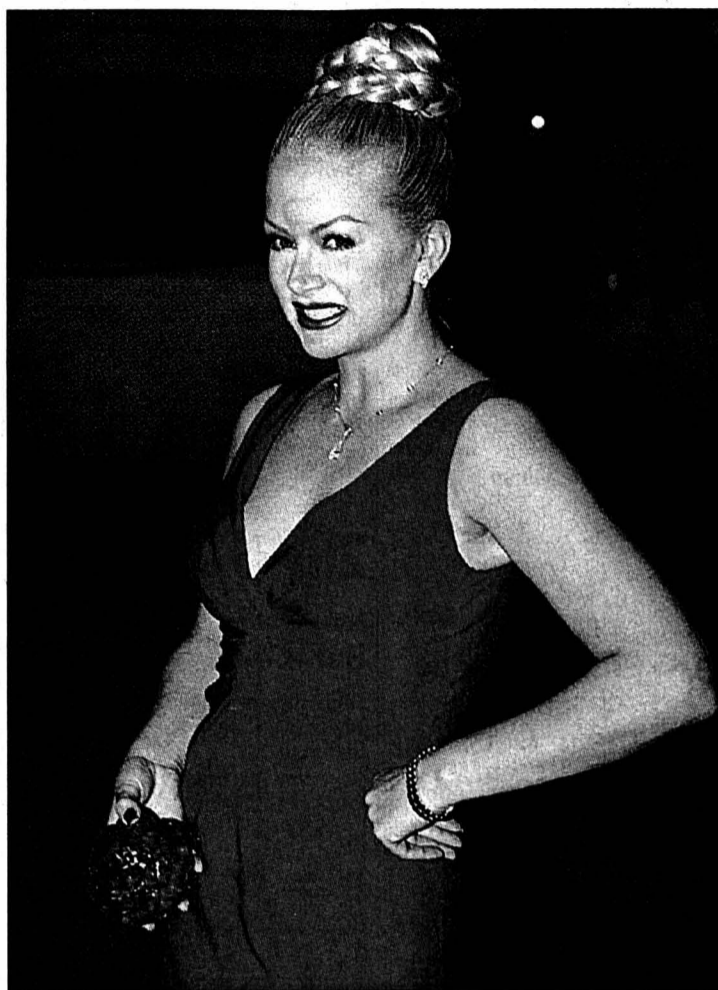
Joseph Deiss hausse le ton

Shawne Borer-Fielding ■ Les clichés de l'ex-Miss Texas parus dans «Max» n'ont pas été du goût du Fribourgeois

Le conseiller fédéral Joseph Deiss veut des explications suite à la publication dans le magazine allemand «Max» de photos de Shawne Fielding en «cowgirl». Ce n'est qu'en possession de ces éclaircissements qu'il décidera d'éventuelles conséquences pour son mari, Thomas Borer, ambassadeur de Suisse à Berlin. Pour Yves Morath, de «Présence Suisse», ces clichés sont à la limite du tolérable. Joseph Deiss veut connaître la genèse exacte de ces photos apparemment prises dans les locaux de l'ambassade. Des résultats de ces éclaircissements dépendront les éventuelles conséquences pour l'ambassadeur helvétique, a expliqué hier Ruedi Christen, porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Il espère les obtenir le plus rapidement possible.

Recherches compliquées

Les recherches seront toutefois compliquées par le fait que Thomas Borer est actuellement accaparé par les préparatifs d'ouverture de l'ambassade de Suisse à Berlin, prévue vendredi prochain. Cela ne devrait pas l'empêcher de répondre à quelques questions concernant cette affaire, selon Ruedi Christen. Les clichés publiés également sur internet montrent Shawne Fielding posant tantôt en «cowgirl», munie de pistolets, tantôt en diva, vêtue d'une robe du soir. L'an-



La belle Shawne Borer-Fielding provoque des remous au sein du microcosme de la politique fédérale. PHOTO EPA

cienne reine de beauté texane y arbore tour à tour les couleurs suisses et américaines. Thomas Borer figure aussi sur deux photos.

Dimension artistique

Interviewée par «Max», Shawne Fielding a relevé le caractère artistique des images,

estimant qu'elles n'avaient rien de choquant. Elles n'ont d'ailleurs pas dérangé son époux. «Je fais mon travail et lui le sien. Je ne suis pas payée par le gouvernement suisse», a-t-elle expliqué dans le magazine. Pour Yves Morath, directeur adjoint de «Présence Suisse», ces photos sont à la limite du tolé-

nable. Même dans une ville «in» comme Berlin, l'épouse d'un ambassadeur adoptant la pose de Pamela Anderson est à la limite.

Egalement dans la perspective de relations publiques, tout ce qui attire l'attention n'est pas forcément bienvenu, a-t-il ajouté. Jusqu'à maintenant, les époux Borer ont toutefois fourni un travail de premier plan et correspondant bien à l'esprit de la capitale allemande.

Chronique mondaine

En décembre dernier, le conseiller fédéral Joseph Deiss avait déjà recommandé à Thomas Borer d'éviter de se mettre en scène dans les médias. Il l'avait prié de porter une attention particulière aux relations publiques et de faire en sorte «qu'elles n'aient pas de conséquences dommageables pour la diplomatie suisse». Ce rappel à l'ordre faisait notamment suite à une émission satirique d'une télévision allemande au cours de laquelle l'ambassadeur avait traité Klaus Meine - le chanteur du groupe Scorpions - de «pédé», après avoir été confronté à une photo de son épouse texane posant sur les genoux du chanteur. Le diplomate s'était ensuite excusé publiquement.

Par ailleurs, le couple Thomas Borer-Shawne Fielding alimente régulièrement la chronique mondaine à Berlin en organisant de grandes réceptions./ap

TABAGISME

Accorder les violons

De fortes divergences ont marqué la deuxième session de négociations sur une convention antitabac. De nombreux amendements ont été déposés au projet de texte, a indiqué hier le président des travaux, Celso Amorim.

Les organisations non gouvernementales (ONG) antitabac ont critiqué les prises de position d'un petit nombre de pays, où sont basées les multinationales du tabac, en particulier les Etats-Unis et le Japon. «Ils font tout pour diluer les dispositions les plus importantes du futur traité», a affirmé l'Alliance pour la convention-cadre, qui regroupe 125 ONG de 50 pays.

Côté helvétique, le chef adjoint de la délégation suisse, Reto Dürler a estimé que des progrès ont été réalisés cette semaine. La Suisse a introduit un amendement qui demande des mesures afin de «protéger la santé publique de l'influence illégitime de l'industrie du tabac». Selon l'OMS, le tabagisme est à l'origine du décès de quatre millions de personnes par an.

Professeur dans le collimateur

Par ailleurs, une commission de l'Université de Genève auditionnera un professeur de psychologie dont les travaux ont été financés par Philip Morris. Il s'agira de déterminer si les liens avec le cigarettier américain ont été de nature à biaiser les résultats scientifiques. Les travaux du professeur portaient sur la perception par les jeunes des dangers du tabac./ats-afp

Le millionnaire prend son pied

ISS ■ Dennis Tito s'amuse et fait même le ménage

Le «touriste de l'espace» veut se rendre utile. Au quatrième jour de son séjour, Dennis Tito a assuré hier qu'il n'avait jusqu'alors généré aucun des résidents de la Station spatiale internationale (ISS) en tournant des films vidéo. Il a estimé qu'il avait même allégé le travail de l'équipage en s'acquittant de tâches ménagères. S'étonnant de la grandeur de l'ISS, le milliardaire californien, âgé de 60 ans, a souligné que sa présence ne perturbait en rien le

programme de travail des astronautes.

Un plaisir fou

Vêtu d'un T-shirt blanc, Tito ne présentait aucun signe du mal de l'espace qui l'avait affecté lors de son voyage à bord de Soyouz, ajoutant qu'il n'avait jusqu'alors «aucune idée de la sensation de confort éprouvée» dans l'espace. «Je m'amuse tellement que si je le pouvais, je passerais plusieurs mois dans l'espace», a affirmé le millionnaire./ap

MOLIÈRES

Balmer peut espérer

Isabelle Adjani, Isabelle Huppert, Jacques Villeret et le metteur en scène suisse Benno Besson figurent parmi les favoris des 15es Molières, qui seront remis lundi à Paris. La comédienne Madeleine Robinson, Vaudoise d'adoption, sera aussi à l'honneur. Dix-sept statues seront remises lors de cette cérémonie annuelle du théâtre français. Pour le Molière du meilleur comédien sont notamment en lice Jacques Villeret pour «Jeffrey Bernard est souffrant», Bernard Giraud pour «Beckett ou l'honneur de Dieu», ainsi que Jean-François Balmer pour «Novocento»./ats-afp

La récolte de dons a le vent en poupe

Chaîne du Bonheur ■ Record battu pour l'année 2000

La Chaîne du Bonheur a connu une année 2000 record, marquée par la collecte «historique» de septante-deux millions de francs en faveur des victimes des intempéries en Suisse. Au total, elle a reçu des dons pour un montant de 86,2 millions de francs et a soutenu des projets d'aide à raison de 65 millions, a annoncé hier la Chaîne du Bonheur. Le précédent record de dons, qui datait de l'année précédente (avec 80,3 millions de

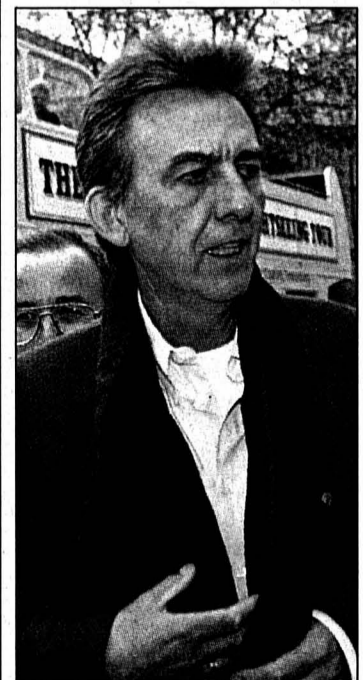
francs) a donc été battu. La Chaîne du Bonheur a mené quatre campagnes l'an dernier: inondations au Mozambique, famine en Afrique de l'Est, intempéries en Asie et intempéries Valais et au Tessin.

La récolte destinée aux victimes valaisannes et tessinoises a connu un succès «historique», avec près de 72 millions de francs. La Chaîne du Bonheur a financé 203 projets, pour un montant total de 65 millions de francs./ap

GEORGE HARRISON

Convalescence italienne

George Harrison a été récemment opéré d'une tumeur cancéreuse au poumon. L'opération menée dans une clinique américaine s'est bien déroulée, a indiqué jeudi l'avocat de l'ex-guitariste des Beatles. Le musicien, âgé de 58 ans, se repose en Toscane. Le 30 décembre 99, 19 ans après l'assassinat de Lennon à New York, George Harrison avait été agressé chez lui par un déséquilibré qui lui avait porté dix coups de poignard./ats-afp



George Harrison se repose en Toscane. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

DROGUE ■ Réseaux démantelés à Lausanne. Deux réseaux de trafiquants de cocaïne ont été démantelés par les polices lausannoise et vaudoise. L'un utilisait des cristaux de quartz pour cacher la drogue, l'autre une voile de parapente. Trois kilos de cocaïne ont par ailleurs été saisis. Une quinzaine de personnes sont impliquées dans ces trafics, a indiqué hier la police. Celle-ci a interpellé deux ressortissants colombiens. Deux revendeurs d'origine italienne ont également été arrêtés./ats

KLOTEN ■ Panne d'un MD-11. De la fumée s'échappant de la soute d'un MD-11 de Swissair a nécessité l'intervention des pompiers de l'aéroport de Zurich hier après-midi. Aucun passager ne se trouvait à bord de l'avion au moment de la panne. La cause exacte de l'échappement de fumée n'est pas encore connue, a indiqué le porte-parole de l'aéroport, confirmant une information de «Radio Z». L'appareil a été maintenu au sol pour que les contrôles techniques nécessaires puissent être effectués./ats

LONDRES ■ Forcené dans des studios TV. Un forcené qui était entré dans des studios de télévision londoniens hier matin en affirmant transporter une bombe s'est rendu à la police quelques heures plus tard, a annoncé Scotland Yard. Une partie du bâtiment a été évacué. Cet homme, un blanc d'une quarantaine d'années, avait affirmé qu'il allait se donner la mort en faisant exploser un engin. Après plus de deux heures de négociations, l'homme s'est finalement rendu à la police sans incident./ats-afp

VIOL ■ Adolescents inculpés en France. Deux adolescents de 16 ans ont été mis en examen à Saint-Etienne (Loire) pour avoir violé l'amie de l'un d'eux, a-t-on appris hier de source policière. Vendredi dernier, un des violeurs présumés a voulu «prêter» son amie à son meilleur copain, dans l'appartement de ses parents à Saint-Etienne. Devant la résistance de l'adolescente, ces derniers l'ont giflée et frappée à coups de règles. Ils ont ensuite abusé d'elle, une pratique connue sous le nom de «tournante»./ap

RDC ■ Naufrage d'un ferry. Des plongeurs ont commencé hier à récupérer les corps des victimes du naufrage d'un ferry dans le lac Kivu, dans l'est de la République démocratique du Congo. Le drame survenu jeudi a fait au moins 12 morts et une centaine de disparus. Un responsable des secours a précisé que le poids des bagages, ajouté à celui des personnes qui s'étaient précipitées sur le ferry pour échapper à un orage, avait déséquilibré l'embarcation, provoquant le naufrage./ap

METALOR®

Metalor Technologies SA

Le Groupe METALOR, dont le siège social se trouve à Neuchâtel, est actif dans le domaine des métaux précieux et des matériaux avancés. Nous sommes fournisseurs de diverses industries à la pointe de la technologie électronique, médicale, dentaire et horlogère. Présents sur 3 continents, nous employons plus de 1400 personnes. Nous recherchons la performance et travaillons dans un esprit d'ouverture et de transparence.

Contribuez à l'évolution de notre croissance et venez agrandir l'équipe de nos

Controllers

Activités :

- Vérification et suivi des budgets des divisions
- Contrôle des coûts
- Optimisation des procédés
- Développement de nouveaux outils du controlling
- Reporting des éléments financiers du Groupe Metalor
- Analyse des résultats financiers et opérationnels
- Planification stratégique
- Participation aux projets d'acquisition
- Collaboration étroite avec les responsables de nos filiales internationales
- Déplacements occasionnels notamment à l'étranger

Vous :

- avez une formation supérieure en économie (Université, ESCEA ou équivalente)
- possédez une expérience professionnelle de 5 ans minimum dans le domaine du controlling, de l'audit interne ou de la comptabilité
- connaissez les procédures d'audit et comprenez les standards de comptabilité
- manifestez un esprit analytique, critique et ouvert
- aimez particulièrement promouvoir les changements
- êtes un bon communicateur, au contact facile
- maîtrisez très bien le français et l'anglais

Nous :

- vous proposons un poste au sein de notre siège à Neuchâtel dans un contexte de travail international
- offrons des possibilités intéressantes de développement personnel

Entrée en service souhaitée : à convenir.

Vous reconnaissez-vous ?

Pour tout renseignement complémentaire, M. U. Habermacher, Chief Financial Officer, se tient à votre disposition.

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre accompagnée des documents usuels adressée à M. R. Held à l'adresse suivante :

METALOR TECHNOLOGIES SA

Avenue du Vignoble
CH-2009 Neuchâtel

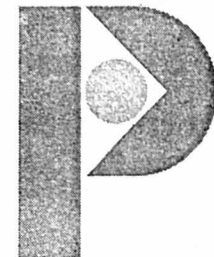
Tél. ++41 (0)32 / 720 61 11
Fax ++41 (0)32 / 720 66 25

www.metalor.com
roland.held@metalor.ch

028-307152/DUO

PERSONALFREUHAND AG

PETRAG



Ihr Know how ist gefragt!

Ihr Einsatz ist dort gefragt, wo der Kunde nicht mehr weiter weiss. Die Anwender sind in der ganzen Schweiz im metallverarbeitenden Gewerbe zu finden. Im Auftrag eines führenden Handelsunternehmens im Bereich hochwertiger Zerspangungswerkzeuge suchen wir einen jungen, selbständig denkenden und handelnden

Zerspangungs-Profi (im Aussendienst)

Wir stellen uns vor, dass Sie Ihr **Fachwissen in der Zerspangung** an Kunden weitergeben. Ihr rasches und kompetentes Handeln ermöglicht den Kunden auch komplizierte Bearbeitungsvorgänge rationell und qualitativ einwandfrei abzuwickeln. Häufig stellen Sie diesen Ihre Erfahrung in den Bereichen **Fräsen, Drehen und Bohren** vor Ort zur Verfügung. Dank Ihrer Berufspraxis in der Zerspangung kennen Sie die Eigenschaften verschiedenster Materialien und Bearbeitungsmaschinen.

Wir erwarten von Ihnen, dass Sie **fundierte Kenntnisse in der zerspangenden Bearbeitung** besitzen, über eine gewisse **Mobilität** verfügen und bilingue sind. Unsere Mandantin bietet Ihnen neben einem professionellen Umfeld eine erstklassige Einführung in die neue Funktion, eine selbständige und interessante Aufgabe in einem gut strukturierten Umfeld und die Chance, Ihr Wissen laufend zu erweitern.

Suchen Sie Ihre berufliche Zukunft in einer nicht alltäglichen Herausforderung? Dann würden wir Sie gerne kennen lernen. Nehmen Sie mit uns Verbindung auf und senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Herr Paul Anderwert
PETRAG Personalfreuhand AG
Bahnhofstrasse 76
8500 Frauenfeld
Telefon 052/728 00 00

www.petrag.ch



041-525860/POC



SWITZERLAND

Nous sommes une entreprise d'instruments dentaires et de microchirurgie, de renommée internationale. Afin de renforcer notre Bureau Technique, nous recherchons un(e)

DESSINATEUR(TRICE) DE MACHINES OU AIDE-DESSINATEUR(TRICE)

à qui nous confierons les tâches suivantes:

- Réalisation de dossiers de fabrication
- Suivi et maintenance des dossiers de fabrication
- Modifications et améliorations de produits

Profil du (de la) candidat(e):

- CFC dessinateur(trice) machines serait un atout
- Connaissances en CAO (Pro Engineer serait un avantage)
- Capable d'initiative, d'entregent et de facilité d'adaptation
- Age idéal : 25 - 35 ans

Ce poste vous intéresse ? N'hésitez pas à envoyer votre dossier de candidature à :

Bien-Air SA, Service du Personnel
Länggasse 60, Case postale 6008, 2500 Bienne 6
Téléphone 032 344 64 64, fax 032 345 19 72
e-mail: sp@bienair.com

06-336780/4x4



Service d'aide familiale de La Chaux-de-Fonds

Le Service d'aide familiale cherche à engager du

PERSONNEL TEMPORAIRE

pour la période du 15 juin 2001 au 15 septembre 2001.

Activités:

- Aide au ménage
- Préparation de repas.
- Lessive, repassage.
- Aide à la toilette, etc.

Taux d'activité:

- 80% ou à convenir.

Si vous êtes à l'aise dans les fonctions qui comportent des responsabilités et si vous disposez de connaissances dans le secteur de l'aide et des soins à domicile, envoyez-nous votre dossier.

Renseignements: Direction du Service d'aide familiale, rue du Collège 11, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 22 24.

132-094130



La Fondation **LES PERCE-NEIGE**
Secteur Adultes, département des foyers
cherche plusieurs

ÉDUCATEURS(TRICES) SPÉCIALISÉ(ES)

pour des remplacements ponctuels

Fonction:

- Accompagnement en foyer d'adultes handicapés mentaux et polyhandicapés.
- Travail en équipe pluridisciplinaire.

Profil souhaité:

- Formation pédagogique, sociale ou d'une profession de la santé.

Horaire irrégulier.

Les offres manuscrites, accompagnées de votre dossier de candidature sont à adresser jusqu'au 31 mai à la Direction de la Fondation Les Perce-Neige, Réf: REMPL, 2208 Les Hauts-Geneveys.

028-307297/DUO

Afin de poursuivre notre développement sur le marché mondial de la microélectronique, nous cherchons un **mécanicien/électricien** avec CFC

Vous êtes:

- > Motivé pour participer au développement d'une entreprise leader sur son marché.
- > Décidé à travailler en équipe.

Nous offrons:

- > Un emploi stable dans une entreprise dynamique en France et en Suisse.
- > Cadre de travail «ultrapropre».
- > Conditions de travail d'une entreprise moderne.

Veillez adresser lettre manuscrite avec photo et curriculum vitae à:
Picopolish Switzerland S.A.
Chapons des Prés 13 - CH-2022 Bevaix

028-307198/DUO

Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du Canton de Berne

La Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du canton de Berne recherche pour son Office des hôpitaux, pour entrée immédiate ou à convenir

un collaborateur ou une collaboratrice scientifique responsable de projet (80-100%)

L'Office des hôpitaux a pour mission d'assurer l'assistance hospitalière du canton, de l'analyse des besoins aux contrats de prestations en passant par le controlling. Dans le cadre du projet «Nouvelles bases légales pour l'assistance hospitalière», plusieurs projets partiels seront conçus et réalisés afin de livrer des bases de décision au directeur de la santé publique et de la prévoyance sociale, au Conseil-exécutif et au Grand Conseil.

Selon votre expérience et vos intérêts, vous serez responsable d'un ou de plusieurs projets partiels.

Tâches principales:

- développer et présenter des projets
- rendre des rapports
- préparer et présider des séances
- rédiger des réponses à des interventions parlementaires, des corapports et des prises de position
- collaborer avec des mandataires externes, des institutions et des associations du secteur sanitaire ainsi que différents offices au niveau administratif

Profil:

- avoir achevé des études universitaires (de préférence en gestion d'entreprise ou en droit) ou une formation équivalente (p. ex. public health)
- s'exprimer avec aisance oralement et par écrit
- être de langue maternelle française et posséder d'excellentes connaissances de la langue allemande
- savoir travailler en équipe, mais aussi de façon autonome
- avoir un esprit analytique et créatif
- être sensible aux aspects politiques et économiques
- s'intéresser au domaine sanitaire
- s'adapter facilement aux changements

Le paysage hospitalier bernois est en pleine mutation. Pour ce domaine d'activité à mi-chemin entre la politique et l'administration, avoir travaillé dans le domaine hospitalier ou sanitaire et posséder de bonnes connaissances de l'administration ainsi que de l'expérience en matière de direction de projets serait un atout.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier de candidature accompagné des documents usuels d'ici le **23 mai 2001** à la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du canton de Berne, Service du personnel (mention «Hôpitaux»), Rathausgasse 1, 3011 Berne.

M. E. Ramseier, chef de l'Office des hôpitaux, se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire (tél. 031 633 79 65/71).

D'autres offres d'emploi www.be.ch

05-86335/4x4

ZENITH
SWISS WATCHMAKERS
SINCE 1865

ZENITH EST UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE LVMH,
MOËT, HENNESSY, LOUIS VUITON

Afin de compléter son équipe de recherche et développement, notre groupe recherche

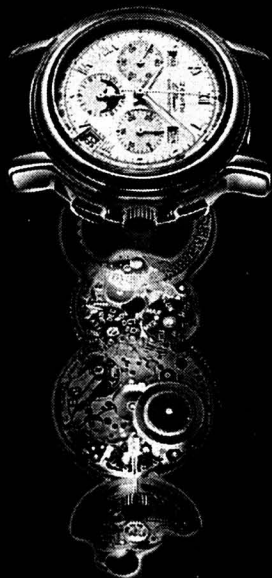
Ingénieur / Constructeur Horloger Technicien / Constructeur Horloger

Capable de s'enthousiasmer pour le développement et la mise au point de nouveaux mouvements mécaniques manufacturés.

Veillez faire parvenir votre dossier de candidature à

ZENITH INTERNATIONAL SA
Madame Viviane Guillerand, Ressources Humaines
Rue des Billodes 34
2400 LE LOCLE

132-093550



CHRONOMASTER
La Première

Numéro 6
5 mai
2001

L'Impartial

L'EXPRESS

PUBLICITAS



HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA

Puck & Baton

Neuchâtel
XAMAX

Magazine
d'information
paraissant tous
les 15 jours

EDITO

Xamax : confiance et sérénité

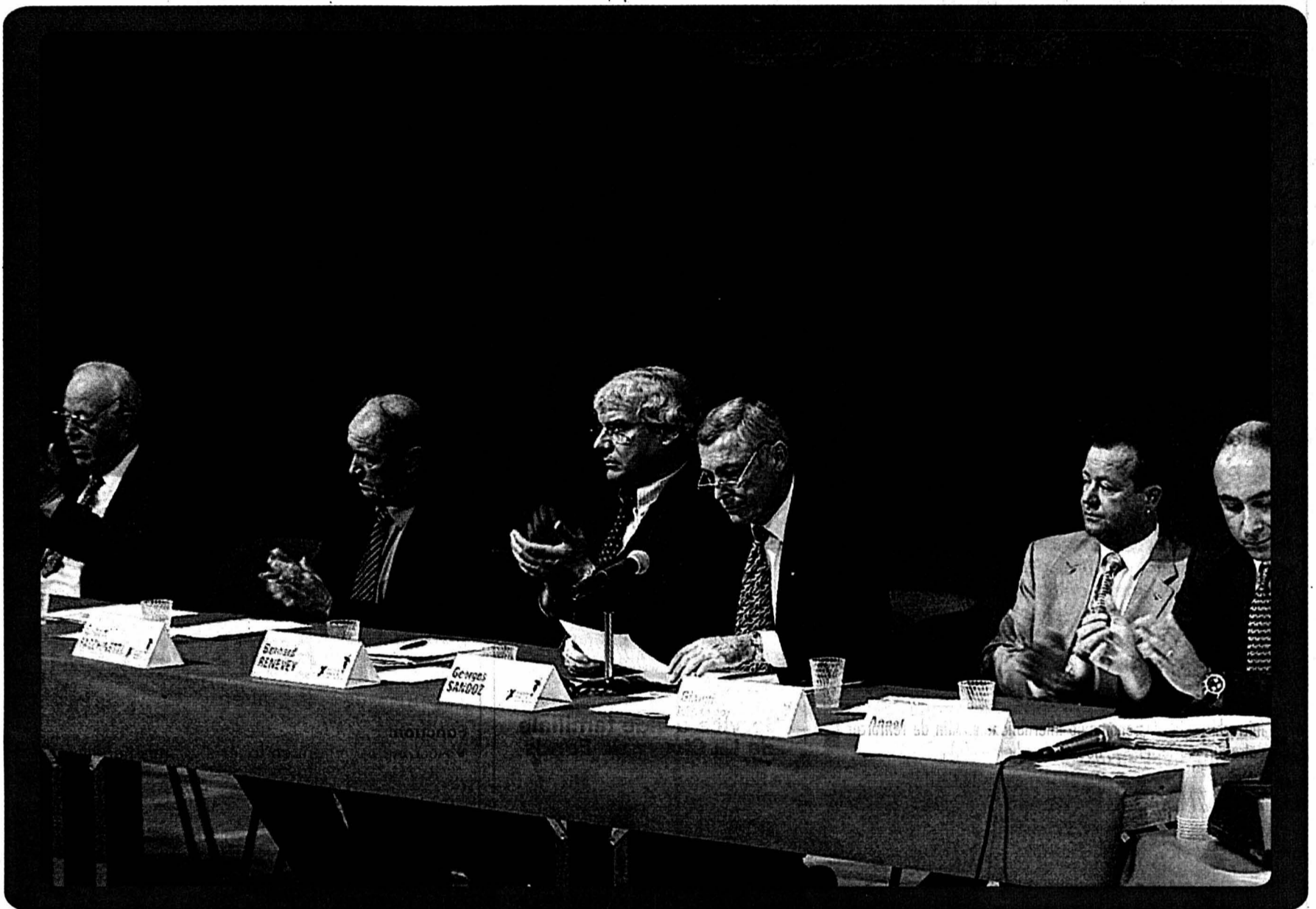
C'est un message de confiance et de sérénité qui a été délivré, mercredi soir, aux 161 actionnaires de Neuchâtel Xamax SA réunis en assemblée générale pour assurer la transition entre le Conseil d'administration sortant et les nouvelles équipes en train de se mettre en place.

Confiance parce qu'en prenant les mesures nécessaires frappées du sceau du réalisme, les administrateurs chargés en juin dernier de l'assainissement financier du club ont non seulement réalisé cet objectif, mais sont aussi parvenus à réduire le déficit prévu d'un demi-million à un quart de million, étant entendu que le capital actions devra refléter avec exactitude la valeur des actifs.

Décharge a d'ailleurs été facilement accordée aux sept administrateurs, alors même que le travail réalisé a permis d'obtenir sans coup férir la licence pour la saison prochaine. Et, aujourd'hui, tout porte à croire que cette dernière aura bien lieu dans le seul cadre naturel qui convient à Neuchâtel Xamax : la ligue nationale A !

Sérénité ensuite parce que la polémique qui n'instruit personne appartenant au passé, l'avenir se dessine de manière encourageante, cela en deux étapes.

Dans une première phase, et cela jusqu'au 30 juin prochain, les trois nouveaux administrateurs, Michel Favre, Freddy Rumo et Antonio Lopez, qui ont déjà beaucoup fait pour le club et possèdent les connaissances de spécialistes nécessaires, régleront les affaires courantes et prépareront activement la



Le Conseil d'administration sortant - De gauche à droite Pierre Dubois, Gilbert Facchinetti, Bernard Renevey, Georges Sandoz (président), Gianni Proserpi et Angel Casillas. Manque sur la photo : Karl Dobler.

saison 2001 / 2002. Dernièrement, des investisseurs se sont manifestés de manière tangible et des solutions devraient pouvoir aboutir ces prochaines semaines. Les trois administrateurs devront donc concrétiser les pourparlers avec ces investisseurs, en vue d'une prochaine augmentation du capital.

Dans une seconde phase, dès le 1er juillet prochain, et si l'assemblée des actionnaires le veut bien, un nouveau Conseil d'administration intégrant les investisseurs devrait entrer en fonction, afin d'assurer l'avenir du club à long terme.

Car si les hommes passent, Neuchâtel Xamax doit poursuivre sa route !

Malgré les difficultés, malgré les désaccords parfois, le Conseil d'administration sortant s'est évertué à mettre en pratique ce principe central.

Même si tout n'est pas résolu, le club va de l'avant de manière

ré décidée et optimiste.

La première équipe se bat avec un cœur admirable et mérite vos encouragements ce samedi soir contre Wil, à l'occasion d'un match qui la verra peut-être assurer définitivement son maintien en Ligue A ! Le Club des 200 fait preuve d'une grande fidélité ! Le Club des amis démontre une admirable générosité ! Et par-dessus le marché l'école du football attire des centaines de jeunes, qui sont le véritable capital du Neuchâtel Xamax de demain.

Alors en avant pour de nouveaux chapitres glorieux de l'histoire du club !

X Georges Sandoz, président du Conseil d'administration sortant de Neuchâtel Xamax SA
Gilbert Facchinetti, président de Neuchâtel Xamax FC

DÉCODAGE

Des fourmis et une... abeille

On l'a dit et redit. La saison écoulée du HCC a mis en lumière l'immense travail de dizaines de bénévoles, sans qui le club fraîchement transformé en société anonyme ne pourrait rebondir.

La relégation en voie de digestion, c'est donc le moment de tirer les enseignements d'une année sportivement éprouvante.

A l'heure où sport rime avec argent, il est des actions dont la réussite n'a d'égale que la simplicité. Ainsi, l'idée de Jean-Luc Pilorget de se transformer en abeille le temps des matches aux Mélézes. Ne cédant pas à la critique facile, cette mouche à miel butinant par la bande est douée d'un patinage hors du commun pour un hyménoptère.

Et l'abeille sponsorisée a fait son chemin, devenant au fil de la saison un "personnage" incontournable. Son

vol ayant même traversé le petit écran, ses évolutions sur la glace ont séduit tant les supporters du HCC que ceux des équipes visiteuses, en n'hésitant pas à aller butiner les chandails "adverses".

Au passage, notre homme-abeille a certainement laissé une image sympathique des Mélézes et, qui sait, donné envie aux inconditionnels de Fribourg, Zurich ou de Berne par exemple de s'en revenir à La Chaux-de-Fonds le plus vite possible.

Une preuve encore que l'esprit HCC est plus vivant que jamais.

EC Philippe Lebet
Membre du Comité de gestion du
HCC La Chaux-de-Fonds SA



Agent principal
pour le canton
de Neuchâtel

www.garage-wirth.autoweb.ch
CENTRE MITSUBISHI
FAUBOURG DE LA GARE 9 - 161.032 / 723.80.00

11 JOUEURS, 11 QUESTIONS

Walter Gagg : personnalité neuchâteloise à la FIFA



Walter Gagg - Cinq à six mois par année à travers le monde. Ici reçu par Sa Sainteté Jean Paul II, et présenté par Joseph Blatter.

Neuchâtel Xamax compte un des dirigeants de la FIFA parmi ses membres d'honneur : Walter Gagg, ancien joueur de la première équipe, domicilié à Neuchâtel. Onze questions pour mieux connaître cette personnalité !

- Vous avez effectué une ascension prodigieuse à la FIFA, dont vous êtes actuellement directeur de la Division développement. Pouvez-vous nous expliquer votre mission principale ?

- Depuis février 2001, je fais partie du cabinet présidentiel. Avec Michel Platini, je m'occupe des questions techniques qui se posent au président Joseph Blatter. Je le conseille et l'assiste lors de ses nombreux déplacements.

- Combien de collaborateurs travaillent à Zurich sous vos ordres ?

- Cent vingt à 125 collaborateurs y oeuvrent. Beaucoup de personnes appartenant au cabinet présidentiel peuvent faire partie de

Missions diverses

Outre ses fonctions liées à sa qualité de membre du cabinet présidentiel, Walter Gagg est chargé de diverses autres missions. C'est ainsi qu'il est responsable de la sécurité des stades, de la construction et des rénovations des stades des coupes du monde 2002 et 2006. Il assume la désignation et la coordination des membres du groupe d'études techniques des compétitions FIFA. Il participe à l'organisation des compétitions FIFA, partiellement en tant que conseiller pour les stades, la sécurité et l'organisation. Il assure aussi l'inspection des stades et des sites des compétitions FIFA et donne des conférences techniques auprès des confédérations et des associations nationales. Enfin, il est conseiller technique pour le programme de développement FIFA.

mon groupe de travail d'une façon ponctuelle, selon les besoins.

- Avez-vous souvent des séances avec Joseph Blatter, président de la FIFA et président d'honneur de Neuchâtel Xamax F.-C. ?

- Depuis ma nomination, journalièrement ! Parfois à plusieurs reprises, selon les tâches et les missions à accomplir dans les jours ou semaines à venir.

- Vous êtes resté fidèle au canton, puisque vous habitez Neuchâtel. Quelle est la raison de cette remarquable fidélité à la Suisse romande ?

- Ces raisons sont le bien-être, l'attachement de ma famille à cette ville, à ce canton magnifique où nous possédons de très nombreux amis à vie. Mes absences répétées, qui représentent approximativement cinq à six mois par an, me font revenir à Neuchâtel chaque fois que je le peux. L'envie est immense !

- Vous avez les yeux fixés sur les prochains championnats du monde de football. Où en sont les Japonais et les Coréens dans leurs préparatifs ?

- Une délégation FIFA, sous la direction d'Antonio Matarrese, vient tout juste de visiter ces deux pays. Elle a inspecté six stades dans chacun d'eux, dont la moitié seront utilisés à l'occasion de la Coupe de la Confédération, qui aura lieu du 30 mai au 10 juin en Corée et au Japon. Huit équipes y participeront : la France, la Corée, le Mexique et l'Australie en Corée, le Brésil, le Cameroun, le Japon et le Canada au Japon.

Les préparatifs vont bon train,

mais il reste encore beaucoup de travail.

- La situation de Neuchâtel Xamax n'est pas très encourageante au point de vue des finances. En qualité de membre d'honneur, avez-vous des remarques et des propositions à formuler ?

- A mon avis, il faut apporter un soutien total au président Gilbert Facchinetti, rester serein et calme, laisser en place l'équipe avec le formidable entraîneur Alain Geiger, et payer régulièrement les salaires des joueurs. Il faut aussi préparer très bientôt la saison 2001 / 2002 et procéder à l'engagement de joueurs qui veulent faire honneur à notre équipe.

- Quel a été selon vous l'événement du mois d'avril sur la scène du football ?

- La victoire de l'Australie 32-0 sur les Samoa. C'est un nouveau record mondial ! Je citerai aussi la tragédie survenue le 11 avril au stade Ellis Park à Johannesburg.

- Est-ce que le football est la clé

de votre personnalité ?

- Non, pas entièrement. Une personnalité se compose de nombreuses facettes. Il en va de même pour moi.

- Vous lisez beaucoup ! Quels sont vos livres de chevet ?

- Je lis énormément, c'est vrai. Mes lectures journalières concernent spécialement le football planétaire. Ma dernière occupation avant de m'endormir : remplir une grille de mots croisés !

- Que diriez-vous à Dieu en quatre mots ?

- Paix dans le monde !

- Quels sont vos projets de vacances 2001 ?

- Une semaine de repos total en Toscane, à Montecatini, au printemps. Et ensuite une autre semaine en automne dans les Caraïbes, après le championnat du monde des moins de 17 ans à Trinidad et Tobago.

► Gabriel Monachon

PIEDS D'APPUI

Natale : 40 ans au club



Natale - Autant helvète qu'italien.

Lorsque l'on se promène dans les couloirs des vestiaires du stade de la Maladière, il n'est pas rare de croiser Ettore Natali, plus connu au sein du club sous le nom de "Natale".

Toujours le sourire aux lèvres, Natale fait partie des meubles depuis fort longtemps et est apprécié de tous, joueurs, dirigeants comme amis du club. On peut dire que notre ami Natale est en quelque sorte un petit morceau d'histoire de Neuchâtel Xamax. Natale est né en Toscane entre les deux guerres et c'est en 1947 qu'avec son épouse il décide de venir vivre en Suisse, où naîtront ses deux garçons et plus tard ses quatre petits-enfants. Natale détient un passeport suisse depuis 1962 et se sent donc autant helvète qu'italien. D'ailleurs, une grande partie de sa famille vit en Suisse. Bien sûr, il lui arrive de retourner régulièrement en vacances dans la

"Botte".

En arrivant en Suisse, Natale a travaillé à l'entreprise Facchinetti où il a exercé la profession de chef mineur pendant une quarantaine d'années. Il connaît donc bien la maison. Plus qu'un autre peut-être, Natale est un magnifique exemple de la grande famille rouge et noire.

C'est en 1953 que Natale fait son entrée dans le club. A l'époque, il s'occupait de marquer les lignes des terrains. Mais attention, pas seulement celui de la Maladière, mais également le terrain de Serrières et ceux du Chanet. Il s'est acquitté de cette fonction avec brio durant quarante-trois années. Maintenant, s'il ne s'affaire plus à blanchir les vertes pelouses du club, il donne encore des coups de mains appréciés, surtout à son copain Gigi, le concierge de la Maladière.

Pendant toutes ses années passées dans la maison xamaxienne, Natale en a vu des choses. Et si pour lui toutes les victoires de Neuchâtel Xamax restent de bons souvenirs, les meilleurs moments ont tout de même été les deux titres de champion Suisse gagnés à la fin des années quatre-vingt.

Sinon, Natale, qui vit une retraite bien méritée, occupe également ses journées en faisant un peu de jardinage. Mais ce qu'il préfère c'est faire un petit tour du côté de la Maladière, en semaine comme lors des soirs de match.

► Alain Volery

LE NERF DE LA GUERRE

Michel Clottu : l'homme de la pub

Les rentrées publicitaires et des sponsors représentent environ 30% du budget de Neuchâtel Xamax. Michel Clottu a la lourde charge de vendre les avantages de Neuchâtel Xamax à de potentiels partenaires commerciaux.

Michel Clottu, technicien en publicité, est entré au sein de Neuchâtel Xamax comme délégué commercial pour reprendre les dossiers de Propub, l'organe qui gère les contrats publicitaires du club. Les principaux buts assignés à sa fonction sont actuellement la gestion de tous les supports publicitaires (affiches, écran géant, bandes tournantes, info-match, etc), ainsi que les contacts avec les sponsors.

Michel Clottu est plein d'idées pour offrir des solutions originales aux sponsors grands ou petits et animer le stade avant, pendant et après le match. Par exemple, le ballon du marqueur, dédié par tous les joueurs, qui serait déposé par le buteur dans

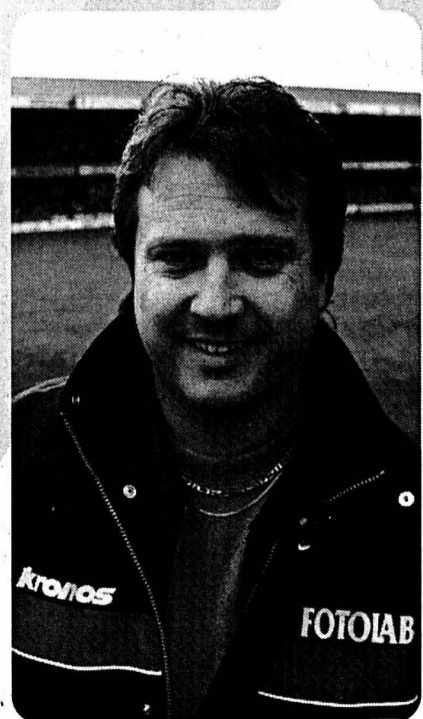
le public, même si cela n'est pas approuvé par la Ligue nationale!

Une réalisation à mettre à l'actif de Michel est l'espace Bellevue, sis au nord-est du stade. "Nous avons besoin de créer un espace convivial et sympathique à mettre à disposition de nos sponsors", souligne l'intéressé. "Mais nous désirons aller plus loin, en adaptant notre offre. Nous sommes par exemple en train de créer des partenariats gold et silver qui, pour un tarif défini, permettront à nos partenaires d'avoir accès à une palette de prestations. Nous nous devons d'être flexibles et d'offrir de nouvelles possibilités à nos sponsors", explique Michel.

Le constat va plus loin. Michel Clottu remarque que ses partenaires n'utilisent pas toutes les possibilités offertes par le club et ne rentabilisent pas au maximum leurs investissements. "Pourtant, précise-t-il, nous sommes ouverts à toute proposition et à même d'organiser une réception, même hors du stade, une séance de dédicace, une soirée débat ! Nous attendons à bras ouvert toute demande. A nous de nous montrer flexibles".

Alors n'hésitez pas à contacter Michel Clottu au secrétariat du club.

► Olivier Guenot



Michel Clottu - Volonté de flexibilité.



C'EST OK !

Steve Pochon : un air cool !

La première chose qui frappe lorsqu'on voit Steve Pochon pour la première fois, c'est sa coiffure hérisson qui lui donne un air cool. Musclé, large d'épaules, il dégage une impression de force. A l'aise, décontracté, il répond de façon précise et sincère, mais se montre parfois étonné par les questions qu'on lui pose.

Né au Locle, Steve Pochon a commencé le hockey sur glace à l'âge de six ans. Adulte, il a démarré sa carrière tout naturellement au Locle, l'a poursuivie à Fleurier, puis à Genève-Servette et enfin à La Chaux-de-Fonds. Il a aussi beaucoup pratiqué le football et a fini par opter pour le hockey parce que son physique était plus adapté à ce sport.

Le hockey a d'abord été un hobby puisque sa pratique ne l'a pas empêché de préparer, puis d'obtenir, un CFC de vendeur. Si bien que Steve n'est hockeyeur à plein temps que depuis deux ans. Il a disputé environ 200 matches. Celui qui lui laisse le meilleur

souvenir est la victoire sur Genève-Servette qui a permis au HCC d'accéder à la LNA.

Épargné

Steve se rend entre cinq et sept fois par semaine aux entraînements, qui durent une heure et quart. Il tient le poste d'attaquant et porte le numéro 28. Pendant cette saison, il a marqué trois buts et fait onze passes.

Il dit avoir eu la chance d'avoir été épargné par les graves blessures. Celles qu'il a récoltées ne l'ont tenu éloigné de la glace qu'une ou deux semaines. Il a été expulsé une fois, ce qui n'est pas agréable car, en plus, les clubs infligent des amendes aux pénalisés.

Avant un match, Steve se détend, par exemple en faisant une sieste. Lorsque l'équipe gagne, il est content du travail accompli et il éprouve de la fierté pour lui et toute son équipe. Après les matches, il va retrouver sa famille et tous mangent ensemble.

Steve est conscient du travail et des progrès réalisés par le HCC. Il se sent bien intégré, même si ses meilleurs amis sont plutôt exté-

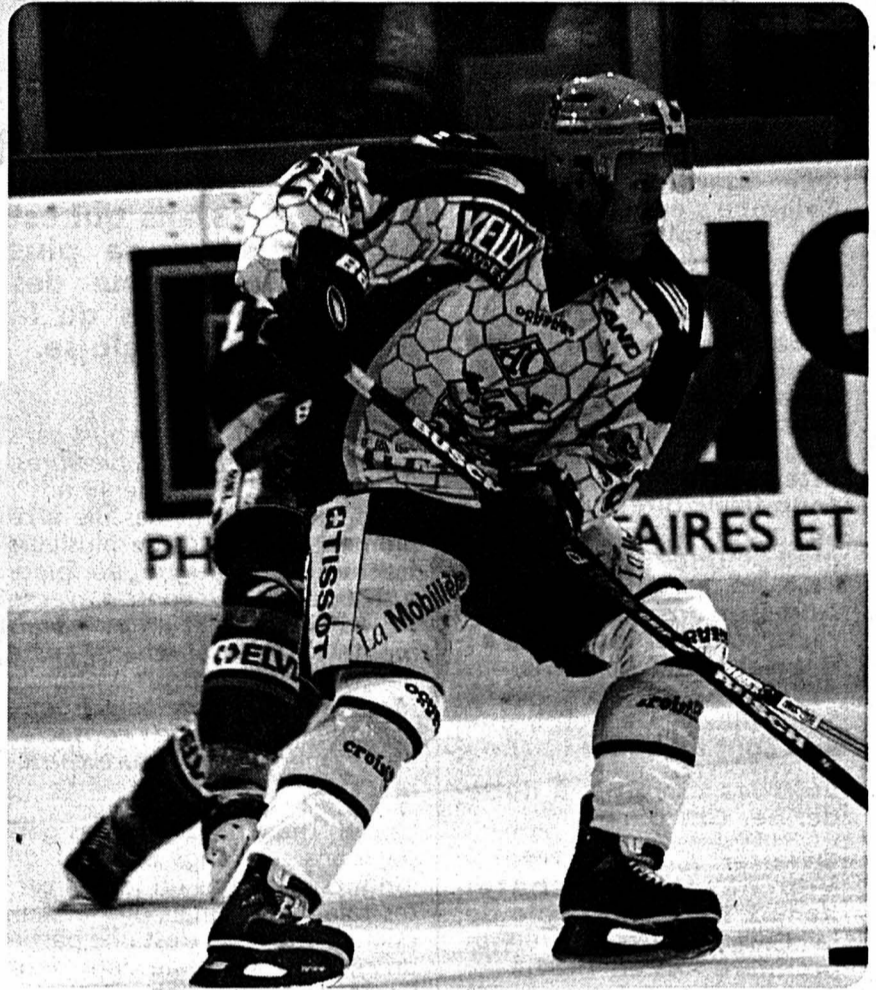
rieurs à l'équipe. Il admire beaucoup les joueurs de NHL. "C'est une autre planète !", avoue-t-il. S'il pouvait y jouer, le nom de l'équipe lui importerait peu, tant le niveau est élevé partout.

Steve estime avoir pas mal de temps libre, qu'il consacre à sa famille, au tennis, à sa playstation et aux BD. Il aime aussi la musique, tout particulièrement le groupe U2. Célibataire, il prépare ses repas seul. Steve mange de tout, sauf un ou deux légumes ! Il voudrait bien un chien pour lui tenir compagnie mais, avec les matches et les entraînements, il n'aurait pas le temps de s'en occuper.

Steve se plaît dans sa région natale. A plus long terme, il se voit poursuivre une carrière dans le sport, dans la vente cette fois-ci, peut-être comme propriétaire d'un magasin d'articles de sport.

► GORS
Collège Numa-Droz,
La Chaux-de-Fonds

Cette classe était également l'auteur de l'article sur Daniel Nakaoka, paru dans la précédente édition de "Puck&Ballon"



Steve Pochon - Deux cents matches.

PIEDS D'APPUI

Un secrétariat flambant neuf

Le cœur du HCC bat plus que jamais du côté des Mèlèzes. Le secrétariat de la société vient de prendre ses quartiers à l'entrée nord de la patinoire. Le directeur technique Jacques Noël et les secrétaires disposent ainsi d'un local de travail agréable au moment où les préparatifs en vue de la prochaine saison battent son plein.

Ce secrétariat flambant neuf s'inscrit dans le cadre du regroupement des activités du HCC La Chaux-de-Fonds SA sur un même lieu. Au passage, deux nouvelles voix et nouveaux visages accueillent les interlocuteurs (supporters, sponsors, partenaires et joueurs). Florence Gaschen et Martina Meijer viennent en effet de prendre leur fonction en même temps que le secrétariat trouvait ses nouveaux meubles.

Mieux doté

Florence et Martina reprennent, avec des postes occupés respectivement à 80 % et à 20 %, la place de Maude Ryter, qui a quitté la société à fin avril. Merci à elle pour son engagement et sa bonne humeur durant les années passées au service du HCC !

La phase de transition achevée, Florence Gaschen et Martina Meijer s'activent déjà à préparer et à planifier la saison 2001-2002.

Les tâches ne manquent pas pour un secrétariat désormais occupé à 100 %, contre 80 % auparavant : ventes des abonnements, équipe professionnelle, juniors du HCC et mise en place de la structure cantonale, sans oublier le suivi des partenaires. Les réservations sont aussi facilitées grâce à l'installation d'une porte-guichet qui donne sur la rue de la Reuse.

Pour Jacques Noël

Le troisième bureau du secrétariat revient à Jacques Noël. Le Québécois dispose là d'un espace à même de recevoir ses interlocuteurs et de remplir la dimension administrative de son travail de manager des équipes du HCC.

Un local annexe permet en outre d'archiver tous les documents ayant trait à la vie quotidienne de la société et à son histoire.

Rabais de 10 % sur les abonnements

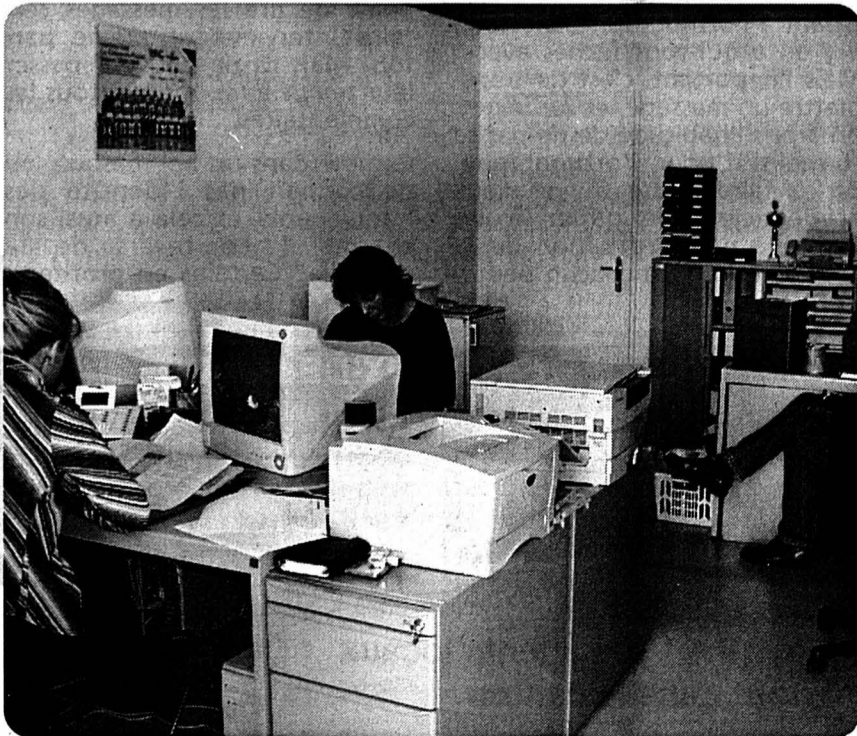
Rappelons au passage que durant les mois de mai et de juin, tous les amis du HCC pourront acquérir leurs abonnements de la saison 2001-2002, avec à la clé un rabais de 10 %.

Le club compte de la sorte fidéli-

ser ses supporters et élargir le plus possible sa base de soutien. L'objectif vise ni plus ni moins que le nombre magique de 3000 abonnés. Alors, à vos téléphones!

► Philippe Lebet

Côté pratique, le secrétariat est ouvert tous les jours de la semaine, de 8h. 30 à 11h. 30 et de 14 h. à 17 h. Les secrétaires sont atteignables au 032 913 21 24, avec un numéro de fax qui est le 032 913 21 28



Secrétariat - Un local de travail agréable.

Photo www.puckmag.ch (HENRY)

SPORT SAIN, NOURRITURE SAIN

Magnésium svp !



Sportif - Attention à la nutrition.

Comme le calcium, sujet de notre précédent article, le magnésium, sous forme de composés minéraux ou organiques, constitue un nutriment indispensable à la bonne forme physique et psychique de l'individu en général et du sportif en particulier.

Chez l'homme, le magnésium est réparti pour une moitié dans le squelette et pour l'autre moitié surtout dans les cellules, ou dans le sérum en plus faible part. Dans l'ossature, le magnésium est beaucoup moins abondant et donc moins important que le calcium. Mais, dans les cellules, son rôle est fondamental. C'est un activateur d'enzymes absolument nécessaire au transfert et à la libération d'énergie. Il est aussi vital pour les transmissions nerveuses, pour la contraction et la relaxation musculaire. Un défaut de magnésium dû à une malnutrition (ou à certaines maladies) provoque une excitabilité nerveuse et musculaire excessive, une diminution de la pression sanguine, de la dépression ou de la faiblesse physique. Un exemple d'une telle carence est la fréquence de crampes musculaires.

Le problème de l'alimentation en magnésium réside dans le peu de solubilité des composés absorbables de cet élément, de sorte que l'alimentation doit être sélective. On conseille : céréales entières, noix et noisettes, légumes verts. En revanche, viande et lait, riz et farine blanches ne sont guère utiles, et encore moins s'agissant de sucre, alcool, graisses et huiles. On relève aussi que le fait de bouillir les légumes provoque des pertes sensibles de magnésium, si l'eau de cuisson est rejetée. Un manque permanent de magnésium peut aussi être compensé par l'ingestion de fortifiants synthétiques à base de cet élément.

Les eaux minérales riches en magnésium, pourvu qu'elles soient bicarbonatées ou chlorurées, constituent aussi un apport intéressant. Choisir celles qui dépassent environ 50 mg de magnésium par litre. A noter cependant qu'un sel de magnésium, le sulfate, joue un rôle laxatif, de sorte que certaines eaux minérales, riches en magnésium et sulfates, doivent être réservées à cet usage thérapeutique modéré. Dans nos régions et s'agissant de l'eau du robinet (environ 3 à 5, maximum 10 mg de magnésium et sulfates par litre), l'effet laxatif n'existe pas, mais l'apport nutritif en magnésium est alors aussi insuffisant.

Une anecdote aussi : comme en compétition sportive, calcium et magnésium entrent parfois en concurrence, à savoir qu'une consommation élevée de l'un se ferait aux dépens de l'autre. Il faut donc un juste équilibre entre absorption de calcium et de magnésium.

► Firouzeh Miserez
Ingénieur chimiste diplômée en nutrition



CONCOURS

Aujourd'hui, football ! Nos questions :

Un jeune de Neuchâtel Xamax fait partie de l'équipe nationale de Suisse appelée à jouer le championnat d'Europe des moins de 16 ans, en Angleterre. Quel est son nom ?

Le gardien Massimo Colomba s'apprête à dégager la balle près de la ligne de démarcation de la surface de réparation. Pendant cette action, il dépasse nettement ladite ligne, en tenant la balle dans ses mains. L'arbitre a constaté cette infraction. Que doit-il décider ? a) Interruption du jeu et coup-franc direct; b) Le jeu se poursuit; c) Coup de pied de réparation ?

Adressez vos réponses sur carte affranchie à 70 cts à : Gabriel Monachon, chemin des Deleynes 31, 2072 Saint-Blaise. De nombreux prix sont à gagner !

Voici les réponses à notre dernier concours :

Walter Gagg habite à Neuchâtel. Neuchâtel Xamax a joué la finale de la Coupe suisse pour la première fois en 1974.

Gagnants : Irma Bechtel, La Neuveville; Thierry Leuba, Les Ponts-de-Martel; Georges Meragnani, Neuchâtel, qui sont priés de retirer leurs prix auprès du secrétariat de Neuchâtel Xamax.

IMPRESSUM

Coordination rédactionnelle et mise en page : Jean-Luc Vautravers Pluri-Médias, Boudry

Graphisme : Adequa, La Chaux-de-Fonds

Photos : Stéphane Gerber

Sponsors de Neuchâtel Xamax



Sponsors du HC La Chaux-de-Fonds



C'EST FOOT

Remo Buess : réussite !

" J'étais prêt à arrêter le football. " Ces propos, Remo Buess les tenait il y a tout juste une année. Que de chemin parcouru depuis lors et de minutes jouées pour ce jeune Bâlois de 23 ans qui est aujourd'hui, à sa plus grande joie, l'une des pièces maîtresses de la défense neuchâteloise.

"J'avais connu un parcours sans faute et surtout sans blessures, et cela jusqu'à l'âge de 19 ans", se souvient-il. Tout bascule à ce moment-là à cause de plusieurs fractures de fatigue au pied. "J'étais alors sous contrat avec le FC Bâle, précise-t-il, et j'avais même momentanément laissé de côté ma vie professionnelle (dans le domaine de l'électromécanique) pour me consacrer entièrement à ma future carrière".

Le club rhénan ne peut pas garder dans ses rangs pendant de longues semaines un jeune, certes talentueux, mais blessé. Aux portes de la LNA, c'est une partie du rêve qui s'écroule donc pour Remo, qui doit s'en aller sous d'autres cieux.

Pendant deux saisons, il militera dans les rangs d'équipes de première ligue, tout en subissant pas moins de six opérations. Enfin rétabli, Remo Buess pense alors à laisser tomber le football et hésite même à rejoindre Macolin pour y suivre une formation en vue de devenir prof de



Remo Buess - Il se plaît à Neuchâtel.

sport. C'est à ce moment-là que le téléphone retentit au domicile familial et qu'à l'autre bout du fil se trouve Alain Geiger en personne. L'entraîneur neuchâtelois vient d'avoir une discussion avec Marco Tschopp et lui a avoué qu'il cherche encore un jeune défenseur pas trop cher. "Marco a glissé mon nom dans la discussion et c'est pour cette raison que Geiger m'a appelé et proposé de venir faire un test". Après quelques tergiversations, Remo

révêt finalement le chandail rouge et noir. Apparemment, il n'est pas encore prêt à le rendre: "Je me plais ici, tant au sein de l'équipe que dans cette ville", glisse-t-il malicieusement dans un français qui est devenu de plus en plus sûr tout au long de la conversation.

Viel Spaß noch in Neuchâtel, Remo !

Coraline Chapatte

PORTRAIT

Né le 13 septembre 1977

188 cm, 90 kg

Points forts : jeu de tête, marquage

Point faible : technique

Joueur suisse préféré : Stephan Keller

Loisir : billard, jouer aux cartes, roller inline

Clubs précédents : jusqu'en 1993 : SV Sissach (juniors D et C), 1993-1998 : FC Bâle (juniors B et A, Espoirs), 1998-1999 : FC Concordia Bâle (1ère ligue); 1999-2000: SV Muttenz (1ère ligue).

Entretien plus détaillé

avec Remo Buess sous

www.xamax.ch,

rubrique Interview

IN SITE

Le forum du HCC a ses accros

Comme toute passion, le net a ses accros ! Ceux-ci passent beaucoup de temps à lire ou à écrire des commentaires au sujet du HCC et du hockey sur le forum du site hcnet.ch

Parfois le forum est même envahi par les "étrangers" ! Pendant la période des matches contre le LHC, plus de la moitié des messages étaient en effet envoyés par des Lausannois. A croire qu'ils n'ont pas de forum, eux ! Et pourtant !

Sur ce forum, on trouve de tout : des discussions au ras des pâquerettes, de l'intox et des fausses nouvelles, mais aussi des infos en primeur, des analyses très pertinentes, des coups de gueule.

En tant qu'enseignant le français, je trouve la démarche très intéressante. En effet, il y a peu de temps, qui - à part les journalistes et autres écrivains - consacraient un moment de la journée à écrire ? Même se mettre à une table pour griffonner une lettre était devenu rare ! Et voilà qu'avec l'apparition du net, l'acte d'écrire se démocratise et tout le monde peut dialoguer avec tout le monde. N'est-ce pas formidable ? Et même si des fois le niveau n'atteint pas des sommets, les gens écrivent, et ça c'est déjà bien !

Quant à l'orthographe, bien sûr, il y en a qui sont fâchés avec ! Mais l'important, c'est de transmettre un message, et sur le net, on a pris l'habitude de ne pas se formaliser pour l'orthographe. Est-ce faire injure à nos vieux académiciens de parler d'une véritable démocratisation de la langue ? Tout un chacun peut y

aller de sa petite bafouille, il n'y a pas besoin d'avoir fait l'université pour livrer sa pensée !

Il y a ceux qui changent souvent de pseudo et ceux que l'on connaît de longue date, et c'est plus intéressant. Parmi les habitués, certains nous livrent d'excellentes analyses : Shannon, Bob, Jidé, Hugi, Glenn... D'autres se sentent brimés, insultés par les contradicteurs (Schumi qui s'appelle aussi 14).

Bien sûr quelques membres du Conseil d'administration et du Comité de gestion prennent la peine de lire les messages; certains interviennent même parfois. Mais ils ne peuvent passer leur temps à répondre à tous les commentaires.

Comme dans un bal masqué, on ne connaît pas l'identité des intervenants, et cela a aussi son charme ! Le revers de la médaille? Certains en profitent,

puisqu'on ne peut les reconnaître.

Allez donc faire un tour sur le forum du HCC !

Luc Léderrey

Forum du HCC à partir

du site www.hcnet.ch,

ou forum.neuchatel.ch/

hockey

<p>ST-SULPICE Garage du Pillial 032 / 861 45 84</p>	<p>LE LOCLE Garage Pocar SA 032 / 931 92 23</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS Garage Visinand SA 032 / 968 51 88</p>	<p>SONVILIER Garage Roth 032 / 941 15 38</p>
<p>Pajero Sport V6 Edition 177 ch, sièges en cuir, toit ouvrant électrique, clim, vitres teintées, tempomat, jantes alu. Easy Select 4x4, boîte automatique. Option GLS 5 vitesses 45'990.-</p>		<p>Garage Wirth Neuchâtel 032 / 723 80 00</p> <p>Le Garage Wirth et ses agents locaux partout dans le canton</p>	<p>Carisma Spirit Moteur turbo diesel 115 ch.</p> <p>Carisma Spirit: moteur GDI à injection directe d'essence, ABS, 4 airbags, climatisation automatique, audio, tempomat, jantes alu, etc. 30'900.- net. En option: boîte automatique, seulement 1'200.-.</p>
<p>NEUCHÂTEL-SERRIÈRES Garage D'Amico-Villanova, 032 / 731 49 09</p>	<p>NEUCHÂTEL-PESEUX Espace Automobile 032 / 731 13 31</p>	<p>THIELLE-WAVRE Simsek SA 032 / 753 68 68</p>	<p>LA NEUVEVILLE Garage de Grenétel 032 / 751 18 50</p>

COMMENTAIRE

Mettre en avant la jeunesse

Conseil des Etats ■ Unanime, la commission de l'économie veut confier la responsabilité de la Fondation Suisse solidaire à la jeune génération

De Berne
Stéphane Sieber

Résolument novatrice, la nouvelle Fondation Suisse solidaire! Sa responsabilité sera placée entre les mains de la jeune génération. La commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats (CER-CE) a en effet introduit une disposition unique en son genre: les membres du conseil de fondation, au nombre de huit à douze et désignés par le Conseil fédéral, devront être âgés de moins de quarante ans.

La commission entend ainsi témoigner de sa «grande confiance» dans les jeunes qui occupent aujourd'hui une place importante dans la société. C'est ce qu'ont expliqué hier à la presse le président de la commission Franz Wicky (PDC/LU) et Vreni Spoerry (rad/ZH). Le dossier, auréolé d'un vote unanime de la commission, est prêt à être débattu lors de la prochaine session de juin.

Une affaire en or

Dans l'esprit de la commission des Etats, qui a revu le projet du Conseil fédéral, la Fondation Suisse solidaire sera l'un des trois bénéficiaires de la vente des 1300 tonnes d'or excédentaires de la BNS. Le produit de la vente de cet or (qui a déjà commencé dans le cadre d'un accord international) permettra de constituer un fonds indépendant dont les intérêts, évalués à 750 millions de francs par an pour un



Vreni Spoerry, membre de la commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats, a exposé les nouveautés sur le dossier de la Fondation Suisse solidaire.

PHOTO KEYSTONE

capital de 19,5 milliards, iront à parts égales à l'AVS, aux cantons et, précisément, à la fondation. Laquelle sera ainsi, en regard des standards habituels, confortablement dotée. Si la Fondation Suisse solidaire fait l'objet d'un projet de loi, la clef de répartition

«trois tiers» est quant à elle la réponse figulée, au plan constitutionnel, pour servir de contre-projet direct à l'initiative sur l'or de l'UDC. Celle-ci propose d'allouer tout le produit de la vente d'or à l'AVS. «Avec notre solution, nous sommes convaincus d'avoir trouvé

un compromis suisse tout à fait apte à emporter l'adhésion des deux Chambres et à rallier une majorité en votation populaire», assure Franz Wicky. Rallié, Daniel Eckmann, au nom du Département fédéral des finances (DFF), parle de «compromis en or».

Péché originel

Le modèle de Fondation Suisse solidaire n'est plus proposé avec la même approche que l'idée lancée pour la première fois par Arnold Koller en 1997. A cette époque, explique Vreni Spoerry, le contexte politique était «difficile», avec la tourmente des fonds en déshérence et les attaques contre la Suisse pour son rôle pendant la Seconde Guerre mondiale. «La Fondation avait été perçue comme une façon de s'agenouiller devant les pressions extérieures», reconnaît-elle.

Unique au monde

Mais l'ambition de renouveler la tradition humanitaire suisse reste la même. La Fondation apportera, tant en Suisse qu'à l'étranger (en partageant «équitablement» ses fonds), une contribution à la lutte contre la pauvreté, la maladie, l'exclusion et la violence ainsi qu'à leurs conséquences. «La Suisse, pays hautement privilégié, doit venir en aide aux plus défavorisés», résume fermement Vreni Spoerry. La Fondation soutiendra des projets (et non des particuliers), ne se substituera pas à l'Etat et respectera les grands principes devenus

incontournables (situation spécifique des femmes, développement durable, etc.)

Mais en lui donnant son caractère «jeune» (qui devrait d'ailleurs distinguer la Fondation d'institutions analogues où l'âge des responsables est en général élevé), la commission a clairement voulu donner un signe positif fort. Vreni Spoerry s'enthousiasme: «Probablement unique en son genre et dans le monde, la Fondation sera le symbole d'une Suisse moderne et jeune. Elle deviendra une institution reconnue et soutenue par les jeunes, voire même un modèle pour l'humanité». Le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) a d'ailleurs immédiatement réagi très positivement.

Pratiquement, la Fondation ne sera pas dotée d'une structure opérationnelle propre. Elle travaillera avec des partenaires comme le CICR. Côté contrôle, la commission a établi des règles renforcées.

Oui mais concrètement, quels programmes soutiendra la Fondation Suisse solidaire? Ce sera à ses responsables d'en préciser le profil, considère le Zurichois Walter Schmid, directeur de projet de la Fondation. Il cite l'idée de s'attaquer à l'éradication définitive d'une maladie tropicale. Ou bien une aide spécifique pour des réfugiés de la deuxième génération toujours installés dans le provisoire. La Fondation devrait être en mesure de développer divers programmes pluriannuels, deux ou trois en Suisse et deux ou trois à l'étranger./STS

Elle fait fort, la commission des Etats, avec cette Fondation Suisse solidaire nouvelle formée aux rênes confiées à un collège de jeunes! Car cette marque de confiance est bien plus que symbolique. Les montants en jeu placent la Fondation dans la catégorie des poids lourds. Et le geste est d'autant plus sensible qu'il vient des sénateurs, souvent soupçonnés de camper un certain immobilisme. Dans toute cette construction, on sent l'imagination et la patte féconde de Walter Schmid, placé par Kaspar Villiger comme directeur de projet de la Fondation Suisse solidaire.

Véritables chances de réussite

L'ancien chef de l'Office de la jeunesse et de l'assistance sociale de la ville de Zurich s'est vraiment révélé le «spécialiste chevronné» apte à sortir le projet de sa torpeur morbide. Grâce à lui et à la volonté politique mobilisée en commission (personne n'a osé rompre l'unanimité), on se reprend à croire aux chances de la Fondation. Parce qu'elle revient de loin, celle-là! Souvenez-vous, en 1997, en pleine affaire des fonds en déshérence, l'opinion s'était révélée moins sensible à la grande idée d'Arnold Koller qu'au cri du cœur de Jean-Pascal Delamuraz contre le «chantage» exercé envers la Suisse.

La solidarité agitée en étendard avait alors trop les allures d'un drapeau blanc. C'est d'ailleurs sur ce sentiment que l'Union démocratique du centre a si habilement joué avec son initiative sur l'or, qu'on sait disposer d'un solide capital de sympathie.

Maintenant, la Fondation Suisse solidaire nouvelle cuvée a-t-elle le gabarit pour résister à la machine de l'UDC?

Son équilibre institutionnel (l'AVS ne sera pas oubliée, les cantons empocheront leur part) sent le tout grand art suisse du compromis. Son audace flatteuse – cette Fondation sera unique au monde, elle sera appelée à explorer des chantiers inédits de la solidarité – a de quoi stimuler les énergies. Bref, oui, on prend le pari.

Stéphane Sieber

ÉTATS Initiatives rejetées

Pas question de réduire la durée du travail à 36 heures par semaine ni d'introduire un impôt sur les gains en capital. La commission de l'économie du Conseil des Etats recommande au plénum de rejeter ces deux initiatives de l'USS lors de la session de juin. Le National a déjà refusé les deux textes de l'Union syndicale suisse (USS) lors de la session de mars au Tessin. L'initiative populaire «pour une durée du travail réduite», qui demande le passage aux 36 heures de travail par semaine sans réduction pour les salaires en dessous de 7600 francs, y a été balayée par nonante-trois voix contre cinquante./ats

Politique agricole dans le viseur OCDE ■ L'institution déplore le protectionnisme suisse

Malgré des progrès, la Suisse protège encore trop son agriculture, estime l'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) dans son rapport annuel présenté hier à Bruxelles et à Washington.

La politique agricole de la Suisse est parmi les plus protectionnistes du monde, constate l'OCDE, qui remarque toutefois que la réforme en cours va dans la bonne direction. La Suisse récolte en effet de

meilleures notes que les trois autres pays tout en haut de l'échelle du protectionnisme agricole (Norvège, Japon et Corée du Sud), a relevé avec satisfaction l'Office fédéral de l'agriculture (OFA) hier. Mais elle doit poursuivre ses efforts de libéralisation si elle veut une agriculture compétitive au niveau international. L'OFA critique par ailleurs la méthode utilisée par l'OCDE pour le calcul du soutien à l'agriculture – qui est estimée en fonction du soutien aux producteurs./ats

Moritz Leuenberger au congrès du PSE Berlin ■ Social-démocratie moderne au menu des débats

Le président de la Confédération Moritz Leuenberger participera lundi et mardi au congrès du Parti socialiste européen (PSE) à Berlin. Il doit prendre part à une table ronde sur le thème «Economie de marché sociale moderne – social-démocratie moderne».

Déclaration commune

Durant ce congrès, le PSE doit élaborer une déclaration commune sur la «sécurité dans le changement» et élire un nouveau président, le secrétaire

britannique au Foreign Office, Robin Cook.

Cette réunion fournit l'occasion de nombreux contacts au plus haut niveau, avec la présence des dix chefs de gouvernement de l'UE – dont Gerhard Schröder, Tony Blair ou Lionel Jospin. Outre M. Leuenberger, le PSS sera représenté par Christiane Brunner.

Actuellement membre associé du PSE, le PSS a des relations «étroites» avec le PSE et espère pouvoir devenir membre à part entière dans le courant de l'année./ats

EN BREF

ASIN ■ Plus de 40.000 militants. L'Action pour une Suisse indépendante et neutre (Asin) comptait à la fin 2000 40.609 adhérents, soit 1568 de plus qu'en 1999, selon son rapport d'activité 2000 publié hier. Cela représente une augmentation moins marquée qu'au cours des années précédentes. Pour 2002, l'Asin veut combattre l'entrée de la Suisse dans l'ONU. Elle y voit un «premier pas vers l'entrée de notre pays dans l'UE»./ats

CFF ■ Moderniser les gares. Les CFF vont investir d'ici à 2005 quelque 320 millions de francs pour rénover les gares. L'un des points forts est l'installation d'un nouveau système automatisé informant les voyageurs sur les départs et arrivées des trains. Ce système sera particulièrement utile dans les petites gares sans personnel, a indiqué hier la porte-parole des CFF, confirmant une nouvelle de la «Basler Zeitung»./ats

SAMUEL SCHMID ■ Visite finlandaise. Les opérations de maintien de la paix à l'étranger seront au centre de la visite de M. Schmid lundi et mardi en Finlande. Le Bernois aura un œil attentif sur l'armée finlandaise, elle aussi soumise à une réforme. Tous deux neutres, les deux pays ont des points communs en matière de défense. Comme la Suisse, la Finlande n'est pas membre de l'Otan, mais participe au Partenariat pour la paix./ats

Publicité

LA SUISSE AGIT POUR LA PAIX !

En coopérant avec nos voisins dans le domaine de l'instruction nous réalisons des économies.

affaire de bon sens
2x OUI LOI SUR L'ARMÉE
10 Juin 2001

OUI A LA LAAM - NICOLAS IMHOF, CP 477, 1000 LAUSANNE 17

www.pourlapaix.ch

118-733239/ROC

Les catholiques sont désunis

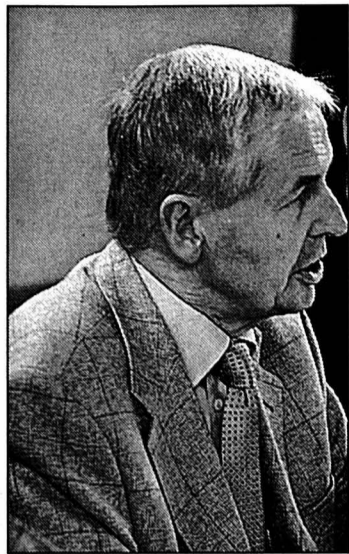
Article sur les évêchés ■ Les femmes conduisent la fronde.

La Conférence centrale catholique-romaine de Suisse se rallie à l'abrogation

De Berne
Georges Plomb

Abolition de l'article constitutionnel sur les évêchés: c'est désormais la Ligue suisse des femmes catholiques – dans le camp de l'Eglise de Rome – qui mène la fronde. Elle recommande de voter «non» le 10 juin. Sur le fond, insiste la vice-présidente Caroline Meier, elle n'est pas opposée à la suppression. Mais elle souhaite que les cantons et la Confédération, avant, négocient avec le Saint-Siège des règles sur la participation des fidèles à la désignation des évêques – cela dans la perspective de la fixation de nouvelles frontières pour les évêchés suisses.

La Ligue désire aussi que l'égalité des droits entre hommes et femmes y soit garantie. Tout cela doit se faire



Aloïs Odermatt, directeur de la Conférence centrale catholique-romaine.

PHOTO KEYSTONE-A

avant la suppression de l'article. Sinon, l'Etat ne disposera plus de moyen de négociation. Aujourd'hui, il n'y a

guère que l'évêché de Bâle qui connaisse des règles de participation de cette sorte.

Une règle de police

Pour étayer son refus, la Ligue suisse des femmes catholiques – comme d'autres opposants – se fonde sur un rapport de l'Université de Fribourg, rapport établi par Christian Tappenbeck et René Pahud de Mortanges. Selon lui, l'article sur les évêchés doit être vu comme une règle de police. Elle ne porterait atteinte ni à la liberté de croyance, ni aux concordats conclus avec le Saint-Siège, ni au droit international public en général. A condition que la paix religieuse soit respectée, aucune Eglise ne devrait être empêchée de créer un évêché.

Les doutes de la base

En avril 1999, la Conférence centrale catholique-romaine

VOTATIONS FÉDÉRALES



de Suisse – qui représente la base de l'Eglise, les paroisses – tenait un langage voisin dans le cadre d'une procédure de consultation. Aujourd'hui, elle recommande de voter «oui» à l'abrogation. Mais elle tient toujours fermement à son idée d'une promotion active de la politique des concordats avec le Saint-Siège. Elle

aussi souhaite que les traités conclus avec Rome prévoient une participation des fidèles lors de l'élection des évêques. Ces réglementations seraient de la plus haute importance dans le cas d'une reconstitution des évêchés en Suisse.

L'affaire Wolfgang Haas – cet évêque contesté que le Saint-Siège imposa pendant plusieurs années à l'évêché de Coire – joue un rôle majeur dans les hésitations de certains catholiques. Ils souhaitent se prémunir ainsi contre de nouveaux «coups de force». En clair, ils aimeraient avoir leur mot à dire lors de la désignation des évêques. A cela, il faut ajouter le malaise créé par le statut insatisfaisant, aux yeux de beaucoup, fait à la femme dans l'Eglise romaine (refus de la prêtrise des femmes, etc.). La fronde s'explique, pour une part, par ce malaise./GPB-La Liberté

Les chiffres que nous avons publiés hier à propos de la fiscalité ne sont pas le reflet exact de la réalité. A Berne, le Département fédéral des finances a travaillé sur des données qui ne sont plus d'actualité pour le canton de Neuchâtel. Ce n'est pas de la faute des fonctionnaires fédéraux, le même scénario s'est produit l'an dernier. La statistique, en Suisse particulièrement, a souvent un temps de retard. «L'indice de la charge fiscale ne sera significatif qu'en 2001.» En 2000, le Conseil d'Etat avait déjà expliqué le fait que le canton de Neuchâtel soit celui qui possède l'indice le plus élevé de Suisse. Il avait raison.

ÉCLAIRAGE

Fiscalité: pas si mauvais

Dans l'indice, ce sont les 16 communes les plus peuplées du canton qui sont prises en compte. Avant 2001, l'imposition était particulièrement forte pour les bas revenus. Aujourd'hui, avec le barème fiscal de référence cantonal, la donne a changé. Si les améliorations sont difficilement mesurables, elles n'en sont pas moins réelles.

Il y a plus: les personnes morales sont beaucoup moins lourdement frappées. En effet, le taux maximal d'imposition est passé de 18,5 à 10%. Ce qui représente une diminution de 40%. Elle avait été décidée par le Grand Conseil au printemps dernier. Les entreprises et les commerces en bénéficient depuis cette année.

Si nous n'en sommes pas au niveau de Zug – ce ne sera jamais le cas – nous pouvons affirmer que le fisc neuchâtelois n'a plus la main la plus lourde de Suisse. Surtout pour les sociétés.

Daniel Droz

La contre-offensive des antipapistes

Par Roland Brachetto

On pensait que la suppression de l'article sur les évêchés se ferait sans coup férir. Or, les antiabolitionnistes ont surgi et se sont manifestés avec pas mal de mordant. Le jeudi 26 avril, ils ont présenté, à Berne, leur comité du «non». Cette contre-offensive leur a permis de marteler leurs arguments: l'article sur les évêchés n'est pas discriminatoire, il n'a jamais empêché la création d'évêchés, il ne nuit pas à l'œcuménisme. Il y a plus: il établit un lien entre les Eglises et la société civile. Sans ce lien, il y aurait un vide juridique qui pourrait être dangereux pour la paix confessionnelle. Gardons-le jusqu'au moment où on aura élaboré un article de remplacement.

Pour l'abrogation de la nonciature

Le comité du «non» garde une arme en réserve: si l'article sur les évêchés chute lors de la votation du 10 juin, une initiative populaire serait lancée pour l'abrogation de la nonciature. En cas de succès, il n'y aurait plus de nonce apostolique à Berne.

Plusieurs groupements protestants – surtout en Suisse alémanique – sont derrière le comité des opposants. Parmi eux figurent la Fédération des protestants actifs, la Ligue protestante suisse et l'Action pour la liberté de la foi et de la conscience et contre la politique de puissance en matière religieuse (Arma). En revanche, la Fédération des Eglises protestantes de Suisse s'est distancée de ce comité et elle ne donne pas de mot d'ordre. Indépendamment de la votation, elle défend l'idée de faire préparer un nouvel article constitutionnel sur les religions. L'Association des Eglises évangéliques libres n'a

pas voulu non plus rejoindre le comité du «non». Quant au Parti évangélique de la Suisse, il devrait, le 12 mai, recommander l'abstention.

Eviter un vide juridique

Parmi les maîtres à penser de ce mouvement favorable au maintien de l'article sur les évêchés, le Genevois Frédéric Amsler, théologien et membre de l'Action protestante pour le maintien de la paix confessionnelle, est catégorique: «L'article ne touche pas à la liberté de croyance, mais uniquement à l'organisation des religions». Il est certes très ancien – il a été introduit dans la Constitution de 1874 –, mais il demeure indispensable. «Mieux vaut un article vieilli qu'un vide juridique.»

Pour le président du comité des opposants, Peter Rüst, qui préside aussi l'association Arma, on ne pourrait pas se passer d'une disposition réglementant, dans la charte nationale, les relations entre les Eglises et la société civile. Un lien qui, d'ailleurs, a été historiquement reconnu. Le préambule de la Constitution fédérale montre bien cette relation avec l'histoire.

Si, ironiquement, les partisans du «non» sont parfois qualifiés d'antipapistes, ils s'en défendent énergiquement. Ils refusent d'être considérés comme des ennemis irréductibles de l'Eglise catholique-romaine. Leur but n'est pas d'assujettir celle-ci au pouvoir politique, car, à leurs yeux, l'article sur les évêchés ne s'applique pas à la seule Eglise romaine. Est concernée toute Eglise à structure épiscopale, donc aussi l'Eglise évangélique méthodiste de Suisse qui a son évêque en Suisse, tout comme l'Eglise catholique chrétienne. L'Eglise luthérienne dépend aussi d'un évêque, mais celui-ci réside en Allemagne. Ces religions n'ont pas posé de problèmes./RBR-Le Quotidien jurassien-ROC

Un calme trompeur à Genève

De Genève
Sarah Scholl

Entre frémissement, calme et indifférence, la Cité de Calvin vit sereinement l'approche du 10 juin. La votation, qui vise à supprimer l'article sur les évêchés fait, certes, quelques remous, mais sans exacerber les passions. Officiellement, l'Eglise protestante genevoise (EPG) a décidé de ne pas prendre position. Ceux qui ont en mémoire les réactions particulièrement vives des protestants genevois lors de la nomination d'un évêque auxiliaire à Genève pourront s'étonner de cette placidité. Mais le calme n'est peut-être qu'apparent, les tenants du «oui» et du «non» ne manquent pas de s'affronter.

Le Consistoire, organe décisionnel de l'EPG, qui réunit les principaux acteurs de l'Eglise, a été la scène, le 16 mars dernier, d'un âpre débat. Défenseurs de l'œcuménisme, protestants attachés au symbole, partisans d'un nouvel article sur les religions ont nourri la réflexion. Au final: la décision de ne pas donner de consigne de vote mais de fournir un argumentaire sur le sujet. Le document rap-

pelle aussi la valeur symbolique de l'article constitutionnel, auquel nombre de protestants semblent encore attachés.

Faire passer la pilule

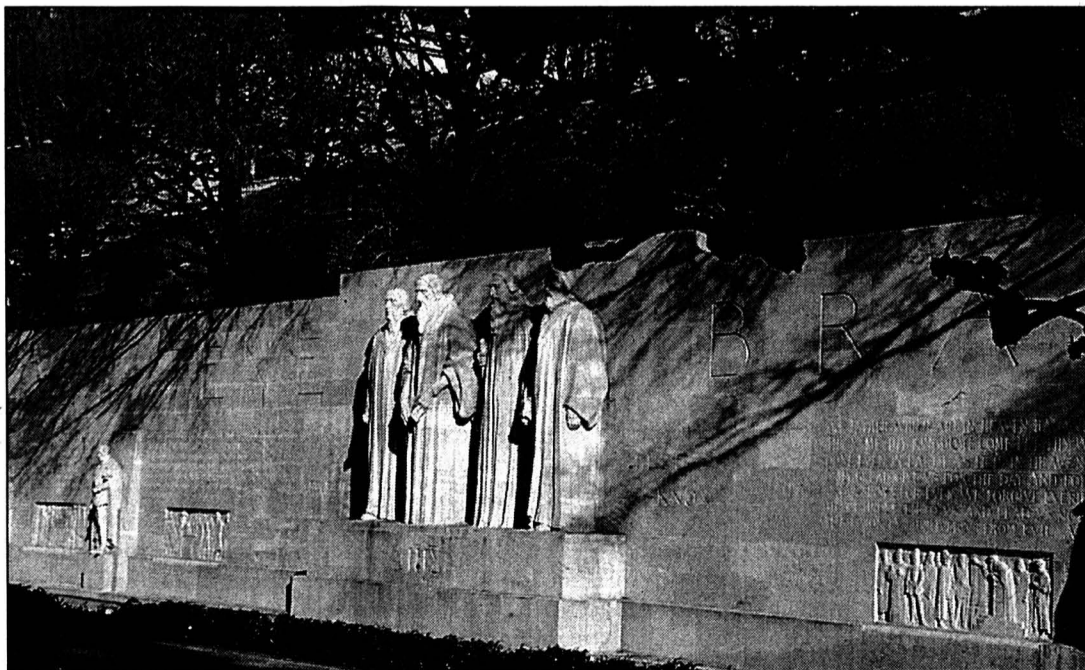
A cela s'ajoute le discours des responsables d'Eglise. Joël Stroudinsky, président de l'EPG, a rappelé la promesse des catholiques de ne pas créer d'évêché à Genève. Une façon de faire passer la pilule? Il a aussi ajouté: «A Genève, l'Eglise protestante ne se sent pas menacée par l'Eglise catholique, mais il n'y a pas que Genève...» Et il n'y a pas que le discours officiel. L'Union protestante libérale (UPL), basée à Genève, s'oppose fermement, et ouvertement, à la suppression de l'article sur les évêchés. Sa position s'appuie principalement sur l'ambiguïté entre Eglise et Etat. «Le caractère d'Etat de (l'Eglise catholique) lui confère des privilèges uniques et, il faut le dire, exorbitants», précise une lettre destinée au Consistoire. L'art 72 al. 3 est, aux dires de l'UPL, «un garde-fou contre les empiètements éventuels de l'ECR en regard des particularités helvétiques». Et de citer, pour exemple «l'affaire de l'évêque Haas» dans le diocèse de

Coire et la publication du document «Dominus Jesus».

L'UPL se nourrit de convictions qu'elle rappelle clairement, dans son journal, «Le Protestant». Au nombre d'entre elles: «la primauté de la foi sur la doctrine» ou encore «la valeur relative des institutions ecclésiastiques.»

Autre comité militant contre l'abrogation, l'Action protestante pour le maintien de la paix confessionnelle insiste, quant à elle, sur l'aspect politique de la votation. «Il faut donner un cadre aux religions et éviter le vide juridique», explique Frédéric Amsler, enseignant à la faculté de théologie à l'Université de Genève. Défenseur d'un nouvel article sur les religions, il s'est engagé dans le débat avec l'espoir de «clarifier» la position de l'EPG.

La position des catholiques chrétiens genevois rejoint celle des militants du «non». Ils rappellent qu'ils sont, eux aussi, soumis à cet article, qu'il juge non discriminatoire. Tout autre son de cloche chez les catholiques romains qui prônent l'abrogation, en rappelant leur attachement à l'œcuménisme et à la paix confessionnelle dans la Cité de Calvin./SSC-Le Courrier-ROC



Le mur des Réformateurs à Genève.

PHOTO ASL-A

EN BREF

LIBRE-ÉCHANGE ■ Négociations avec Singapour. La Suisse et ses partenaires de l'AELE vont entamer début juillet des négociations avec Singapour portant sur un accord de libre-échange. Le texte prévoit notamment de libéraliser les marchés des services financiers et des télécommunications. Actuellement, les investissements directs suisses à Singapour dépassent 13 milliards de francs./ats

SGS ■ Worms réduit sa participation. Worms réduit à moins d'un tiers sa participation, en termes de droits de vote, dans la Société Générale de Surveillance (SGS). La part du groupe financier français dans le géant genevois de l'inspection se monte désormais à 33,26%, contre 34,3% précédemment. Une partie des actions nominatives détenues par Worms ont été transformées le 2 mai en titres au porteur./ats

VATICAN ■ Visite du chef d'état-major. Le chef de l'état-major général, Hans-Ulrich Scherrer, en visite à Rome et au Vatican, prononcera dimanche l'allocation officielle de la cérémonie de prestation de serment de vingt-six nouveaux gardes suisses./ap

MACÉDOINE

L'offensive continue

L'armée macédonienne a poursuivi hier son offensive contre la guérilla albanaise dans la région de Kumanovo. Les affrontements auraient fait la veille cinq morts et onze blessés dans les rangs macédoniens, selon un bilan de la guérilla. L'armée macédonienne a bombardé intensivement hier après-midi le village de Slupcane, l'une des localités visées par l'offensive. Après une accalmie en début d'après-midi, douze tirs d'artillerie ont visé en quelques minutes, peu avant 16h30, ce village proche de Kumanovo, dans le nord de la Macédoine. Slupcane est considéré comme une place forte des rebelles de l'Armée de libération nationale (UCK) des Albanais de Macédoine.

Civils en fuite

Le gouvernement macédonien avait annoncé un peu plus tôt qu'il donnait un nouveau délai, jusqu'à 16h30, aux civils pour quitter six villages des environs de Kumanovo. Son offensive, déclenchée jeudi après la mort de deux soldats lors de l'attaque de leur patrouille, devait se poursuivre après ce délai. A cause des combats, plusieurs centaines d'Albanais de Macédoine ont quitté jeudi et hier la région de Kumanovo pour le Kosovo. Plus de 8000 Albanais de Macédoine, qui avaient fui les violents combats de mars entre la guérilla et les forces macédoniennes, notamment dans la région de Tetovo, sont toujours réfugiés au Kosovo chez des parents ou des proches. La communauté internationale a à nouveau exprimé son inquiétude./ats-afp

Nouveau mea culpa du pape

Athènes ■ Jean-Paul II tend la main aux orthodoxes et exprime ses «regrets» pour le sac de Constantinople par les croisés

Pour la première visite d'un pape en Grèce depuis treize siècles, Jean-Paul II a tendu la main hier aux orthodoxes grecs qui n'ont accepté que du bout des lèvres ce pèlerinage sur les pas de l'apôtre Paul. Dès son arrivée à Athènes, le souverain pontife a demandé pardon pour les «péchés» de l'Eglise catholique, notamment le sac «désastreux» de Constantinople par les croisés en 1204. Pour tenter de décrier le dialogue entre ces deux branches du christianisme séparées depuis près de mille ans par le schisme d'Orient de 1054, le pape a ainsi demandé le pardon de Dieu pour les moments «passés et présents, où les fils et les filles de l'Eglise catholique ont péché par action ou omission contre leurs frères et sœurs orthodoxes».

Contre le prosélytisme

Dans une déclaration très attendue par l'Eglise orthodoxe, Jean-Paul II est revenu avec des mots forts sur le sac de Constantinople – aujourd'hui Istanbul, en Turquie –, qui contribua à la chute de l'Empire byzantin trois siècles plus tard et qui reste encore aujourd'hui l'un des souvenirs les plus amers, qui empoisonne les relations entre les deux Eglises. «Il est tragique que les assaillants, qui agissaient pour assurer aux chrétiens un libre accès à la Terre sainte, se soient retournés contre leurs propres frères de foi. Le fait qu'ils étaient des chrétiens latins remplit les catholiques d'un profond regret», a déclaré le pape à son arrivée



Jean-Paul II et l'archevêque Christodoulos sur la colline de l'Aréopage. Entre eux, une icône représentant saint Paul. PHOTO AP

en Grèce, première étape de ce pèlerinage de six jours qui le conduira également en Syrie et à Malte. Autre geste fort: dans la soirée, le pape et le chef de l'Eglise orthodoxe grecque, Mgr Christodoulos, ont signé dans la soirée une déclaration commune condamnant «la violence, le prosélytisme et le fanatisme au nom de la religion», des mots qu'attendaient depuis longtemps des orthodoxes inquiets de l'envoi par le Vatican de missionnaires en terre orthodoxe. Cette déclaration commune a été signée lors d'une visite sur la colline de l'Aréopage, le cœur juridique de la Grèce antique d'où l'apôtre Paul

prononça ses sermons en 51 ap. J.C. A un moment, Mgr Christodoulos a tenu le pape par le bras pour le soutenir.

Pomme de discorde

Le clergé orthodoxe grec semble avoir été surpris par l'étendue des excuses exprimées par le pape et les a qualifiées de geste «fort». Mgr Christodoulos a même applaudi le discours de Jean-Paul II. Souriant, l'archevêque d'Athènes a estimé que «le pape s'est montré gentil à notre égard», avant d'ajouter toutefois: «Il reste beaucoup à faire». Mgr Christodoulos faisait sans doute allusion à l'une des principales pommes de

discorde actuelles entre orthodoxes et catholiques: la question des Eglises de rite oriental qui suivent nombre de traditions orthodoxes mais sont restées fidèles au Vatican. Les dirigeants orthodoxes considèrent ces Eglises comme une tentative de désétablissement de l'orthodoxie. Signe des réticences orthodoxes à l'idée de cette visite papale, aucun ecclésiastique orthodoxe de haut rang ne s'était déplacé à l'aéroport d'Athènes pour accueillir dans la matinée le souverain pontife, qui fêtera ses 81 ans le 18 mai. Cette arrivée a seulement été saluée par une garde d'honneur de l'armée de l'air grecque./ap

LUFTHANSA

Grève, mais amorce de dialogue

La direction de la Lufthansa a décidé de rouvrir, dès lundi, le dialogue avec ses pilotes après le lancement de la première grève dure de l'histoire de la compagnie. Hier, le ciel allemand a été fortement perturbé, mais le chaos redouté a pu être évité. Quelque 337 vols passagers, cargo et postaux au départ des aéroports du pays ont dû être annulés; 77 vols ont en outre été retardés. Au total, ce sont 30.000 passagers, selon la Lufthansa, qui ont été affectés. Mais le mouvement n'a que très peu touché les liaisons internationales. La compagnie a été en mesure d'assurer douze de ses quinze vols internationaux prévus dans la matinée au départ de Francfort. Pour ce faire, elle a fait appel aux pilotes n'ayant pas suivi le mot d'ordre de grève du principal syndicat de branche, Vereinigung Cockpit (VC), ainsi qu'à certains pilotes travaillant au sein de la direction administrative.

Coup de semonce

«Le chaos redouté ne s'est pas produit», a déclaré le porte-parole de l'aéroport de Francfort, Wolfgang Schwalm. Néanmoins, la direction de Lufthansa semble avoir été sensible au coup de semonce. Elle a annoncé dans la foulée la réouverture de négociations sur les salaires avec Vereinigung Cockpit dès lundi, en laissant entendre qu'une nouvelle offre serait dévoilée à cette occasion. La compagnie semble désireuse de mettre fin le plus vite possible à un conflit qui potentiellement peut lui coûter très cher. Les pilotes ont prévu des arrêts de travail supplémentaires de 24 heures tous les jeudis au cours des quatre prochaines semaines en cas de statu quo. Mais la direction qualifie aussi d'«irréalistes» les exigences des pilotes qui réclament une amélioration de leurs émoluments de 35% en moyenne./afp



Les pilotes ont prévu des arrêts de travail supplémentaires en cas de statu quo. PHOTO EPA

IRAN

Khatami se représente

Après mûre réflexion, le président iranien réformiste Mohammad Khatami a annoncé hier sa candidature à l'élection présidentielle du 8 juin. Il est désormais le grand favori du scrutin. La candidature du président sortant, 57 ans, élu en mai 1997 avec 70% des voix, sera examinée comme les autres par le Conseil de surveillance de la Constitution. Cette instance, qui statue en matière électorale, est dominée par les conservateurs. Le président Khatami avait maintenu le suspense jusqu'à la fin sur ses intentions, malgré les très fortes pressions de ses amis réformateurs. Personne ne doute de sa victoire, la principale question étant celle de la participation au scrutin. De leur côté, les conservateurs n'ont toujours pas désigné de candidat pour la présidentielle, ni exposé leur stratégie. Ils avaient présenté en 1997 l'ancien président du Parlement (Majlis) Ali Akbar Nategh-Nouri. Jusqu'ici, quelque 150 personnes, dont trois femmes pour la première fois depuis l'avènement de la République islamique en 1979, se sont portées candidates à la présidentielle. La clôture des candidatures est fixée à demain./afp-reuter

Jacques Chirac dans la mêlée

Torture en Algérie ■ Le chef de l'Etat demande des «sanctions disciplinaires» contre le général Paul Aussaresses

Lionel Jospin s'en était tenu à une «condamnation morale». Après 24 heures de silence, ce sont des «sanctions disciplinaires» que Jacques Chirac a réclamées hier à l'encontre du général Paul Aussaresses, après ses aveux sur la torture en Algérie. Le Ministère de la défense n'a pas tardé à réagir, en annonçant d'étudier les sanctions possibles contre le militaire. De son côté, la Ligue des droits de l'homme a déposé une plainte pour «apologie de crimes de guerre».

Dans son ouvrage publié jeudi par les éditions Perrin – «Services spéciaux, Algérie 1955-1957» –, le général Aussaresses, coordinateur des services de renseignements de l'armée à Alger en 1957, revendique, sans remords, les tortures et les exécutions commises par son commando. Des propos qui ont «horripilé» le chef de l'Etat, selon un communiqué de l'Elysée. «Rien ne saurait jamais justifier les actes de torture, les exécutions sommaires et les assassinats» commis en Algérie, a souligné le président français.

Cette déclaration a visiblement pris de court Matignon, Lionel Jospin s'en étant tenu jeudi à une «condamnation morale» des propos tenus par le général Aussaresses. Mais Jacques Chirac a souhaité hier aller plus loin: en tant que chef des armées, il a annoncé avoir saisi le ministre de la Défense Alain Richard pour que «lui soient proposées les sanctions disciplinaires qui peuvent être prises contre ce général». Le général Aussaresses, aujourd'hui âgé de 83 ans, pour-

rait être mis à la retraite d'office. Quoique exceptionnelle, cette sanction statutaire, qui modifierait peu la solde perçue par le général, serait surtout d'ordre symbolique. Comme tous les officiers généraux ayant dépassé la limite d'âge pour servir dans l'armée française, Paul Aussaresses est aujourd'hui placé dans la «deuxième section», l'équivalent de la réserve. A l'Elysée comme à Matignon, il n'est en revanche pas question d'un quelconque acte de repentance./ap

ENBREF

PROCHE-ORIENT ■ Remise du rapport Mitchell. Le rapport de la commission Mitchell sur les violences a été remis hier aux Israéliens et aux Palestiniens, alors que les affrontements se sont poursuivis, notamment après une visite inopinée d'Ariel Sharon à des colons. Etablie par le sommet de Charm el-Cheikh en octobre, la commission internationale est présidée par l'ancien sénateur américain George Mitchell./afp

ALLEMAGNE ■ Nouveau président au FDP. Le Parti libéral allemand (FDP) s'est doté hier d'un nouveau président, Guido Westerwelle. Agé de 39 ans, l'ancien secrétaire général du parti a été élu avec 89,4% des voix lors d'un congrès national à Düsseldorf. Le nouveau président succède à Wolfgang Gerhardt. Aujourd'hui, les délégués devraient élire un nouveau secrétaire général./afp

AVION ESPION ■ Réparable. L'équipe de techniciens américains qui a inspecté l'avion espion américain EP-3E sur l'île chinoise de Haïnan a jugé qu'il était possible de réparer l'appareil et de le faire décoller de l'île. Mais le Pentagone n'a pas encore pris de décision sur la procédure à suivre pour ramener l'avion espion qui avait heurté un chasseur chinois le 1er avril dernier, provoquant onze jours de crise./ap

FIDEL CASTRO ■ Visite à Alger. Le président cubain Fidel Castro effectue à partir d'aujourd'hui une visite officielle de trois jours en Algérie. Cette visite, à l'invitation du président algérien Abdelaziz Bouteflika, intervient «dans le cadre de l'amitié et des échanges dans tous les domaines entre les deux pays». Le président Abdelaziz Bouteflika avait effectué une visite officielle à La Havane à l'automne dernier./ap

ETATS-UNIS ■ Hausse du chômage. L'économie américaine donne de nouveaux signes de faiblesse. Le taux de chômage en avril est monté à 4,5% de la population active, contre 4,3% en mars. Les 2% de croissance du produit intérieur brut au premier trimestre pourraient par ailleurs être revus à la baisse. Depuis octobre, le nombre de chômeurs a augmenté de 870.000 personnes, selon le Département du travail./afp

Kuoni dans la tourmente

Conflit ■ La direction réclame la démission du président du conseil d'administration et de tout le conseil de fondation

Daniel Affolter, président du conseil d'administration de Kuoni, est dans une situation hautement inconfortable.



Daniel Affolter a encore des soutiens.

cette somme s'ajoute un million de francs par an auquel Daniel Affolter aurait droit jusqu'à sa retraite en cas de démission de la présidence du CA de Kuoni, plus les honoraires usuels de 20.000 à 30.000 francs par an.

Pas éthique

Cœur du problème: les 12 millions de francs de prime unique que se sont octroyés l'an dernier les quatre membres de l'époque de la fondation, dont 8,1 millions pour le seul Daniel Affolter. A

teté, l'éthique et l'ouverture, estime la direction du groupe et la majorité du CA. La démarche est en outre «illégal», raison pour laquelle plainte pénale pour gestion déloyale va être déposée contre le conseil de fondation.

Manœuvre

Hans Lerch, président de la direction et CEO du voyageur, a qualifié d'absurdes les accusations de Daniel Affolter selon lesquelles les «manœuvres de déstabilisation» à son égard dissimuleraient une tentative de prise de contrôle inamicale

de la part d'un groupe étranger. Dans un communiqué, la fondation Kuoni et Hugentobler maintient sa version selon laquelle ces accusations cachent probablement une manœuvre inamicale contre le groupe. Elle fait valoir qu'elle est une fondation à but lucratif, et qu'à cet égard elle a le droit d'octroyer de telles prestations à ses membres.

Plus de mille exposants à Bâle

Muba ■ Ruth Metzler évoque, en ouverture, le rôle de l'Etat

La Suisse doit réformer ses structures étatiques, a déclaré Ruth Metzler hier à Bâle lors de l'ouverture de la Muba 2001. La Foire de Bâle accueille jusqu'au 13 mai quelque 1100 exposants.

Jeker, a pour sa part évoqué la concurrence entre les foires. Des surcapacités dans l'offre de halles, une grande quantité de manifestations et des organisateurs dynamiques rendent la concurrence plus vive, a-t-il dit.



Ruth Metzler en compagnie de Robert Jeker, président du conseil d'administration de la Muba.

ENBREF

LEGO ■ Perte confirmée. Le fabricant danois de jouets Lego a annoncé hier une perte nette de 831 millions de couronnes (171,5 millions de francs) en 2000.

BUDEFUS ■ Restructuration. Buderus (techniques de chauffage) se restructure en Suisse romande. Elle concentre ses activités à Crissier (VD) où elle investit 8 millions de francs dans un nouveau bâtiment.

COOP ASSURANCE ■ Stabilité. Le Groupe d'assurances Coop a légèrement amélioré son bénéfice net consolidé l'an passé.

RICOLA ■ C'est tout bon. Le groupe Ricola, connu pour ses thés et bonbons pectoraux aux herbes, a réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de 235 millions de francs, en progression de 4,5%.

LABOURSE

BCN Private Banking logo and text: Gestion de fortune, De nouveaux horizons.

Table of stock indices: Zürich, SMI, New-York, DJI, Nasdaq comp, Francfort DAX, Londres, FTSE, Paris, CAC 40, Tokyo, Nikkei 225, DJ Euro Stock 50.

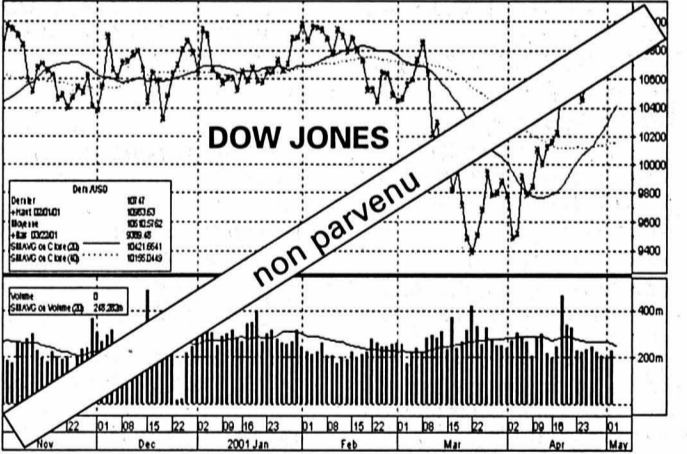


Table of market data: Fonds de placement (cours différenciés), Taux de référence, Devises, Billets (indicative), Métaux.

Main table of stock market data: Bourse suisse (cours en CHF), Bourses européennes (cours en EUR), Bourses Nord-américaines (cours en USD), Fonds de placement (cours différenciés).

LE LOCLE



*Ceux qui sont partis
sont les plus heureux;
Dans la paix divine
ils vont nous attendre,
Et du haut des cieux
ils nous font comprendre,
Qu'un jour vers Dieu,
nous irons les revoir!*

Monsieur et Madame Jean-Pierre et Gabrielle Favre-Bulle-Bonucci:
Monsieur Tony Favre-Bulle et son amie Mademoiselle Karin Griessen,
à Lausanne,
Madame et Monsieur Mary-Josée et Louis Meuterlos-Favre-Bulle:
Monsieur et Madame Yann et Vanessa Meuterlos et leur fils Matisse,
à Ouchy/Lausanne,
Madame et Monsieur Corinne et Juan Pereira-Meuterlos,
Monsieur Georges Matthey son ami qui l'a soutenue pendant ces derniers mois,
Monsieur et Madame Charles Boillat, à Château-d'Oex et famille,
Madame Monique Boillat, à Château-d'Oex et famille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Simone FAVRE-BULLE née BOILLAT

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 1er mai 2001, dans sa 83e année.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domiciles de la famille: Monts 24 Gare 14
2400 Le Locle 2400 Le Locle

Un merci tout particulier au personnel de La Résidence ainsi qu'au Dr Philippe Babando.
Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-94229

DYNAFER SA

a la tristesse de faire part du décès de

Madame Odile FRANCO

notre estimée collègue

Un office sera célébré en l'église de Morteau le samedi 5 mai à 14 h 00.

Nous adressons notre profonde sympathie à sa famille.

132-94222

*Veillez donc, car vous ne savez pas
à quelle heure votre Seigneur viendra.
Matthieu 24, v. 42*

La famille de

Mademoiselle Ruth EVARD

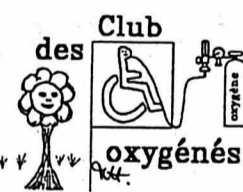
a la tristesse de vous faire part de son décès, survenu jeudi dans sa 94e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 3 mai 2001.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le lundi 7 mai, à 15 heures.

Notre cousine repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme Marguerite Chatelain
rue du Chalet 19



LE CLUB DES OXYGÉNÉS ET LE PERSONNEL
DE LA LIGUE PULMONAIRE NEUCHÂTELOISE

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Willy DUMONT

Nous n'oublions pas sa jovialité et sa gentillesse.

132-94215

LA DIRECTION, LE PERSONNEL ET LES RETRAITÉS DE
MONTRES ROLEX S.A.

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Willy DUMONT

retraité le 1er décembre 1982 après 17 ans de fidèles et loyaux services
au sein de notre unité du Locle.

18-736018

Réception des avis mortuaires:

du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à
Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 968 48 63
jusqu'à 21 heures
à L'Impartial
fax 032 / 911 23 60

LE CLUB «AMIS DES CHIENS»
LE LOCLE

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Willy DUMONT

époux de notre membre et cantinière
de la société

132-94237

L'ÉPHÉMÉRIDE

5 mai 1789: l'ouverture des états généraux

L'annonce par Louis XVI de la convocation des états généraux, le 8 août 1788, avait fait naître de grands espoirs parmi les trois ordres, qui espéraient tous, à des degrés divers, en tirer parti. Mais des divergences étaient apparues très vite, notamment sur la représentation du tiers état: devait-elle être égale à celle de la noblesse et du clergé réunis, ou rester minotière comme dans le passé. La monarchie ne voulut pas trancher: si le doublement des députés du tiers état fut acquiescé, rien ne fut dit avant l'ouverture des débats sur un éventuel vote individuel - et non plus par ordre - qui aurait seul rendu cette mesure efficace. La question ne fut pas davantage abordée lors de la séance solennelle d'ouverture qui se tint à Versailles le 5 mai 1789, en présence du roi et de toute la cour.

Louis XVI invita les délégués des trois ordres à se préoccuper avant tout de la mauvaise situation financière du royaume, mais en les mettant en garde contre toute innovation imprudente. Le garde des Sceaux, Barentin, poursuivit par un discours très vague sur l'égalité devant l'impôt puis Necker prit la parole. Dans un discours très technique de plus de trois heures, il présenta le déficit budgétaire de l'Etat, mais en restant très prudent sur les remèdes à y apporter. La déception se lisait sur les visages des députés du tiers états, qui avaient espéré l'annonce de réformes politiques et en premier lieu le vote en commun et par tête lors des délibérations qui allaient suivre: le 5 mai au soir, beaucoup se réunirent par petits groupes et déjà le conflit paraissait inévitable avec les ordres privilégiés.

**Cela s'est aussi passé
un 5 mai**

2000 - Des avions israéliens bombardent des centrales électriques près de Beyrouth et dans le nord du Liban, pour riposter à une attaque des combattants du Hezbollah qui ont tiré des roquettes quelques heures plus tôt dans le nord d'Israël.

2000 - Décès de Gino Bartali, 86 ans, légende du cyclisme italien.

1999 - Le Parlement européen approuve la nomination de Romano Prodi, ancien président du Conseil italien, à la présidence de la Commission européenne. Jean-Pierre Lacroix succède au préfet Bernard Bonnet relevé de ses fonctions en Corse.

1998 - Signature des accords de Nouméa, paraphés le 21 avril, par le premier ministre Lionel Jospin, le secrétaire d'Etat à l'Outre-mer Jean-Jack Queyranne, le président du RPCR Jacques Lafleur et le président du FLNKS Roch Wamytan.

1996 - Un incendie ravage le siège du Crédit lyonnais en plein cœur de Paris.

1995 - Cinq coopérants (deux Français, un Canadien, un Britannique et un Tunisien) sont assassinés à Ghardaia, au sud d'Alger.

1992 - L'effondrement d'une tribune du stade Furiani à Bastia fait 15 morts et 2177 blessés quelques minutes avant le coup d'envoi de la demi-finale de la Coupe de France de football Bastia-Marseille.

1990 - Première réunion ministérielle sur l'unification allemande dans le cadre de la Conférence dite «deux plus quatre», réunissant les deux Etats allemands et les quatre vainqueurs de la Seconde Guerre mondiale.

1989 - Le président du Parlement iranien, Hachemi Rastandjani, invite les Palestiniens à «tuer des Américains, des Anglais ou des Français» pour venger les Palestiniens tués dans les territoires occupés.

1988 - Nouvelle-Calédonie: une opération militaire lancée dans l'île d'Ouvéa libère 23 otages détenus par des indépendantistes canaques, mais se solde par 21 morts.

1987 - L'accès à Venise est limité à 50.000 touristes par jour.

1985 - Des troubles à la prison de Fleury-Mérogis (Essonne) marquent le début d'une agitation sporadique, qui se poursuivra jusqu'au 19 dans diverses maisons d'arrêt en France.

1981 - Bobby Sands, militant de l'IRA incarcéré à la prison de Maze, près de Belfast, meurt après une grève de la faim de 66 jours.

1978 - Les Brigades rouges italiennes annoncent l'exécution d'une sentence de mort prononcée contre Aldo Moro, dont le corps sera découvert deux jours plus tard.

1976 - En Grande-Bretagne, James Callaghan devient premier ministre.

1972 - Un avion italien s'écrase près de Palerme (Sicile): les 115 personnes qui étaient à bord sont tuées.

1964 - Les Israéliens annoncent l'arrivée dans le désert du Néguev d'eau captée dans le Lac de Tibériade - un projet entrepris malgré les protestations des Arabes.

1963 - Mohammed Khémisti, ministre algérien des Affaires étrangères, succombe à des blessures reçues trois semaines plus tôt dans un attentat.

1961 - Alan Shepard, le premier astronaute américain, effectue un vol suborbital qui atteint 185 km d'altitude.

1960 - Nikita Khrouchtchev, secrétaire général du PCUS, annonce qu'un avion-espion américain a été abattu au-dessus du territoire soviétique.

1947 - Les communistes sont évincés du gouvernement français.

1946 - Rejet du premier projet de Constitution en France.

1936 - Les Italiens occupent Addis-Abéba, la capitale de l'Abyssinie (Ethiopie).

1824 - Les Anglais occupent Rangoon, capitale de la Birmanie.

1821 - Napoléon meurt en exil à Sainte-Hélène.

**Ils sont nés
un 5 mai**

- Le philosophe et théologien danois Søren Kierkegaard (1813-1855);

- Le philosophe et économiste socialiste allemand Karl Marx (1818-1883);

- L'impératrice Eugénie, femme de Napoléon III (1826-1920). /ap

NAISSANCE

JULIEN

a la grande joie de vous
annoncer la naissance
de sa petite sœur

**ISALINE
Emmanuelle**

le 03.05.01

Famille PORRET-ADDOR
Florence et Marc

LE FAIT DIVERS

MARIN-ÉPAGNIER ■ Voiture contre camion. Hier, vers 17h, une voiture conduite par un habitant de Wezembeek-Oppeem/Belgique, circulait sur la route cantonale tendant de Thielle en direction de Marin-Epagnier. En sortant du giratoire de l'Etoile, l'automobiliste s'est engagé sur la voie de droite réservée aux véhicules voulant emprunter

l'autoroute et a subitement bifurqué à gauche afin d'emprunter la route cantonale en direction de Marin-Epagnier-village. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec un camion conduit par un habitant de Saint-Blaise, qui circulait sur la voie menant au village précité. Dégâts matériels. /comm

Profondément touchés par vos nombreux témoignages d'affection et de sympathie, par vos prières, votre participation aux obsèques, vos fleurs, vos dons et vos offrandes de messes lors du décès de

Monsieur Pierre BOUVERAT

ses enfants et leurs familles vous remercient de tout cœur.

LES BREULEUX, avril 2001.

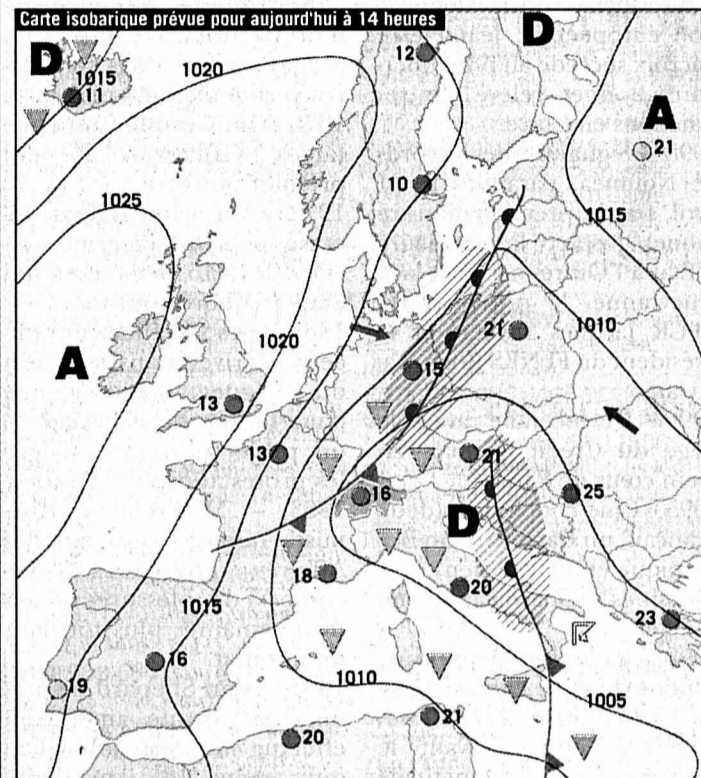
14-59803

AUJOURD'HUI

De pluie en pluies

Situation générale: les centres d'action météorologiques sont fatigués par l'immobilité et font quelques pas. L'anticyclone occidental remonte en direction des îles Britanniques, tandis que la dépression choisit l'Italie. Vous vous réjouissez déjà et imaginez que l'on s'achemine vers une franche amélioration. Que nenni, cette nouvelle donne ne suffit pas à faire sourire notre ciel car une vaste poche d'humidité reste incrustée au voisinage de notre pays. Prévisions pour la journée: les nuages se plaisent au-dessus de nos têtes et sont bien décidés à nous tenir compagnie, tout comme demain. Même s'ils laissent filtrer un ou deux rayons de soleil le matin, le fait marquant se situe du côté des averses, assez nombreuses l'après-midi et prenant un caractère orageux. Les températures marquent le pas et affichent au mieux 15 degrés sur le Littoral, 10 dans les vallées du Haut.

Les deux prochains jours: même type de temps.
Mardi: accalmie.
Jean-François Rumley



Front froid	▲▲▲▲	▲▲▲▲	Pluie
Front chaud	▲▲▲▲	▲▲▲▲	Averses
Occlusion	▲▲▲▲	▲▲▲▲	Zone orageuse
Courant d'air froid	▲▲▲▲	▲▲▲▲	Neige
Courant d'air chaud	▲▲▲▲	▲▲▲▲	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	— 1015	— 1010	Dépression
	— 1005	— 1005	Ciel serein
		— 1005	Ciel nuageux
		— 1005	Ciel couvert

Fête à souhaiter

Judith

Températures

Aujourd'hui à 14 heures
Neuchâtel: 15°
Boudry: 15°
Cernier: 12°
Fleurier: 12°
La Chaux-de-Fonds: 10°
Le Locle: 10°
La Vue-des-Alpes: 7°
Saignelégier: 10°
St-Imier: 12°

Hier à 13 heures

En Suisse...
Bâle: très nuageux, 15°
Berne: très nuageux, 16°
Genève: très nuageux, 16°
Locarno: pluie, 13°
Sion: très nuageux, 18°
Zurich: très nuageux, 19°

... en Europe

Athènes: beau, 24°
Berlin: peu nuageux, 20°
Istanbul: beau, 20°
Lisbonne: très nuageux, 17°
Londres: beau, 12°
Madrid: très nuageux, 11°
Moscou: beau, 20°
Paris: très nuageux, 10°
Rome: peu nuageux, 22°

... et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 30°
Le Caire: beau, 32°
Johannesburg: pluvieux, 17°
Miami: pluvieux, 28°
Pékin: nuageux, 22°
Rio de Janeiro: nuageux, 34°
San Francisco: beau, 24°
Sydney: nuageux, 21°
Tokyo: nuageux, 19°

Soleil

Lever: 6h11
Coucher: 20h48

Lune

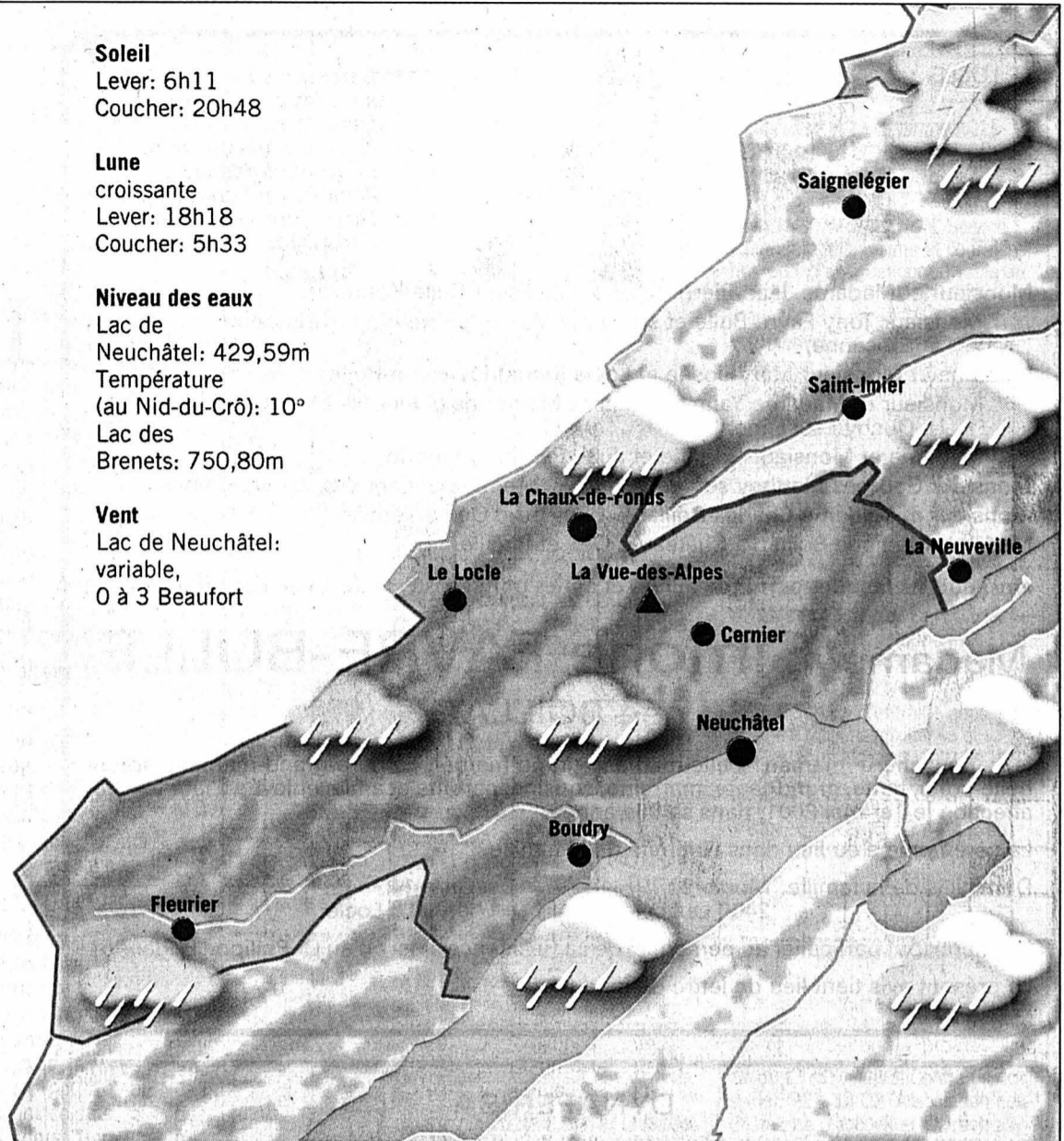
croissante
Lever: 18h18
Coucher: 5h33

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,59m
Température (au Nid-du-Crô): 10°
Lac des Brenets: 750,80m

Vent

Lac de Neuchâtel: variable, 0 à 3 Beaufort



Aujourd'hui	Dimanche	Lundi	Mardi
En plaine: 15° A 1000 m: 10°	14° 9°	14° 9°	16° 12°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LEBILLET

L'accordéon, honnêtement, n'est pas notre instrument de prédilection. Mais la récente fête folklorique de La Brévine nous a interpellés, comme on dit. D'accord, une marche sera toujours une marche, et nous, on préfère la valse, ou bien le paso doble, olé. Mais enfin, pourquoi l'amour du swiss folk serait-il moins honorable que celui du folk song? Il paraît que les «laoutis» sont entachés d'une fâcheuse réputation iconographique, comme l'armée, la fondue, le réduit alpin et les mollets costauds des gardes suisses du Vatican. Autrement dit, on aime le folklore helvétique, on est automatiquement une vieille baderne scrogneugneu adepte du «Rrrompez!» Mais à voir tous ces gens de 7 à 77 ans chanter à tue-tête sur les airs guillerets du piano à bretelles, nous sommes arrivés à la conclusion que l'accordéon entretient la bonne humeur rudement mieux que les Lieder de Schubert...

Claire-Lise Droz

POINT D'EXCLAMATION!



LAGRILLE DU SAMEDI

Horizontalement: 1. Amoureux. Echancrure. 2. Pronom. Élément de casque. Groupe ethnique restreint. 3. Appareil d'éclairage. Au large, on y est à l'étroit. Loupe. 4. La nature y est en sommeil. A deux foyers. Philosophe et écrivain français. 5. Trop ambitieux, il tomba de haut. Adverbe. Accès. Approbation. 6. Trace. Ville du Japon. Déclamations mélodiques avec accompagnement. Note. 7. Partie d'une voûte. Homme d'Etat portugais. Possédé. Chevalier célèbre. 8. Plantes ornementales. Bien pourvu. Sorte d'épi entouré d'un spathe. 9. Crue. Costume de scène. Unité de mesure. Modèle de mesure. 10. Adverbe. Affluent du Rhin. Avant le nom d'un roi. Organe sécréteur. 11. Roi de Sicile. Remplis d'un étonnement admiratif. 12. Compositeur italien. Stupidité. Galère des anciens Grecs. 13. Fille de Cadmos. Deux points. Défilé de chars. Tracas. 14. Les Cyclopes l'habitaient. Les Serbes en sont. Exprime l'insouciance. 15. Sert à classer des documents. Pronom. Insecte. Longue écharpe de fourrure. 16. Passés au bleu. Courte canne flexible. Se montrer audacieux. 17. Mât. L'Amour y a son lit. Troupe d'autrefois. Note. 18. Prénom féminin. Meurtrissures. Maléfices. 19.

Petites filles grasses et joufflues. Maladies. 20. Pronom. Moyen de transport. Personne forte. 11. Organite des cellules végétales. Fleuve des U.S.A. 12. Affluent du Danube. Incertitudes. 13. Action méprisable. Régit. Son cas demande l'asile. 14. Préfixe. Argent. Sur des cadrans. Envers. Digne de confiance. 15. Mieux que des espérances. Très convaincu. Hors de combat. Préfixe. 16. Article arabe. Fruit. Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel. Près du S. 17. Désolés. Plante ornementale. Petites toupies. 18. Pays. Élément d'une frange. Patrie de Sapho. Ville du Brésil. 19. Faire assez mal (quelque chose de bizarre). Avertir d'un danger. 20. Butée. Ancienne capitale arabe. Manque d'agrément.

Solution de la semaine précédente
Horizontalement: 1. Dissemblable. Casimir.- 2. Intimidateurs. Gex. Me.- 3. Géôles. Sonnette. Isba.- 4. Expirée. Médière. Raoul.- 5. St. Ci. Gredinerie.- 6. Tête. Saisi. Tsaristes.- 7. Ino. Parc. Cresson. Ide.- 8. Ost. Ageratum. Pieuses.- 9. Noëlle. Avisé. Ischia.- 10. Mal-façon. Nacelle.- 11. Alisier. Celte. Aarau.- 12. Sas. Embrasé. Falun. Râ.- 13. Sima. Moût. Ré. Haddock.- 14. Inespéré. Soudure. Thé.- 15. Se. Si. Eleuthère. Pair.- 16. Tupi. Selles. Sidérite.- 17. Asseau. Eut. Du. Otites.- 18. Néottie. Dotées. As. CS.- 19. Athéniens. Toilette.- 20. Erse. Serre-frein. Sues.
Verticalement: 1. Digestion. Assistance.- 2. In extenso. Laineuse.- 3. Stop. Totémisme. Psoas.- 4. Silice. Las. Assiette.- 5. Emeri. Palie. Pi. Ath.- 6. Mise. Sage-femme. Suies.- 7. BD. Egare. Arborée. ENE.- 8. Las. Ric-rac. Ruelle. Ir.- 9. Atomes. Avocat. Eluder.- 10. Bénédictines. Suétone.- 11. Lundi. Rus. Lérots. TSF.- 12. Ereintement. Euh. Dé.- 13. Stress. AEF. Désuète.- 14. Téraspic. Ahuri. Soi.- 15. Age. Iroise. Laredo. In.- 16. Se. Reine-claude. Etal.- 17. Ixia. Uhland. Prises.- 18. Sottisier. Otait. Tu.- 19. Imbu. Edéa. Architecte.- 20. Réalisés. Quakeresse.

